

A red rectangular sign with white text and decorative patterns. The text reads "QUEEN ELIZABETH SCHOOL" in a bold, serif font. The sign is set against a background of a school cafeteria with tables and chairs.

QUEEN
ELIZABETH
SCHOOL

*School
& Magazine*

Volume 38



QUEEN ELIZABETH SCHOOL

VOS PARATE UT SERVIATIS



*School
Magazine*

VOLUME 38

SCHOOL SONG



mf *p*

1. Bring to our song the thank - ful soul, The lov - ing thought, the
2. E - li - za - beth a queen - ly name Be - gins the song and
3. May know - ledge from our works in - crease, And serve the world and

The first system of lyrics is set to music. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The music is in 4/4 time with a key signature of three sharps. Dynamics markings of *mf* and *p* are present.

shin - ing dream; And let us all as one ex - tol Our
so be - gun Fair be our School's ad - vance and fame And
spread the light; Be ours to share an ac - tive peace, A -

The second system of lyrics continues the musical piece. It features the same vocal and piano staves as the first system, maintaining the 4/4 time signature and three-sharp key signature.

gener - al and our sever - al theme, Our School of roy - al
 ev - er new her glo - ry won, The Glo - ry of the
 - mong our - selves first learned a - right; And from this School let

Allargando

ti - t - le. Bring Great glad - - ness to her hon - our - ing.
 wise and good. And old tru - - th new - ly un - der - stood,
 this be shown, "Twas mine, but was not mine a - - - lonc." Now

V. 1
 V. 2

3rd Verse

Marcato

close the song; and close in full. Re - e - - cho, "Queen E - li - za - beth School."

CONTENT

Many a little makes a mickle

- 2 91' school calender 92'
- 4 Staff photo 91-92
- 5 Staff list 91-92
- 6 The Principal's speech
- 10 Speech by Mr. Li Yuet Ting
- 12 Scholarship and prize list 90-91
- 16 Secondary seven school-leavers 90-91
- 17 H.K.A.L. Examination results 91
- 18 Secondary five school-leavers 90-91
- 19 H.K.C.E. Examination results 91
- 21 School prefects and assistant prefects
- 23 House reports
- 25 Clubs Union and clubs reports

Experience is the mother of wisdom

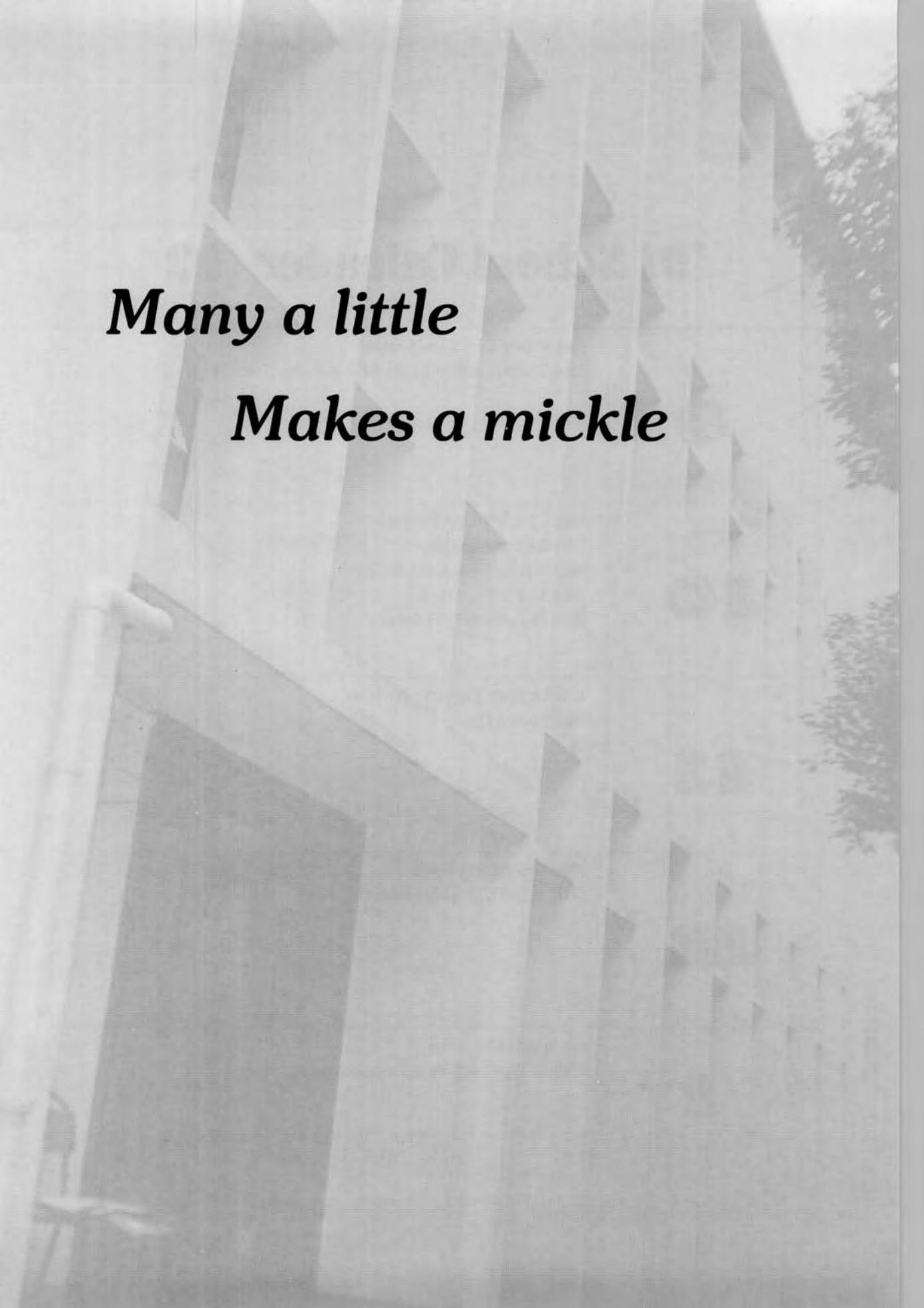
- 38 Christmas concert
- 40 The annual Swimming gala
- 42 Open day

Make hay while the sun shines

- 45 Problems of higher education C.S. Mok
- 47 Why are the Macdonald's shops so popular? Eliza Hui 4B
- 48 On the platform in Birmingham Jennifer Iu 4B
- 49 Hong Kong Joel Lau 4C with Carl Sandburg
- 50 "Street-sleeping should be banned" Phyllis Lam 4C
- 51 At Christmas night Chow Wing Sun 4C
- 52 Book Review Yeung Bik Fong 4D
- 53 Two-faced creatures in Hong Kong Lau Yau Yeung 4D
- 54 Mention some of the difficulties facing old people in Hong Kong and suggest some ways in which young people could help. Cheung Ka Yee 6A

Nothing venture, nothing gain

- 56 Essay competition



Many a little

Makes a mickle

'91 School Calender '92

<p style="text-align: center;">9</p>	<p>2nd School Year Commences 23rd The day following the Mid-Autumn Festival</p>
<p style="text-align: center;">10</p>	<p>16th Chung Yeung Festival 18th Swimming Gala 28th Winter Time-table Begins 29th Sports Day (Heats) 30th Discretionary Holiday</p>
<p style="text-align: center;">11</p>	<p>12th Dr. Sun Yat-sen's Birthday 29th Speech Day</p>
<p style="text-align: center;">12</p>	<p>23rd Speech Day Holiday 24th to 2nd (Jan.) Christmas and New Year Holiday</p>
<p style="text-align: center;">1</p>	<p>6th Sports Day (Finals) 13th to 22nd Mid-Year Examinations</p>

<p style="text-align: center;">2</p>	<p>3rd to 13th Lunar New Year Holiday 14th Discretionary Holiday 17th School recommences 28th Open Day</p>
<p style="text-align: center;">3</p>	<p>2nd to 11th Secondary 5 & Secondary 7 Internal Examinations 9th Commonwealth Day 17th Principal's Address to S.7 pupils & S.7 pupils released for AL Exam. 21st P.T.A. Annual General Meeting & Dinner Party 3rd to 11th (May) H.K. Advanced Level Exam. (Main subjects)</p>
<p style="text-align: center;">4</p>	<p>4th Ching Ming Festival 8th to 10th English Language & Listening Tests (C.E.E & A.L.E.) 14th Principal's Address to S.5 pupils & S.5 released for H.K.C.E. Exam. 15th to 25th Easter Holiday 27th Summer Time-table begins</p>
<p style="text-align: center;">5</p>	<p>7th to 29th H.K.C.E. Examination (Main subjects)</p>
<p style="text-align: center;">6</p>	<p>5th Tuen Ng Festival 13th The Birthday of Her Majesty the Queen 15th The Monday following the Queen's Birthday 19th to 30th School Annual Examination</p>
<p style="text-align: center;">7</p>	<p>13th to 31st (Aug.) Summer Vacation</p>

Staff 91-92



From left to right:

First Row:

Miss CHEUNG Wai Ping, Lily, Miss Leung Hoy, Mrs. CHIU YUEN Woon Yee, Miss FUNG Lin Foon, Mr. MOK Chung Shing, Mrs. MAK LEUNG Miu Ha (Senior Mistress), Dr. SU Chung Jen (Principal), Mr. LAI Wing Kam (Senior Master), Mr. YU Yook Kong, Mr. LI Lok Yin, Mr. LEE Chi Sam, Mr. CHEUNG Fook Lee.

Second Row:

Miss YEUNG Siu Ling, Eliza, Miss LEE Lai Chu, Miss YEUNG May Ngor, Miss KWOK Shui Lan, Mrs. CHAN Ip May Ling, Mrs. LIU TAM Toi Wah, Dora, Miss YU Wing Mee, Miss WONG Kar Man, Mrs. KWOK WONG Pik Yin, Mrs. WONG LAM Bick Lin, Anna, Mrs. CHAN TAI Yee Man, Miss CHEUNG Chor Hang, Mrs. HO TANG Wai Ling.

Third Row:

Mr. TSANG Ka Man, Miss LEUNG Fung Ying, Mr. CHOY Shu Kei, Miss YU Siu Ying, Miss CHENG Mo Bing, Miss WONG Siu Ying, Miss WU Choi Ping, Victoria, Miss WOO Man Fung, Miss CHAN Pui Wah, Mrs. TO WONG Lai Fu, Mr. NG Man Kee.

Fourth Row:

Mr. CHAN Ping Fai, Mr. IP Hon Woon, Mr. CHOY Koon Hip, Mr. YIP Kam Shing, Michael, Mr. LEE Hing Hau, Mr. YEH Cheung Shing, Mr. YEUNG Chun Ling, Mr. WONG Hing Chiu, Mr. CHAU Wah Shing, Mr. YAM Siu Tao, Mr. KWOK Sun Kam, Mr. HO Chi Hang, Mr. FONG Kwok Hung, Mr. WONG Siu Keung, Mr. AU Kai Man, Mr. CHAU Sau On.

STAFF LIST-1991/92



Dr. SU Chung Jen
Mr. LAI Wing Kam
Mr. AU Kai Man
Mr. CHAN Ping Fai
Mr. CHEUNG Fook Lee
Mr. CHOW Sau On
Mr. CHAU Wah Shing
Mr. CHOY Koon Hip
Mr. CHOY Shu Kei
Mr. FONG Kwok Hung
Mr. IP Hon Woon
Mr. KWOK Sun Kam
Mr. LEE Chi Sam
Mr. LEE Hing Hau
Mr. LI Ki Cheung
Mr. MOK Chung Shing
Mr. NG Man Kee
Mr. TANG Chi Hung
Mr. TSANG Ka Man
Mr. WONG Siu Keung
Mr. YEUNG Chun Ling
Mr. YU Yook Kong
Mr. YIP Kam Shing, Michael
Miss YAU Fung Yee, Anita
Mr. HO Chi Hing
Mr. YAM Siu Tao

Mr. WONG Hing Chiu
Miss LAU Chui Lan
Mrs. MAK LEUNG Miu Ha
Miss CHAN Pui Wah
Mrs. CHAN TAI Yee Man
Mrs. CHAN IP May Ling
Ms. CHENG Mo Bing
Ms. CHEUNG Chor Hang
Miss CHEUNG Wai Ping, Lily
Mrs. CHIU YUEN Woon Yee
Miss CRICHTON H.I.
Mrs. HO TANG Wai Ling
Miss KWOK Shui Lan
Mrs. KWOK WONG Bik Yin
Miss LEE Lai Chu
Miss LEUNG Fung Ying
Mrs. LUI TAM Toi Wah
Mrs. TO WONG Lai Fu
Mrs. WONG Kar Man, Ellen
Mrs. WONG LAM Bick Lin
Miss WU Chor Ping
Miss WOO Man Fung
Miss YEUNG May Ngor
Miss YEUNG Siu Ling
Miss YU Siu Ying
Miss YU Wing Mee

SPEECH DAY

The Principal's Speech



Mr. Li, distinguished guests, staff and students of Q.E.S.,

It is my very pleasant duty this evening to welcome you all to this annual Speech Day ceremony of the School. In particular, I would like to offer my most enthusiastic welcome to Mr. Li Yuet-ting, CBE, JP, Director of Education. We feel very much honoured to have the Director of Education officiating at our Speech Day ceremony this evening. Mr. Li started his career as a teacher, then proceeded to be an educational administrator and subsequently rose to directorship. He has served in many sections of the Education Department. Hence he not only knows everything in the Department well, but also has a good knowledge of the operation of schools at his fingertips. He really understands the situation in schools and is considerate to teachers and students thereof. As an architect who has revamped the education system, Mr. Li has played an instrumental role in improving human resources in Hong Kong. In the past, education was mainly for the elite, but it has now become compulsory for all children aged 6 to 15, and practically universal for all those who wish to go on for two more years. First degree courses will be available to about 18 percent of the population of the appropriate age group in a few years' time. Mr. Li has played a vital part in the process of achieving

such successes. In recognition of his outstanding contributions to education in Hong Kong, he was awarded the CBE by Her Majesty the Queen last June. We all have great admiration for him, and look forward very much to his enlightening speech in a moment.

Copies of the school annual report for 1990-91 have been distributed to our honourable guests. I do not intend to spell out the details, but hope that you will read them in your leisure time. Nevertheless, I wish to highlight a few points. Among the 42 Secondary VII students who took the Hong Kong Advanced Level Examination in 1991, 39 of them fulfilled the entrance requirements of the local universities. 24 of them were actually offered places by at least one of the three universities and 10 others were admitted to degree courses in one of the other local degree-conferring institutes, representing 81 percent of the Secondary VII students, while most of the rest were admitted to other local tertiary institutions and universities overseas. We are delighted at the new admission policy of The Chinese University of Hong Kong, whereby with effect from September 1991, Advanced Level students who satisfy the entrance requirements will be required to spend only three years for the completion of a first degree course, instead of four years as in the past. In the meantime, 16 former



Secondary VI students who were due to sit for the Advanced Level Examination in 1991 had already been admitted to the Chinese University in September 1990, through the Provisional Acceptance Scheme, to take a four-year course. All these students are doing a wide spectrum of disciplines, including Arts, Business Administration, Computer Science, Medicine, Engineering, Science, Social Work and Social Science. The figures I have just mentioned testify to the fact that our university admission rates have been consistently high, thanks to the hard work of both students and teachers.

As regards the Hong Kong Certificate of Education Examination, our results were very impressive. 149 Secondary V students sat for the Examination, and 140 of them attained Grade E or above in at least five subjects, representing 93.96 percent. In particular, Kwan Wing-pin and Wong Yiu-ming, both science students, did extremely well; they each got eight A's in the Examination. Kwan Wing-pin was subsequently awarded a two-year scholarship for matriculation studies tenable at Armand Hammer United World College of the American West. This scholarship is undoubtedly a very high honour for her. Besides this, five other students got six or seven A's each.

Furthermore, 164 Secondary III students, including 7 from the Special Education Class, participated in the Junior Secondary Education Assessment. All 157 candidates from the normal classes and 5 out of the 7 candidates from the special class were allocated places in government and aided schools.

To enable more students to benefit from the expansion of tertiary education, our Secondary VI places have always been fully utilized. In September 1990, for example, there were 37 students in Secondary 6A (Arts Class) and 32 in Secondary 6B (Science Class). At present we have 38 students in Secondary 6A and 32 in Secondary 6B, making up a total of 70, which far exceeds the standard class size of 30 each as stipulated by the Education Department for Secondary VI. These 70 students are all from our own Secondary V classes.

With the introduction of the Joint University and Polytechnic Acceptance Scheme (JUPAS) in September 1990, Secondary VI and VII students are to be allocated to different institutes on the strength of their Certificate of Education Examination results, the Principal's report and their school results in Secondary VI. In the school year under review, out of 67 of our Secondary VI students, 15 were offered places by the Chinese University through the JUPAS and 50 others had been given conditional offers which will be confirmed if they fulfil, through the coming Advanced Level Examination, the general entry requirements and the requirements for admission to the degree course they had applied as stipulated by the respective institutes. There has been much euphoria among our Secondary VI students, and we are optimistic that next year the results will be equally encouraging.

Besides these admirable academic achievements, I am also impressed by the colour and exuberance of life at Q.E.S. and the students' full flush of vigorous youth, which are most vividly demonstrated in their





extracurricular activities and various school functions such as the athletic meet, the swimming gala, the Parent-Teacher Association dinner party as well as the Speech Day. We have built up and maintained a very good tradition of putting equal emphasis on academic excellence and extracurricular activities, so as to provide ample opportunities for an all-round education, and for the personality and psychosocial development of our boys and girls. A distinctive example of this is that Kwong Ho-man of Secondary 4D won a "1990 Hong Kong Outstanding Students Award" sponsored by the Lion and Globe Educational Trust. The selection was made through a series of tests and interviews in which students were judged on academic performance, special capabilities, involvement in social services and their attitude to life. It is the third time that our students have won such an award since 1986. Moreover, our students have actively participated in inter-school contests such as the Hong Kong Schools Music and Speech Festivals, and various sports activities.

While dwelling on school activities, let me reiterate a unique possession of the school. Urbanization has continued unabated in Hong Kong and is rapidly encroaching upon the dwindling countryside, and yet we boast a school camp in Sai Kung, which was set up in September 1962 by the Parent-Teacher Association. Lying deep in the Eastern New Territories and surrounded by lush foothills and a green, unspoilt mantle of vegetation, the camp serves as a holiday resort for our students, providing a much-needed respite from hard work during long school holidays. With the money raised

by the Q.E.S. Old Students Association, the camp was renovated in October last year. Now the dormitory and classroom there, as well as the teacher's room are all airconditioned, and the kitchen and washroom facilities have also been substantially improved. As many as 40 students can sojourn there at one time for relaxation and activities.

To those who are doing further studies, I would like to stress that while a tertiary institute is undoubtedly a fountain of knowledge and a breeding ground of intelligence, it is by no means an ivory tower, that is, a place of seclusion where one avoids the reality of ordinary life, and should not be regarded as such. Tertiary students have a commitment to the community of which they are members. Moreover, as tertiary education is heavily subsidized by the taxpayers, it is imperative that you make the most of your undergraduate studies and apply your expertise by serving Hong Kong, which is your home and your future. The 1990s are a vital and historic time for Hong Kong during which well educated and well motivated young people like yourselves are required to fill positions of responsibility and trust. Your admission to a first degree curriculum is a clear manifestation of your intellectual capacity, your achievement motivation and your ability to pursue a rewarding and worthwhile career. I hope therefore that in the next three or four years you will have been well prepared to take up challenging duties in various jobs and professions which call for intelligence, initiative, and a strong sense of community involvement.

Ladies and gentlemen. I am pleased to say that



Q.E.S. being a well-established school, our students have benefited a lot from the numerous scholarships which have been made possible by the generous donations of various organizations and members of the public who show an abiding interest in the school. These scholarships constitute a token of appreciation of the impressive academic performance of our students and have, over the past years, served as an impetus to hard work. On behalf of the teachers and students, I wish to express my cordial thanks to all these benefactors. In particular, we are indebted to Miss Lee Wai-lan and Mr. Li Kam-yuk for their generous donations. Two other parties have maintained strong affiliations with the school, and my hearty gratitude goes to the Parent-Teacher Association under the leadership of Mr. Lee Siu-fung, and to the Old Students Association under the chairmanship of Mr. Tong Wai-lop for their unstinting support. Besides, I am pleased to announce that through many years of



efforts and the generous donations of a large number of its members, the Old Students Association will realize an ambitious project for which they have long craved. They will operate a primary school at Tin Shui Wai in the New Territories next year.

Before I conclude, I would also like to thank all members of my staff for their enthusiasm and devotion, especially the Vice-Principals, Mr. Lai Wing-kam and Mrs. Elaine Wong who had retired and was succeeded by Mrs. Mak Leung Miu-ha on 1st May, for their hard work and assistance in school administration. Finally, my thanks are due to all our distinguished guests for honouring us with their presence. Once again I wish to thank Mr. Li, Director of Education, for giving of his valuable time to officiate at our ceremony. I wish you all, ladies and gentlemen, good health and happiness.

SPEECH DAY

Speech by Mr. Y.T. Li, CBE, JP., Director of Education, at the Annual Speech Day of Queen Elizabeth School on Friday, 29 November 1991

Dr. Su, Staff, Students and Friends of QES,

I am very pleased and honoured to be invited to officiate at the Annual Speech Day of your school this afternoon. This is, I understand, Dr. Su's last speech day before his well-earned retirement at the end of the present academic year and I wish to take this opportunity to express my gratitude to him in my personal capacity and as Director of Education. Thirty-one years ago, when I first joined the Education Department and was posted to teach in Clementi Middle School, it was Dr. Su who was my mentor teacher. He took me into my first classroom and throughout my time at Clementi, he provided me with a great deal of encouragement, advice and support. Since then, we have worked in different parts of the Education Department but Dr. Su has continued to set an example for all of us through his dedication and helpfulness to others. I should like to record formally the Department's deep appreciation for his long and meritorious service.

In his report just now, Dr. Su mentioned some very outstanding achievements of QES during the past school year. I am very happy to note that through the hard work of the staff and students and with the support of the Parent-Teacher Association and the Old Students' Association, the school has once again done extremely well in public examinations and in a wide range of extra-curricular activities. To all concerned, I should like to offer my congratulations.

When Dr. Su first invited me to speak at this ceremony, he very kindly said that any educational theme that I might pick would be welcome. I have accordingly chosen one which is very close to my heart and which, I hope you will agree, is of crucial importance to our future.

My theme has to do with change and coping with change. It has often been said that we are now living in a fast changing world and indeed we are. In



Hong Kong, political, social and economic change are proceeding at a rapid pace. As Hong Kong moves towards fuller representative government, as our economy continues to transform, as the influence of technology on our work and life style continues to grow and as our social and moral values also continue to evolve, we must ask ourselves what it is that we must do in order to prepare the younger generation for the world of tomorrow.

I think schools must first of all consider what it is that they can do and what it is that they can't do. I believe that they, and indeed anybody else, will find it difficult to predict exactly what the changes I have outlined will lead to.

This does not mean, however, that schools should feel helpless. There is in fact a very positive approach which they can adopt. To be able to cope with change successfully calls for knowledge, and more importantly, some very necessary attitudes and skills and it is my view that schools can, and should, strengthen their efforts to help students acquire and develop these as part of their education.

Let me mention a few examples to illustrate my point. As we move into an age of knowledge explosion and rapid technological development, schools can never expect to teach their students all that they will need to know later in life. But they can provide their students with sound basic knowledge, encourage them to learn by themselves and help them develop self-study skills so that they can continue with their own life-long education process after they have completed their formal education. Similarly, in a changing political scene and with

changing social and moral values, schools can help their students a great deal by providing them with opportunities to develop their ability to think independently, to form their own judgements, to exercise self-discipline and to respect other people's views. Schools can also provide opportunities for their students to learn to be adaptable by encouraging them to develop their potential and versatility as fully as possible. And above all, schools can help students cope with change by developing their self-confidence so that they will not be afraid of change.

I mentioned these issues because I feel that although we have always regarded human resources as Hong Kong's chief asset, this will be even more the case as we move forward during the rest of this decade and beyond, and we must ensure that our future citizens will be fully equipped to maintain and strengthen Hong Kong's leading position and in the process benefit from its continued prosperity. Our schools therefore have an important responsibility but QES is, to me, a fine example of how seriously our schools take their responsibilities and what outstanding success they can achieve through determination and dedication. I am therefore confident that our education system will be able to meet fully the challenges of the future.

Before concluding, I should like to extend once again my congratulations to the graduates and prize winners this afternoon. I know that they have all worked very hard and that their honour is fully deserved. To them and to everyone present, I should also like to convey my best wishes for the future.



Scholarship & Prize List (1990-91)



Secondary 1

CHAN Chor-tung	陳楚東	Prize in Art
CHEN Chun-ho	程俊豪	Prize in Chinese History
CHEUNG Ah-mui	張亞梅	Prize in Mathematics
CHEUNG Cheuk-yan	張卓茵	Prize in Geography
CHOU Ka-lun	巢嘉倫	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd 1D CLASS PRIZE
		Prize in English Language
HUANG Man-sau	黃文授	Prize in Design & Technology
LAM Man-hung	林孟虹	1C CLASS PRIZE
		Prize in History
LO Ah-na	路亞娜	1A CLASS PRIZE
MAU Suet-fan	繆雪芬	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd 1B CLASS PRIZE
		Prize in Chinese Language
OR Chin-tung	柯展東	Prize in Integrated Science
SIN Chun-man	冼俊文	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st
SIN Ho-pong	冼浩邦	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th 1E CLASS PRIZE
WONG Ka-yee	黃家怡	Prize in Music
		Prize in Home Economics
YUEN Sze-man	袁詩敏	

Secondary 2

CHEUNG Oi-mui	張愛梅	Prize in Home Economics
CHIU Kung-wai	趙公偉	Prize in Design & Technology
CHUNG Keng-kwai	鍾琮桂	2B CLASS PRIZE
LIU Ying	劉瑩	Prize in Chinese History
		Prize in Art
MAK Chi-shing	麥志成	2A CLASS PRIZE
SEUN Sin-man	宣善雯	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd 2D CLASS PRIZE
		CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1ST 2E CLASS PRIZE
SI Mei-mei	許美美	Prize in History
		Prize in English Language
		Prize in Geography
		Prize in Mathematics
SO Tsz-man	蘇子敏	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd
TANG Wing-kwan	鄧穎群	Prize in Music
TSE Fung-hau	謝豐考	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th 2C CLASS PRIZE
		Prize in Integrated Science
WONG On-yee	王安怡	Prize in Chinese Language

Secondary 3

AU Kai-tung	歐啟東	Prize in Chemistry
CHAN Shuk-ying	陳淑英	Prize in Physics
CHUNG Hok-yan	鍾學仁	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st
		Prize in Mathematics
HO Shun-sing	何迅星	Prize in Design & Technology
IU Wing	姚穎	Prize in Music
LAI Man-chi	黎敏姿	Prize in History
		Prize in Art
		Prize in Chinese History
LAM Kong	林江	Prize in Chinese Language
LAM Tin-yan	林天欣	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd
		3E CLASS PRIZE
		Prize in English Language
		Prize in Biology
LAU Yau-yeung	劉有陽	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th
LEE Chung-ping	李平中	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd
		3D CLASS PRIZE
		Prize in Geography
LEE Koon-hung	李冠雄	3B CLASS PRIZE
LO Ho-yin	羅浩然	3A CLASS PRIZE
MAN Yuet-ying	文月英	3C CLASS PRIZE
WONG Choi-hung	黃彩雄	Prize in Home Economics

Secondary 4

KWAN Siu-yi	關紹怡	Prize in Art
KWONG Ho-man	鄭浩民	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd
		4D CLASS PRIZE
		Prize in English Language
		Prize in Mathematics
		Prize in Biology
		Prize in Additional Maths.
LAW Wing-bun	羅穎斌	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th
LEUNG Tak-fan	梁德芬	Prize in Chinese Language
LEUNG Wai-hong	梁惠康	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st
		4C CLASS PRIZE
		Prize in Chemistry
MAK Kin-ming	麥健明	Prize in Music
TAI Suet-fun	戴雪芬	Prize in Chinese History
TSANG Ka-yan	曾嘉恩	4A CLASS PRIZE
		Prize in Human Biology
TSE Ho-yan	謝可欣	Prize in Geography
TSUI Ka-hing	徐家興	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd
		Prize in Physics
WONG Man-yeec	黃文綺	4B CLASS PRIZE
		Prize in History
		Prize in E.P.A.
YEUNG Kwok-ho	楊國豪	Prize in Computer Studies

Secondary 5

CHAN Kwan	陳 黎	Prize in History
CHU Kin	朱 健	Prize in Chinese History
HO Kin-ming	何健明	Prize in Chemistry
HONG Chung-yin	康仲賢	5D CLASS PRIZE
KWAN Wing-pin	關穎翻	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD
		5C CLASS PRIZE
		Prize in Chinese Language
		Prize in Geography
LEE Sau-kuen	李秀娟	5B CLASS PRIZE
LEUNG Wing-sze	梁詠思	Prize in Art
LING Wai-ming	凌偉明	Prize in Physics
MO Pui-hong	毛沛匡	Prize in Mathematics
SO Hon-chu	蘇漢柱	Prize in Additional Maths.
		Prize in Biology
WONG See-yuen	王思原	Prize in E.P.A.
WONG Yeung-shan	黃仰山	Prize in English Language
WONG Yiu-ming	黃耀明	Prize in Computer Studies
YU Man-yeet	余敏義	5A CLASS PRIZE
		Prize in Human Biology

Secondary 6

CHAN Chun-fai	陳鎮輝	LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARD
		Prize in Physics
		Prize in Chemistry
		Prize in Pure Mathematics
CHEUNG Shun	張 淳	MRS. LOUISE MOK SCHOLARSHIP AWARD
CHUNG Man-yin	鍾敏賢	Prize in Economics
		Prize in History
LAU Yat-sum	劉一心	Prize in Chinese Lang. & Lit.
LEE Fook-yam	李福蔭	Prize in Use of English
LEE Siu-kei	李紹基	TAN PENG KIAN SCHOLARSHIP
		Prize in Applied Mathematics
LEE Yeuk-ying	李若英	Prize in Biology
NG Chi-ching	吳智貞	Prize in Chinese History
SO Vivian	蘇慧雲	Prize in Geography

Secondary 7

CHAK Hoi-leung	翟海亮	ARTHUR HINTON SCHOLARSHIP
CHAN Po-yi	陳寶儀	Prize in History
CHEUNG Chin	張 芊	Prize in Biology
CHOI Siu-fung	蔡小鳳	MRS. BETTY LI MEMORIAL SCHOLARSHIP
LEE Kin-yan	李健恩	Prize in Pure Mathematics
LO Yuk-ming	盧旭鳴	Prize in Chemistry
LU Wen-hua	盧文華	Prize in Chinese History
TSOI Wing-keung	蔡永強	Prize in Use of English
WONG Kit-ling	黃潔玲	Prize in Applied Mathematics

WONG Shek	王 石	McNEILL SCHOLARSHIP LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARD Prize in Physics
WONG Wing-kuen	黃詠娟	Prize in Geography
YEUNG Mei-ling	楊美玲	Prize in Chinese Lang. & Lit.
YUEN Shiu-yung	袁兆勇	Prize in Economics

LEUNG LEE KIT FONG AWARDS FOR BEST PERFORMANCE IN EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

NG Oi-Suen	吳愛璇
TAM Long-fai	譚朗暉
CHOI Yi-king	蔡綺琮
YIU Shun-tat	姚順達

TONG WAI KI AWARDS FOR OUTSTANDING CONTRIBUTION TO THE SCHOOL CAMP

LOU Kwan	羅 群
KWONG Ho-man	鄺浩民
NG Chi-ching	吳智貞
LAM Kwong-ling	林廣玲
LEUNG Chung-fai	梁仲輝
WAI On-na	衛安娜
YU Choi-shing	虞財勝

YEUNG WING HONG MEMORIAL PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.A.L. EXAMINATION 1991

WONG Shek	王 石
-----------	-----

PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.C.E. EXMINATION 1991

KWAN Wing-pin	關穎翻
---------------	-----

BEST STUDENTS OF THE YEAR (1990-91)

Secondary 1	CHOU Ka-lun	巢嘉倫
Secondary 2	SI Mei-mei	許美美
Secondary 3	LAM Kong	林 江
Secondary 4	KWONG Ho-man	鄺浩民
Secondary 5	KWAN Wing-pin	關穎翻
Secondary 6	LAU Yat-sum	劉一心
Secondary 7	WONG Shek	王 石

SPECIAL PRIZES FOR THE HEAD PREFECTS

Head Boy:	YEUNG Tin-lo	楊天路
Head Girl:	LAW Tin-wing	羅天穎

CHAMPION HOUSE

West House	西社
------------	----

Secondary Seven School-leavers 90-91



University of Hong Kong

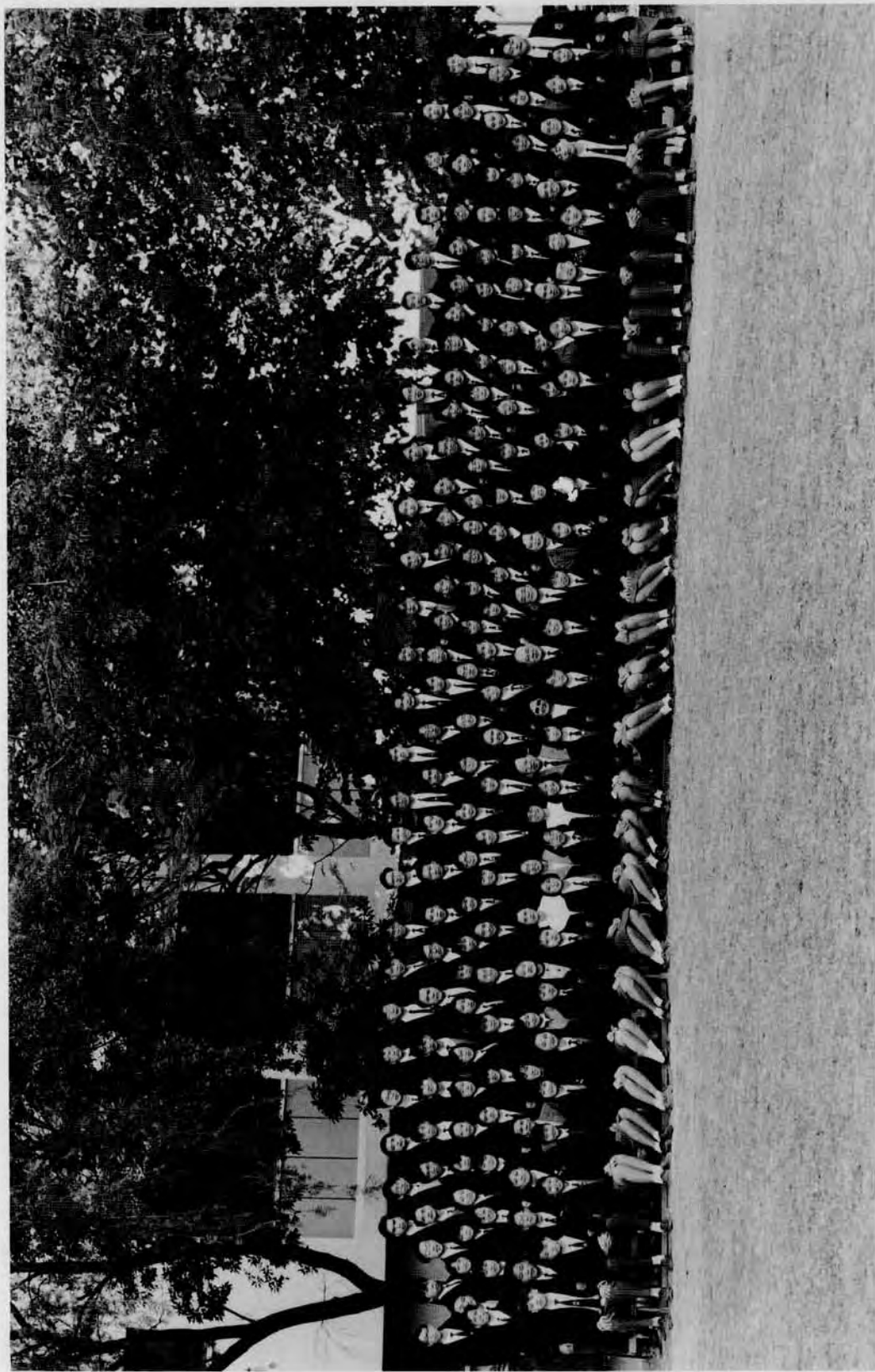
Advanced Level

Examination Results 91



Name in English	No. of Distinctions	No. of Credits	Name in English	No. of Distinctions	No. of Credits
AU Yeung Yan Lun	0	3	CHAN Chun Lam	0	1
CHAK Hoi Leung	0	0	CHEUNG Chin	1	2
CHAN Po Yi	0	2	IP Ngai Hang	0	0
CHIANG Ning	0	1	KWOK Chui Mei	0	0
CHOI Siu Fung, Jacqueline	1	3	LAM Kai Hong	0	1
FUNG Pui Ki	0	1	LAM Shan Ho	0	1
LAU Chung Sing	0	4	LAW Tin Wing	0	3
LAU Wai Fung, Josephine	0	0	LEE Chi Ming	0	2
LEUNG Ka Wai, Charity	0	2	MING Wai Hung	0	3
LU Wen Hua	0	1	WONG Wai Keung	0	2
SIU Wing Mui	1	3	WONG Wai Ling	0	1
TAI Hing Yiu	0	0	WOO Chung Sang	0	1
TSOI Wing Keung	1	2	YEUNG Tin Lo	0	0
WONG Wing Kuen, Phoebe	0	2	HO Ka Chung	0	4
YEUNG Mei Ling	1	3	KU Wai Kwok	0	1
YU Ying Chun	0	3	LAM Siu Kei	1	3
YEUNG Shiu Yung, Raymond	1	2	LEE Kin Yan	0	1
			LO Yuk Ming	2	1
			NG Kwok Wing	0	2
			NG Siu Kei	1	4
			SUM Chik Kau	0	1
			WONG Kit Ling	2	2
			WONG Lun Yee	0	0
			WONG Shek	2	2
			YIU Shun Tai	2	2

Secondary Five School-leavers 90-91



H.K.C.E.E. Results 91



Name in English	No. of Distinctions	No. of Credits	Name in English	No. of Distinctions	No. of Credits
CHAN Ka Yin, Karen	0	1	CHAN Kwan	1	6
CHAN Sheung Ching	0	0	CHAN Man Yee	0	4
CHAU Kin Shing	0	0	CHAN Pui Ling	0	0
CHEUNG Hoi Yun	0	4	CHAU Lai Wan	0	4
CHENG Hop Chun	0	3	CHENG Ka Yee	0	2
CHENG Wai Wun	0	4	CHENG Pun	3	5
CHOI King Lung	0	1	CHEUK Chak Chi, Paul	0	6
CHONG Hiu Man	0	1	CHEUNG Ka Man	0	8
CHUM Siu Chun	0	0	CHOI Yik Ping	0	6
FOK Kam Wing	0	1	CHUN Kin	3	4
FUNG Hoi Ying	0	0	HAU Sze Man	0	0
HO Pui Chi	0	0	HO Wing Sze	0	1
KWOK Yin Ching	0	0	HUI Shui Ling	2	6
LAI Kwun Chor	0	0	HUI Yuk Ching	1	0
LAM Chun Yan	0	5	HUNG Wing Chi	0	5
LAU Ho Tsang	0	0	HUNG Yuen Yi	0	4
LEE Ka Wah	0	0	LAM Oi Yee	1	5
LEUNG Wing Sze	0	1	LAW Lai Yee	2	3
LEUNG Yin Ching	0	3	LEE Don Sum	0	2
LIN Wan Ki	0	6	LEE Sau Kuen	0	7
LING Mei Yan	0	0	LEE Siu Ka	0	3
LUEN Wah Ping	0	0	LEUNG Tat Suet	0	4
LUNG Mei Ki	0	0	LING Man	0	3
MOK Chi Kit	0	2	LIU Pui Shan	0	7
PANG Suk Yan	0	0	LUI Shu Fung	0	0
POON Tik Ki, Christine	0	3	LUK Ngar Kit	0	2
SHUM Kwok Cheung	0	0	NG Mei Ki	0	6
TAM Wing Wah	0	1	SETO Ka Lin, Irene	0	6
TSIK Yung Yung	0	0	SIN Lai Sze	0	5
WONG Chung Sze	0	1	TANG Wai Leung	0	2
WONG Kin Hong	0	1	WONG Mei King	1	3
WONG Kwok Wai	0	0	WONG See Yuen	2	3
WONG Wing Hung	0	0	WONG Shuk Mei	0	1
YEUNG Chun Po	0	2	WU Chung Man	0	0
YEUNG Ying Ying	0	1	YIP Chiu Yan	0	4
YIM Yiu Pui	0	2	YIP Shu Wai	1	6
YU Fu Keung	0	1	YU Hung Kau	0	2
YU Man Yee, Titus	2	6	YUNG Wai Hang	0	5
YUNG Kit Sum	0	0			

Name in English	No. of Distinctions	No. of Credits	Name in English	No. of Distinctions	No. of Credits
CHAN Chi Sun	0	0	CHAN Chit Tung	0	3
CHAN Ching Bill	0	2	CHAN Ka Man	1	5
CHAN Ka Leong	0	1	CHAN Wing Sze	0	5
CHAN Kwok Wai	0	5	CHOI Yeung Bun	6	2
CHAN Kwong Man	1	5	CHU Hoi Yen, Ivy	0	6
CHAN Mei Hing	2	6	CHUNG Ying Ying	0	8
CHAN Mei Po	0	2	HEUNG Yat Kuen	0	7
CHAN Pui Chun	0	1	HO Chi Chung	0	8
CHAN Sze Man	1	7	HO Chun Yip	0	0
CHEUNG Yee Chui	0	0	HO Hong Lik	0	4
CHEUNG Sim Ching	0	8	HONG Chung Yin	4	3
CHONG Man Wa	4	3	HUI Man Ho	0	5
CHUNG So Ying	1	6	KWONG Marie	1	3
FUNG Min Hun	0	1	LAI Kam Fai	2	4
HO Kin Ming	7	1	LAM Chi Lik	0	4
JIM Ka Ho	0	3	LAM Lik Hoi	0	2
KWAN Wing Pin	8	0	LAU Hoi Sze	2	6
LAI Yeung Kwong	1	5	LAW Ka Kui	1	7
LAU Chung Shan	1	6	LAW Pak Cheung	0	5
LAU Kwok Yin	0	6	LEUNG Chun Pong	1	4
LEE Chia Heng	1	2	LEUNG Hung Wai	0	7
LEUNG Wai Ling	2	6	LEUNG Ming Wui	3	4
LEUNG Wai Nun	0	0	LI Kin Man	2	4
LOW Kon Fan	0	7	LIN Yu Fu	0	6
LUN Kit Man	1	5	LING Wai Ming	2	4
MA Kin Hung	0	1	LO Man Wai	2	6
MA Tsz Lok	0	1	LO Yat Nam	1	4
MO Pui Hong	4	4	PANG Wa	0	3
SHEK Kin Hung	0	2	SHEUNG Yu Tak	0	6
SI Hop Yee	4	4	SO Hon Chu	6	1
TAM Chiu Wing	0	1	TAM Long Fai	0	7
WONG Chi Keung	0	4	WONG Tai Ping	0	5
WONG Yeung Shan, Samuel	6	2	WONG Yiu Ming	8	0
WONG Yuen Sze	0	5	YAU Chung	6	2
YOUNG Koon Hay, Simon	0	3	YEUNG Wai Keung	3	3
YU Kin Ching	0	5			
YUNG Kwok Wai	0	2			

PREFECTS

The Prefect Body has been established since the founding of the school in 1954. Like the prefect systems in other schools in Hong Kong, it helps to ensure the smooth running of the school. However, as time goes by, it has developed its own characteristics which distinguish it from others.

We, prefects, perform important duties in the school, not only on school days, but also on special occasions like the Speech Day, the Open Day and the P.T.A. Dinner Party. We help in the decorations and are responsible for maintaining order in the school and welcoming the guests. We also perform duties in the Swimming Gala and some other school functions.

Apart from the disciplinary role, we also try to serve as a bridge between the school authorities and the students. This is achieved through our Advisory System. In the junior forms, there are two prefects acting as advisors for each class. In the senior forms, only one prefect, the P.O.C. (prefect of class), is assigned to each class. The advisors and P.O.C. offer their help in the students' academic work and in the organization of class activities, and assist form-teachers in conducting the moral lessons.

Furthermore, we organise various activities for our schoolmates, including the Annual Ball during the Lunar New Year Holiday, a seminar for Secondary 4 on prefect elections etc. Moreover, the running of a book-shop and the management of lost property are also valuable and meaningful services provided by us.

Being prefects, we have learnt to be responsible, self-disciplined and obedient, so as to set a good example for others. We have the chance to realise our potential and know our weaknesses. We really benefit a lot. We are especially grateful to our discipline masters and mistresses and all teachers for their guidance and invaluable advice.

We are proud of being the prefects of Q.E.S.

School Prefects

Head Prefects:

Lie Wai Kwok, Peter 7B
Choi Yi King 7B

Deputy Head Prefects:

Yeung Chung Man 7B
Yip Siu Kee 7A

Chan Suet Kiu	7A	Ngan Shui Ling	7A
Hau Liang Ching	7A	Cheng Pun	6A
Yeung Chi Hung	7A	Cheuk Chak Chi, Paul	6A
Chan Hung	7B	Leung Yin Ching	6A
Chan Yuen Kei	7B	Ng Mei Ki	6A
Cheung Ka Kin	7B	Yu Man Yee, Titus	6A
Fung Robert Jr.	7B	Yung Wai Hang	6A
Lee Yeuk Ying	7B	Chan Kwok Wai	6B
Li Wai Po	7B	Chong Man Wa	6B
Chu Hoi Yen, Ivy	6B	Man Kin Cho	5B
Heung Yet Kuen	6B	Hon Wing Kai	5C
Lai Kam Fai	6B	Lau Wai Ting	5C
Leung Ming Wui	6B	Lou Kwan	5C

Leung Wai Ling	6B
Mo Pui Hong	6B
Chan Suk Ying	5A
Leung Sum Yi	5A
Lee Hang Nee, Connie	5B

Kwong Ho Man	5D
Leung Tai Hong	5D
Shek Mei Chi	5D
Wong Wing Yan	5D
Yeung Heung Na	5D

Assistant Prefects

Acting Head Prefects:

Chan Kwok Wai	6B
Yung Wai Hang	6A

Acting Deputy Head Prefects:

Mo Pui Hong	6B
Cheng Pun	6A

Cheuk Chak Chi, Paul	6A
Leung Yin Ching	6A
Ng Mei Ki	6A
Yu Man Yee, Titus	6A
Chong Man Wa	6B
Chu Hoi Yen, Ivy	6B
Heung Yat Kuen	6B
Lai Kam Fai	6B
Leung Ming Wui	6B
Leung Wai Ling	6B
Chan Pui Man	4A
Hou Ching Chen	4A
Ling Ching	4A
Mak Hon Cheung	4A
Szeto Chung Yan	4A
Cheung Wai	4B
Chui Mui Ying	4B
Hui Pui Shan	4B

Iu Wing, Jennifer	4B
Yung Kwan	4B
Chan Wing Ka, Alvin	4C
Chow Wing Sun	4C
Lam Tin Yan, Phillis	4C
Wan Chi Pui	4C
Wong Yin Chun	4C
Young Bik Fong	4C
Au Kai Tung	4D
Chow Wing Yi	4D
Chu Hoi Ning	4D
Lam Kong	4D
Lau Yau Yeung	4D
Lee Chung Ping	4D
Leung Wai Shun	4D
Ping Tak Wai	4D
Wong Kin Ming	4D
Wong Kit Ling	4D

NORTH HOUSE

This year, our house members participated actively in all the inter-house activities and achieved satisfactory results. Not only did we win the A-Grade Girls' Championship, but we were also awarded the C-Grade Boys' Championship in the Swimming Gala. Our performance in the Sports Day was also encouraging; we won the C-Grade Boys' Championship.

Though we could not get very good results in the inter-house Senior Ball Games Competition, the enthusiastic participation of our house members did give us much support and encouragement.

At the beginning of the school year, we organized a gathering for the new-comers to promote their loyalty and sense of belonging to the school. In fact, they are the hope of our house in the future. Furthermore, we designed a set of beautiful T-shirts which were sold at an attractive price and were welcomed by both our members and non-members.

Finally, we would like to express our cordial thanks to our House Masters and Mistresses for their invaluable support and guidance. We hope that our house members will continue to contribute their effort to make the North House even better next year!



EAST HOUSE

1992 was a prosperous year for us. We had a wonderful beginning in this school year. We won the A-Grade and B-Grade Boys' Individual Championships and the B-Grade Girls' Individual Championship in the Swimming Gala. Furthermore, the marvellous performance of our cheering team made us the cheering champion.

Following this victory, our senior football team came first in the Inter-house Competition. Although the result of our senior basketball and volleyball inter-house competitions were less encouraging, the fact that we only came third clearly showed the great enthusiasm of our members.

At the end of the first term, the annual Sports Day was held. The result of every event was satisfactory.

In the second term, we organized some training courses for our members before the Junior Inter-house Ball Game Competitions. Moreover, a gathering and many other activities were held throughout the year.

In order to thank our members for their support, we had a series of well-designed ball-pens for them.

Finally, we would like to express our whole-hearted gratitude to our House Masters and Mistresses for their full support and guidance, to our officials for their enthusiastic work and to our members for their contribution to the house.



SOUTH HOUSE

This year 1991/1992 has been a fruitful and remarkable year for our house. In the Swimming Gala and on the Sports Day, not only did we win the championships in different grades but we also got the overall championship with flying colours. Furthermore, in the senior ballgame competitions, our results were also remarkable. We had got the gold medal in the table tennis competition and the silver medal in the basketball and volleyball competitions. These results are really encouraging and excellent!

At the beginning of the school year, we organised a gathering for Form One new comers. It was a successful one and all the members enjoyed themselves. Besides, we are organizing a T-shirt and a stationery sale. We are also planning to organise a camping expedition for our house members. We hope these activities will gain immense support from all of you.

Our great success can be attributed to the loyalty and devotion of our members. Their participation was very enthusiastic. We would also like to express our cordial thanks to our House Masters and Mistresses for their invaluable advice and support. Besides, the effort made by our co-operative house officials is very essential too. All of these are the indispensable elements which have led to our great success.

Finally, we will continue to do our best and look forward to further progress. We hope to spread the spirit of our house to everyone in our school.



WEST HOUSE

This year was a fruitful year for the West House. Our results in the inter-house competitions were brilliant and most important of all, we had the whole-hearted support from our members.

We were the Champion House in the senior basketball and volleyball games and we came second in the senior football game. Moreover, we also got excellent results in the junior ball games.

For the sports events, we were behind another house by a narrow margin and came second. We won the title of 'the most enthusiastic participating house' and the title of 'the best cheering team'.

In addition, we achieved good results in the Swimming Gala. A strong sense of loyalty and belonging was clearly demonstrated by our obtaining the best participation championship.

Finally, may we take this opportunity to express our gratitude to our house masters and mistresses. Without their proper guidance, we would not have been able to enjoy this successful year. The tremendous response of our members also contributed to our great success.

We look forward to having better results next year.



CLUBS UNION

The Clubs Union is one of the important student organizations in the school. Its aim is to provide a co-ordinating and administrative service for the student activities of QES. We also have the responsibility to maintain a harmonious relationship among the clubs. Altogether, there are 31 clubs in our school. These 31 clubs are the members of the Clubs Union and they fall into four categories, the academic group, the interest group, the religious group and the service group.

Our normal duty is to help in publicity work and to engage in some miscellaneous business. Besides, we are also in charge of the notice boards around the school campus. In mid-November, we recruited some officials to form an Open Day Organizing Committee for the organization of the Open Day. After nearly four months of preparation, the School Annual Open Day was held on 28th

February, 92. On that day, all the clubs displayed their work and introduced their clubs to our guests. All the clubs performed well; their enthusiasm and participation enabled us to overcome many problems. In addition, the Best Club Election was held and all the guests were asked to elect the winning clubs. The Open Day '92 was a real success and we are glad to have contributed our effort in this respect. We would like to express our cordial thanks to our teachers-in-charge and the Prefect Body for their invaluable assistance and support.

Thanks to the help from our teachers-in-charge and the support given by all the teachers and students, we had a successful year. We hope that the students in QES will enjoy their school life. We are certain that we would try our best to maintain a closer relationship among the clubs in the future.



ART CLUB

The Art Club has a long history of about 30 years. This year, over 180 students were enrolled as members of our club.

Under the supervision and guidance of our teachers-in-charge, Mrs. Chan Ip May Ling and Mr. Tsang Ka Man, our club once again achieved great success in this academic year.

Our club aims at deepening and cultivating our schoolmates' interest in art. In order to achieve this goal, we embarked upon a highly diversified programme of activities including exhibitions, art awards scheme, courses, etc., through which our members can express their inspiration and creativity in art. Fascinating courses such as plastic crystal

making, rattan basket making, key-ring design, etc. were conducted. The 'Great A.C. Exhibition' which was organised by the Astronomy Club and our club was also welcomed by many schoolmates. The active participation of our members has contributed greatly to our success.

Our excellent performance on the Open Day won much admiration. To our delight, we were the second runner-up in the Best Club Election. This success owed much to the hard work of our officials.

Last but not the least, we would like to express our gratitude to our teachers-in-charge for their invaluable help and advice. We are looking forward to greater achievements in the coming year.

Astronomy Club

This year, more than 220 students enrolled as members of the Astronomy Club. This number makes the club one of the largest in the school.

The aims of the club are to arouse students' interest in the mysterious universe and to provide meaningful activities for their leisure time. Therefore, various activities were organised. These included solar observations, lunar observations, star gazing, slide shows, video shows, quizzes, courses, displays, picnics, gatherings, treasure hunting and other recreational programs. In this way, they slowly built up their sense of belonging. Furthermore, our library opened once a week in the covered playground this year. Apart from offering chances for our members to borrow astronomical books, there were special topics in our library to help the members to acquire more astronomical knowledge. We invited professionals from the Sky Observers' Club and the Hong Kong Amateur Astronomical Society to our school to present talks and we also visited the HK Space Museum and the Satellite Earth Station. Our school also joined the joint school astronomical association this year and we have taken part in many activities such as walkathon, quiz, book exhibition

and astromonth, so as to provide more knowledge to our members.

The Astronomy Camp was organised twice this year. The first camp was held in the school camp but the second camp was held in the BGCA Bradbury Camp which is an astronomical camp and it gave our members a better environment for star gazing.

This year we organised an astronomical leadership training course for the first time which aimed at training astronomical leaders and taught them more knowledge on astronomy.

Meanwhile, we designed T-shirts and badges for sale in the school. The response was enthusiastic and encouraging.

Despite the heavy workload of our committee, we published our magazine twice this year which gave our members both informative and entertaining material and our newsletter was published every two months which acted as a bridge between our members and officials for faster communication.

Our club also took part in the school's annual Open Day. Our committee worked very hard and we have constructed an Astronomy Square which included projects to develop Venus, space travelling, space city, plans to search for civilizations outside the Earth and the Moon. There were also a slide show, a display of our three telescopes, models and photos. We were heartened to find that some students and visitors were very interested in our projects. The four days of hard work was worthwhile.

On the whole, we were especially delighted to

find that the Form 1 and 2 students showed great interest in the club's activities and were also eager to learn. The general attendance of the activities were satisfactory and we would like to thank them for their kind support which encouraged our committee a great deal. Thanks to the whole-hearted effort of our officials and the ardent support of our members, the academic year 1991-92 was be a successful year.

Last but not least, we take this opportunity to express our gratitude to the teachers-in-charge of our club for their invaluable advice and help.

Boy Scouts

This year, we had six newly recruited members from secondary One. The general meeting was held every Monday and practical skills such as knotting, marching, map reading and first-aid were taught during the general meetings.

We went on hiking during the Christmas holidays and the participants enjoyed it very much.

Moreover, we offered our help in certain school functions such as the Swimming Gala, Sports Day, Speech Day and Open Day. We were the first runner-up in the special relay in the Swimming Gala.

Finally, we would like to thank our teachers-in-charge for their advice and guidance and also our members for their enthusiastic support.

Buddhist Society

The Buddhist Society was established in 1990. In spite of its short history, its membership has been increasing rapidly. In the past year, the main aim of setting up the society was to give an opportunity for teachers and students of QES to know something about Buddhism and to suggest a correct way to study the darma which was taught by the Buddha who was born 2500 years ago.

In the part year, 1991/1992, many activities were held by our society, including 2 lectures given by monks, a competition and a course of vegetable

cooking and quiz. Moreover, we found that the outdoor activities were more attractive, therefore, we visited the Ten Thousand Buddha Temple and went camping on Lantau Island where we visited the Po Lin Monastery and Po Lam Monastery. Furthermore, an exhibition was also held by us at the beginning of the school term.

In conclusion, all the committee members hope that the Buddhist Society will do even better in future and become one of the best clubs at QES.

Camp Warden Association

The Camp Warden Association is an organization which is responsible for the management of our School Camp. All student members and wardens who have completed a training course which is held for a period of approximately 8 months in S.3. Last year, 9 wardens-in-training graduated and they were the 27th Camp Wardens. They strengthened our Association and were ready to serve our schoolmates. For this new academic year, we arranged the 28th Training Course for the recruitment of future wardens. An encouraging number of over sixty students participated in it. It is expected that they will be well-disciplined and have a strong sense of responsibility when they are qualified.

Apart from conducting camps, various sorts of activities were frequently held by our energetic wardens. Internally, we had a study camp, some night-meetings, seasonal camps and so forth. These

provided good chances for us to share our feelings and experiences, and for better consolidation of our association. In addition, a work camp was held by our Maintenance Board annually. The main aim was to maintain the school camp in good condition. As regards events which were open to all schoolmates, we organised a Day Camp and a CWA Camp at the beginning of the academic year. The former was aimed at introducing the camp and our association to the S.1 students while the latter was to provide a chance for the S.2 and S.3 students to challenge themselves. Most participants were very enthusiastic and dedicated to their own course.

We would like to take this opportunity to express our heart-felt thanks to our teachers-in-charge for their indispensable help and advice and to our fellow students for their support.

Chinese Society

With the aim of developing our schoolmates' interest in Chinese, our society has organized a series of activities during this year.

In October, inter-class quizzes were held for both Secondary one and two students. We were pleased with their active participation and we were sure that they had put in a great deal of effort. Their interest in Chinese literature and history might be aroused through competitions.

In December, we held a penmanship competition for all our schoolmates. Lots of entries were received. And with their enthusiastic support, it turned out to be quite successful.

In February, all our official members were busy with the preparation for the Open Day. Our project gained much appreciation, and all our success was mainly due to the kindness of our teachers-in-charge and the hard work of our official members.

Moreover, our members had the opportunity to borrow books from our library, which is open twice a week (Monday and Thursday) during lunch hours.

All in all, we are especially grateful to our teachers-in-charge for their advice and to our schoolmates for their enthusiastic support.

We do look forward to another prosperous year with your hearty support.

Christian Fellowship

The QES Christian Fellowship has been established for over 30 years. Our primary aim is to edify students, Christians and non-Christians alike, the former by mutual exhortation, and the latter by evangelism, i.e. telling the Good News to our fellow students. Undoubtedly, the most useful tool that can help us achieve our goals is the Word of God. In order to edify our spiritual lives, we always study the Bible, as it contains God's messages to us, comforting truths, and His everlasting promises. When we preach, we also read verses from the Bible, since God's words are living and powerful.

This year, we had our general meetings in the Music Room on Fridays after school. Every week, about 20 brothers and sisters attended our general meeting. Besides, each form had its own. All groups which were held weekly in the balcony during lunch time. In these meetings, we could obtain a more

thorough understanding of the Bible through various ways. We also had a time for group praying which we all consider very important.

Moreover, Evangelical meetings are held twice a year so as to provide opportunities for our students to recognize God and become Christians. Thanks to the Lord, many of them opened their hearts to Jesus Christ and accepted Him as their Saviour during these meetings.

'For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.'

— Bible, John, Chapter 3, verse 16

In future, we hope that more and more of our schoolmates will believe in God, and enjoy the unique peace and joy brought by Him.

Community Youth Club

The Community Youth Club is an organization to encourage young citizens to work for a better Hong Kong by becoming well informed of community affairs, contributing to various community service projects, co-operating with other civic groups in serving the community, arousing civic consciousness among fellow citizens and keeping Hong Kong clean.

We have a Merit Award Scheme which aims at encouraging CYC members to take an active part in community service projects and take personal interest in community problems and welfare of the society. Awards are divided into 3 levels: Green Badge, Orange Badge and Purple Badge. The awards are given to members for their services to the community such as fund raising activities, returning lost properties and Walk for Millions.

This year, nearly 120 students have enrolled as members of our club. We have organized various

activities for our members. In the first term, we organized a gathering together with the Sister School Scheme in order to establish good relationships between our members. All the participants had a good time and enjoyed themselves a lot. Besides, a picnic to the Tai Mei Tuk Country Park and a visit to the new building of YMCA were organized for our members. In November, a paper quiz was held for lower form members. Meanwhile, we designed paper for sale in the school. The response was satisfactory.

In the second term, a cleaning service outing at the Pok Fu Lam Country Park during the Easter Holiday and a visit to the home for the aged in Cheung Chau during the post-exam period were organized. We hope to provide more meaningful activities for our members in order to cultivate their interest and to promote their well-being.

In addition, our members were enthusiastic over participating in flag-selling throughout the year. They

also provided voluntary services to the mentally handicapped children of Kai Oi School every Friday after school. Therefore, among our members, one of them was awarded a purple badge, another was awarded an orange badge and seven of them were awarded green badges. This was really encouraging.

Finally, we would like to take this opportunity to express our heart-felt thanks to our teachers-in-charge for their indispensable help and our members for their generous support. We are looking forward to greater success in the coming year.

Dance Club 1992

This year was the 9th anniversary of the DANCE CLUB. We continued to offer chances for our schoolmates to learn more about dances.

We organized a folk dance and social dance gathering in the playground before Christmas and during the post-exam. period. They were welcomed by students both junior and senior. We also invited the staff to participate.

As in previous years, our members performed in the Speech Day and in the annual P.T.A. dinner party. Their successful performance won applause from the audience.

We participated in the 23rd Dance Festival and won the first prize. The result was encouraging. One thing worthy of mention was our performance on the Open Day. We introduced several kinds of dances like Ballet and Jass to our schoolmates and guests. We also gave lovely souvenirs to them, and we attracted much attention and admiration.

Here, we would like to express our gratitude to our teacher-in-charge for her invaluable help and for the co-operation of our committee. We are looking forward to a more successful year with your active support.

Drama Society

It was very encouraging to see that over 180 schoolmates enrolled as members in the Drama Society this year. With the aim of arousing our members' interest in drama, we have organized a series of activities for them.

In November 1991, we held a Drama Competition. The aim was to let those schoolmates who were interested in drama activities show their performance and uncover some intelligent performers. Many schoolmates have done well and prizes were rewarded to the better performers.

In Christmas Concert '91, a drama show was held successfully by Drama Society and we received favourable response from our schoolmates. This is due to the invaluable advice of our

teachers-in-charge and the support of our members.

On our School Open Day, we achieved particularly brilliant success this year. In order to be outstanding, we made a haunted house out of the stage of the school hall. With some chilly background music, we created a mysterious atmosphere which attracted many visitors. The most exciting thing was that two reporters showed keen interest and were fascinated by our work. They then obtained an interview with us and took quite a number of photos.

Finally we would like to take this opportunity to express our gratitude to the teachers-in-charge and also to our committee for their hearty support throughout the year.

The Duke of Edinburgh's Award

The Duke of Edinburgh's Award Scheme (D.E.A.) is a scheme designed for young people who age between fourteen and twenty-five years of age. The purpose is to encourage young people to take up some satisfying and purposeful leisure pursuits within the whole range of cultural, practical and physical activities.

The activities are divided into four areas, namely expedition, service, skill and physical recreation. Expedition is the most challenging where you will experience a lot of new things. Service gives you a chance to serve other people. Skill aims at encouraging participants to develop their interest and obtain practical skill from taking part in activities. Physical recreation encourages young people to take a more active part in physical activities. Participants who attain the standard in these areas can obtain a bronze, silver, or gold award.

This year, two bronze-level and one silver-level expedition courses were arranged by the Education Operating Authority (E.D.O.A.). Altogether fourteen students of our school took part in the courses. Besides, it organised a series of service and physical recreation courses.

The Art Club also provided courses for our members in the first term. In addition, members were encouraged to do library work for the school library. On the Open Day, the members were encouraged to do voluntary work for different clubs.

Finally, we hope that students will be more familiar with the name of D.E.A. by now and we would like to express our sincere thanks to our teacher-in-charge and members for their support.

ENGLISH SOCIETY

It was really pleasing to see that over 100 schoolmates enrolled as members in the English Society this year. Our society has always been aiming at boosting the interest of our schoolmates in the English Society. In order to achieve this goal, we have organized a series of activities for our members. The response and attendance were encouraging.

One of our most important activities—the English Speaking Day—was held last November. We found that our schoolmates, especially the junior formers, did show their enthusiasm for speaking English. We hope they can keep on enhancing their proficiency in English.

On the annual Open Day, we achieved brilliant success. We won the Best Club Election organized by the Clubs Union. We decorated the balcony into a fairy story area. All the boards were decorated in an attractive, colourful and fantastic way. Our guests really enjoyed the games we introduced to

them. Our work proved to be a great success. We received an appreciation letter from a guest of Wah Yan College.

On behalf of my committee, I must take this opportunity to express our hearty gratitude to our teachers-in-charge and hope that our schoolmates can keep on supporting the English Society.

Games Association 92

The Games Association was founded only three years ago. With the efforts of our committee, the academic year 1991-1992 has been very successful. To our surprise and delight, more than 250 students enrolled as members of our club and this was a record since the Games Association was established.

The aim of our club is to provide a chance for the schoolmates to enjoy various types of games, such as board games, card games, indoor and outdoor games, etc. Hence, we arranged general meetings every Friday and dozens of schoolmates participated. Due to the wide interests of our members, we showed them some exceptionally good animated cartoons regularly. At the beginning of the first school term, we organized some quizzes for different forms. Everybody who took part was very excited and enjoyed the activities very much. In July,

a 'Games Camp' would also be held at the school camp.

In fact, our greatest success was shown in the annual Open Day display. We put in some efforts to give the most to the visitors. Although we only came fourth among the 32 clubs in the Best Club competition, we were not disappointed because of the honour we had achieved from the visitors. We heard the comments given by them and we will try to make a better show next year.

Finally, we would like to appreciate the enthusiastic support and active participation of our members, especially the indispensable help of our committee members and teacher-in-charge, Ms. H. Crichton.

Girl Guides

Guiding was established in Hong Kong in 1916 and our company was formed in 1952. Therefore this year was our 40th Anniversary. The Girl Guide Company primarily aims at providing a programme with a wide range of leisure activities and interests which have an underlying educational purpose, namely to develop an individual character based on the values expressed in the Guide Law and the Three Ford Promise.

Knotting, Marching, Tracking Signs and First Aid are the basic knowledge and skills of a Girl Guide. During our regular meetings, which are held twice a month after school, we also organize crafts, treasure hunting, quizzes, games and patrol competitions. Moreover, we have outdoor activities such as camping, picnics and campfires.

An enrollment ceremony was held in December in which 10 new members were recruited and now we have a total of 34 guides. Apart from the enrollment ceremony, the Open Day in February was also an

important function. This year, our topic was interest badges. The above two functions provide opportunities for our members to demonstrate their talents and learn how to co-operate with one another.

One important aspect of our work is participation in various types of services. As well as helping in school functions like the Sports Day, the Swimming Gala, the Speech Day and the Open Day, we are also involved in social activities.

Finally, we would like to thank the teachers-in-charge, Mrs Ho and Miss Cheung, for their invaluable help and advice. We will continue to play a useful role in all aspects of our work and do our best to achieve our aims.

Home Economics Club

The Home Economics club was established in 1983. The setting up of the Home Economics club provides a chance for senior students to learn more about Home Economics. Some school-mates will think that we only accept girls as members, but to everyone's surprise, we accept boys too.

With the aim of arousing our members' interest in Home Economics, we organised various activities for the students throughout this year. A cooking class and a cooking competition were held and the response was very encouraging. On top of these, our committee members also helped to prepare refreshments and served the guests and the staff

during the school Open Day, the Annual Speech Day and other special occasions.

During the school Open Day this year, we set up a stall in the school hall. There we demonstrated how to make ribbon flowers and some Chinese knots. The knots could be used for making bracelets and necklets. We also displayed some of our fellow students' work in the Needlework Room.

Finally, we must thank our teachers-in-charge, Miss Wong and Mrs. Kwok for their valuable advice. We are also indebted to our committee members and our members for their enthusiastic support.

JUNIOR POLICE CALL

With the ultimate aim of stimulating the cooperation between the young and the police in fighting and preventing crime, the Junior Police Call has been established in Queen Elizabeth School for seven years already. Riding on our previous success, we have organized various activities such as barbecuing, flag selling, volunteer work, fighting crime composition contests, etc. for our schoolmates in order to arouse and cultivate their sense of social awareness and concern, and also to make them civic-minded and good citizens, and hence build a more harmonious society.

At the beginning of the year, we organised a gathering to establish good relations with our members. In the gathering, we invited Mr. So Hing Kao, sergeant of the Police Relations Community Office, to introduce our club to the members. All the participants had a good time and enjoyed themselves a lot. Besides, in view of the increasing crime rate and triad activities, we held a composition contest entitled "How to stop the triad activities" in order to arouse the JPC members' concern for the current issues in Hong Kong.

Joint-School activities were also organised for both our schoolmates and those from other schools, such as Kowloon Technical School and Ming Kei

College. One of these examples was the "Know more about your police", which was jointly organised by our school's JPC members and those of the Ming Kei College. This activity provided an opportunity for the students of the Kai Oi School to visit the Police Training School in Wong Chuk Hang and learn more about the police training course. It was undoubtedly an unforgettable experience for all of us.

Finally, we would like to take this opportunity to give our whole-hearted thanks to our helpful teachers-in-charge — Mr. Wong Siu Keung and Miss Chan Pui Wah. With the joint effort of all committee members of our club, the academic year 1991-92 proved to be a successful year. We are all really proud to be one of the most popular clubs in Q.E.S.! We do look forward to another successful year with ardent support from our members!

Lastly, we wish to express our hearty thanks to our devoted teachers-in-charge for their invaluable advice and our members for their staunch support. We hope that our association will continue to play a meaningful role in the life of QES in the coming years!

Maths & Science Association

“Well begun, half is done”. With the chief goal of arousing interest in Mathematics and Science among our members, we have managed to make the past year a brilliant success.

It is encouraging to see that about one quarter of our schoolmates were recruited as members of our association at the beginning of this school year. In particular, our junior form members have demonstrated great enthusiasm. They have all been cooperative and in high spirits.

At the beginning of the term, we organized a gathering to promote closer friendship among the

members. Then it was followed by a number of Scientific Experiments, Junior Form Class Board Competitions, Paper Quizzes and Treasure Hunting. They all have turned out to be very successful.

Our Association Magazine, “Magic Science”, has become very popular as it contained both the latest scientific and technological information, and interesting I.Q. tests.

On the other hand, the Mathematics and Science Olympics and the selling of our 10th Anniversary paper were equally impressive, thanks to the support of our members!

Music Association

With the aim of deepening and cultivating the love for music among our schoolmates, the Music Association has organized various activities throughout the year.

In October, a Folk Song Group was launched to introduce to our schoolmates those ‘golden oldies’ which are nearly forgotten by the new generation. Besides, the songbook, ‘Wave’, was also published. It contained stories of some legendary artists like the ‘Beatles’, as well as lyrics of some folks and pop songs. The response to both activities was very encouraging. It was noticeable that students are fascinated by the meaningful words and beautiful melodies of the great songs.

One of the most important functions organized by the Music Association is the Annual Christmas Concert. There was enthusiastic participation. Excellent performances — the solo and group singing, drama, etc. — are still fresh in our memories and the concert reached its climax when the staff choir sang Christmas carols. On the whole, it was a very successful programme which created a warm and festive atmosphere.

During our school’s Open Day, a reminiscent exhibition was held under two main themes —

“Music in the 60’s and the 70’s” and “Music’s everywhere”. We introduced four prominent artists as “The Beatles”, “The Carpenters”, “Elvis Presley” and “Simon and Garfunkel” to our guests and students. This was done to recollect and glorify their contribution to the pop music scene. The other theme “Music’s everywhere” covered the stories of some informal music performers who performed everywhere, for example in the parks, MTR stations etc. Many guests showed great interest in the exhibition and it was really successful.

Moreover, we organised some singing contests this year. A karaoka was held in the mid-year Post-exam period in order to provide students different channels for relaxation. The annual Singing Competition, jointly organised by the Music Association, English Society and the Putonghua Xue Hui, was held in May. The contest was divided into 2 categories, namely the English and Mandarin sessions. In fact, this was a golden chance for our students to exhibit their talents and we believe that QES would be the cradle of many future superstars.

Finally, we would like to express our cordial thanks to all who have stood by us, particularly to our teachers-in-charge, for their invaluable advice and dedication to the Association.

Pen Pal Club

The academic year 91-92 was a year of challenges for the Pen Pal Club. With the aims of increasing the students' interest in stamp collection and making pen pals, we organised a variety of activities in the previous year.

General meetings were held monthly, providing golden opportunities for our members to exchange their stamps and opinions. The meetings were well-supported by our members. Besides, we were responsible for supplying several types of up-to-date first day cover to our members at reduced prices.

In January, because more and more students were enthusiastic about making pen pals, our club

organised a unique meeting, giving them details about it. Within a short time, most of them had made pen pals all over the world.

With the theme of 'The Traditional habits of the Chinese and the British', we spent much time doing projects for the display on the 'Open Day' in February. Our work was praised by some of the visitors. This achievement was mainly due to the co-operation of our officials.

Last of all, we wish to express our gratitude to Mrs. To, our teacher-in-charge, for her invaluable advice and guidance and we hope our club will have greater success in the coming year.

Photo Club

In the past year, we have tried our best to introduce the art of photography to all our members. For instance, we organized some photograph-developing & enlarging courses for our members in order to develop their interest in photography.

Furthermore, we held a basic photographic class for all of our schoolmates. Students, who took part in that course, enjoyed it very much. We also organized a tour during the Christmas holiday for students who like taking photographs. That activity attracted lots

of students.

We have not forgotten our responsibilities. We took part in many important school events such as the Sports Day, the Swimming Gala, the P.T.A. Dinner Party, the Christmas Concert, the Contest '92 etc.

Finally, we would like to express our thanks to our club Masters and all the organizer who worked so hard in this year.

Sister Schools Scheme

Our School and Kai Oi School have joined the Sister Schools Scheme since 1981. In order to promote better understanding, to create more opportunities for social interaction and to foster enduring friendships among the students of the two schools, we have organised a variety of activities.

Not long after the school year started, the Action Group for Aid to the Mentally Retarded (樂

智協會) organised an interest group for the Kai Oi students. Our members rendered their help every Friday. We have learned a lot from this group.

In September 1991, we published a newsletter reporting on the activities we organised during the previous academic year. An 'I.Q Quiz' was also included in the newsletter. Prizes were awarded to the winners of both schools.

In December 1991, We organised a competition — using sand on the beaches to make objects of different shapes and sizes — at Shek O Beach. Students of both schools enjoyed that day very much.

During the Lunar New Year holiday, Kai Oi students participated in our gathering which was held

in our school hall. All of us played happily; it was an unforgettable experience.

After getting along with them, we realize that we should treat the Kai Oi students like normal people with sincerity.

Students Career Group

We provide a series of services for our schoolmates. Updated information concerning careers can be found on our designated board in the covered playground throughout the year.

On the Careers Day during the post-exam period, we invited representatives of the International Academy of training and development and the Hong Kong Society of Accountants to deliver talks on overseas education and careers prospects in the accountancy profession respectively. All interested students were welcome, and the students showed enthusiastic response. Furthermore, we organized a visit to the Hong Kong Association of Careers Masters and Guidance Masters, and a Seminar on

“Puzzles at Growth” for our S.1 and S.2 students. On the same day, the Careers Corner was open. Careers work and pamphlets were displayed in the covered playground. Information concerning both local and overseas institutions and scholarships and information on further training and different professions are available to students.

The themes of our display on the School Open Day in February, 1992 were “Intended Careers of Students in QES” and “Main Reasons for Career Choices”. We also had video shows on certain careers including Accounting, Banking, Secretarial Work and Mass Communication.

Youth Red Cross

The Youth Red Cross Cadet Unit Three was established in 1962 and we are very delighted to celebrate our 30th Birthday this year.

This year, 8 students enrolled as our members. All of them passed the pre-enrolment examination which included Knowledge of the Red Cross, the Basic Drill Course (youth) and the Practical Welfare Course.

Besides taking part in examinations, most of our members took part in the Communication Course, Nursing Course, Health Education Course, First Aid Course, Service Skill Training Course and Basic Drill Instructors Course which were organized by the Hong Kong Red Cross. Many of them passed the examination and obtained a certificate and a badge as well.

In order to actualize our motto “Serve One Another”, we took part in many kinds of services such as the Regular Service in the Kowloon Hospital Library. A Service Project was planned to be held in the summer vacation. Moreover, our members actively participated in school activities of all kinds like the Blood Donation Day, the Sports Day, the Swimming Gala, the Poppy Day, the Parade and the Red Cross Day.

Apart from service and training, our members also took part in a Friendship Camp with Diocesan Girls’ School, Ming Kei College, Lai Chack Middle School and Lutheran Middle School. Through these activities, all of us learnt how to co-operate with each other. And we all look forward to a brighter future of our Club.

A black and white photograph of a long, narrow walkway between a building and a fence, with trees in the background. The walkway is paved and runs parallel to a multi-story building on the right, which has a series of windows and balconies. On the left, there is a fence made of vertical posts and a chain-link fence. Large trees are visible in the background, and the sky is overcast.

*Experience
is
the mother
of
Wisdom*



Joy to the world, the Lord is come...



Christmas



*What did they demonstrate for?
Freedom or Liberty?*



Why were they so sorrowful?



Come on, Mr. Au, Let's sing together.



Brotherhood?

Concert



I like bananas.



Ah! It's the Christmas Concert of Q.E.S.



The singer of tomorrow!



Give me the microphone.

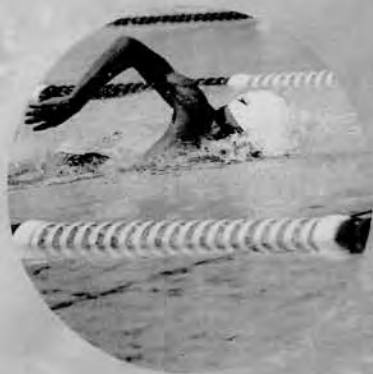


The lucky one is...



Swimming

As in the past years, our Annual Swimming Gala was grandly held in the Lai Chi Kok Swimming Pool on 18th October, 1991. What a tight programme it was! The Gala lasted merely for half a day, which was somewhat different from the previous ones.



At the outset, I was rather worried that the participants would be overcome by the rather low temperature and would refrain from swimming in such a chilly and gloomy morning. The competition started with the 25m freestyle race which was chiefly set for those lower formers whose swimming technique had not yet reached a state of sophistication. Despite this they still exerted themselves to finish the distance in their shortest time in a bid to score more marks for their respective Houses. Our lovely old friend, the sun, who had been with us in the previous galas, was eventually attracted by the desperate efforts of the competitors, thereby coming streaming through the clouds gradually. I was beside myself with joy when I found the blue pool water was glittering in the sunlight. The sun's cosy warmth seemed wonderful in that it made the competitors regain their impetus and energy. This contributed to the brilliant results displayed in the later events: 50m, 100m,



Gala

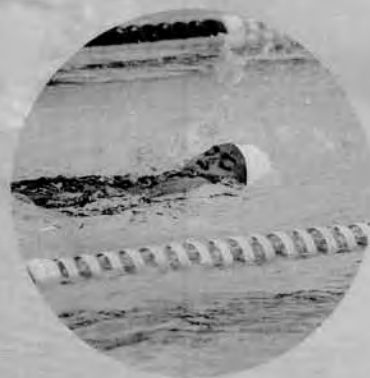
200m, in freestyle, breaststroke, backstroke and butterfly with several outstanding participants breaking school records.

The highlight came when the House members contended in the 4×100m House Relay event. They all tried to display an excellent team spirit and cooperation. The 4 House cheering teams, providing colour to the gala by chanting slogans to boost the swimmers' confidence, were particularly enthusiastic in that period of time.

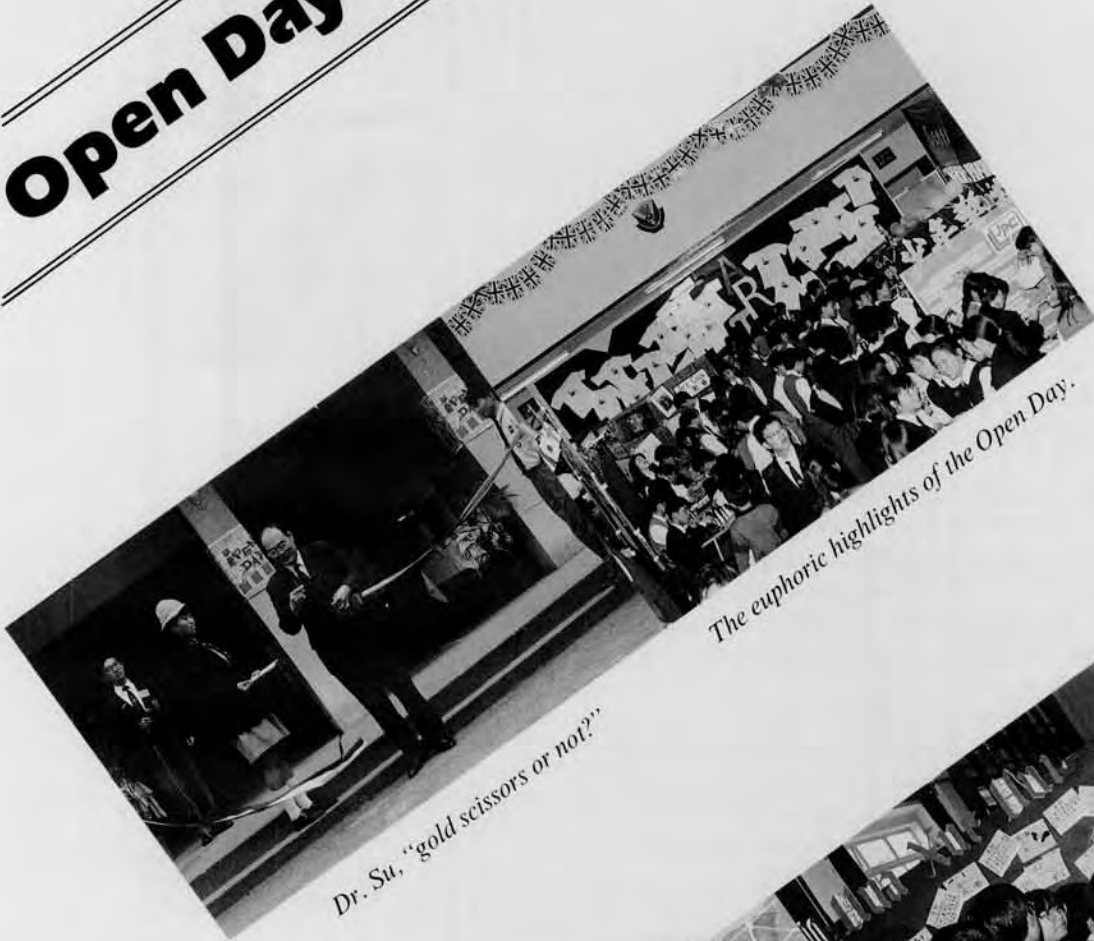
By the time the event of special relay was finished, the annual Swimming Gala drew to an end as well. The South House stole the limelight by grabbing the overall championship whilst the cheering championship went to the East House.

Although the Swimming Gala was fully closed, each of the QES students could learn that participation and sportsmanship are of paramount importance in a competition.

Chan Kwan 6A



Open Day



Dr. Su, "gold scissors or not?"

The euphoric highlights of the Open Day.



"AC and ballons?"

An upsurge of interest



Our witchdoctor of Q.E.S.

Am I dressed properly today?

Putonghua.



Do you understand me?

What a great contrast!

Make hay while the sun shines



Problems of Higher Education

Since September 1991, the number of first-year undergraduate places in Hong Kong has increased considerably. While in the 1970s only three percent of the appropriate age group (17-20) could expect to receive higher education, the current figure is twelve percent, and it will gradually expand to eighteen percent by 1995, when the number of first-year places available will be 14,500. In last September, some tertiary institutes found that they had difficulty in enrolling enough students for some of their courses. The excessively keen competition for admission to university from the 1960s to the early 1980s is finally giving way to a more egalitarian provision of degree courses. So rapid has been the expansion that in economic terms, further education in Hong Kong is no longer a sellers' market as in the past, but rather a buyers' market, as, with the implementation of the Joint University and Polytechnic Admissions System in September 1990, a student may be offered a place by two or more institutes at the same time.

In the school year 1991/92, there were 72,000 Secondary 4 students in Hong Kong. If, in accordance with government policy, one-third of them are to be offered Secondary 6 places in September 1993, then there will be 24,000 Secondary 7 students in June 1995. Assuming that two-thirds of them fulfil matriculation requirements, then about 16,000 will be admitted to first degree courses. In 1994/95, there will be 14,500 first-year places, which means nearly every matriculant would have a chance for tertiary education. But each year a great number of Hong Kong students go abroad for further studies. In 1990 alone, for example, about 17,000 went to Canada, and thousands others went to the United Kingdom, Australia and the United States. Hence it is not surprising that over the past two years there has been excess capacity (or unfilled places) in some institutes. To quote an example, in 1991, some Advanced Level students who were initially rejected by the City Polytechnic were subsequently offered places in Applied Linguistics.

In view of this bizarre situation, tertiary institutes are from time to time conducting seminars on their courses in an effort to woo students. Some of

their staff have had to play the role of 'sales personnel'.

Apart from teenage students, people who have full-time jobs also stand to gain from the expansion of tertiary education. They are given a second chance and can enrol in one of the part-time degree programmes offered by the Chinese University, which include Chinese and English, Mathematics and Statistics, Biology and Chemistry, Business Administration, Music and Bachelor of Education courses for school teachers. Alternatively, if they would like to join the law profession, they could seek admission to the London University External Degree Examinations in LLB, tuition for which is being offered by HKU's School of Professional and Continuing Education (formerly the Extramural Department). Other possibilities include the external degree of B.Sc (Economics) offered by L.U., the Member of the Institute of Linguists (MIL) Examinations in English which are recognised by the Hong Kong government as equivalent to a pass degree and numerous accountancy and nursing qualifications acquired through part-time study and examinations.

Given our miraculous economic growth and prosperity in the 1970s and 1980s, and the implementation of the free and compulsory education programme in 1978, it is only natural that there should be an increased demand for higher education, and nobody would dispute that. But one of the concomitants of the rapid expansion of tertiary education is that the quality and calibre of our undergraduates are on the decline. Language proficiency is a case in point. Among the 550 or so first-year students of the newly established Hong Kong University of Science and Technology in 1991/92, one-third failed to get a 'D' in Use of English, the minimum language requirement stipulated by the University. And in the Hong Kong Polytechnic, more than twenty engineering students failed in Use of English. In an attempt to fill its places, Lingnan College, one of the seven government-funded tertiary institutes, was planning earlier this year to relax the general admission

requirements for its newly introduced degree programmes in 1992/93. The proposals included lowering the English requirement from the current Grade E in Use of English to a pass in English Language in the HKCEE. The requirement for two passes in the AL Exam in one sitting would also be waived. The proposals were later dropped upon protests by the Student Union.

Recently the government came under fire because it was allegedly trying to expand tertiary education at the expense of basic education. There were vociferous protests by school authorities and teachers, who also took to the streets to voice their dissatisfaction with cuts in the education budget. Also of great concern to primary and secondary schools is the waning enthusiasm among young people for the teaching profession. Presumably an outgrowth of the expansion of tertiary education, there has been a drastic decline in applications for admission to the four Colleges of Education. In 1987, for example, there were 7,700 applications to fill 982 places in the Colleges. In 1991, there were only 4,285 applications to fill 860 places. Lack of interest in teaching may be attributed to several factors, among them the low social status and heavy workload of teachers, and the fact that schoolchildren are becoming more and more recalcitrant, due mainly to evil social influences, ill-conceived educational legislation, the erosion of traditional values, and doting or uncaring parents. But admittedly an important reason for the drop in applications to the Colleges of Education is that youngsters have been given more alternatives for further studies and a greater variety of career opportunities in the business and service sectors of the economy.

To reverse this 'dangerous trend', as some people put it, the educational circles have advocated that Colleges of Education be upgraded to degree-awarding institutions so as to attract high-quality youngsters to the teaching profession.

The rapid and apparently indiscriminate expansion of tertiary education does not seem to be justified by the real manpower needs, even taking the brain drain into consideration. Tertiary education is expensive and hence wasteful of scarce resources if it is expanded for purposes other than meeting dire

socio-economic needs. There is the lurking danger that quality would fall, and that in a few years' time there might also be the spectre of unemployment and/or underemployment among tertiary graduates should there be a flight of foreign investments from the territory, thus resulting in unrest among the intelligentsia arising from an over-supply of graduates, as happened in India in the post-independence days. This is a looming crisis in higher education that the future government of the Special Administrative Region must address itself to. If their energies and talents are properly channelled and exploited, these well-educated people might be an important driving force for China's economic reform and modernisation. If, on the other hand, the SAR government fails to devise a sound manpower policy, then this pool of expertise might be wasted and might, to the great alarm of Beijing, turn out to be a 'counterrevolutionary force' and a tool which would be manipulated by Western countries for 'peaceful evolution', by which the Chinese government means western attempts to chip away at socialism.

C.S. Mok
Editorial Committee

Why are the McDonald's shops so popular?

I think everyone has been to the McDonald's before. But have you ever thought of the question, 'Why are the McDonalds so popular?'

The McDonald's is undoubtedly one of the biggest and most popular fastfood shops in Hong Kong. They are also popular in other parts of the world. When we see the word McDonald's, the first things which come to our minds is the hamburgers, French Fries, Apple Pies and so on. They are so delicious. But have you ever thought of the question, 'Why are the McDonald's so popular?' I think there are three main reasons. First, the food we eat at the McDonald's is always very hot and this makes the food more delicious. The majority of people like to eat food which is very hot; they do not like to eat food which has cooled down, because this makes the food less delicious.

The second reason is that they do the promotion well. There are advertisements on TV and these appeal to a large number of customers. I wonder if you have noticed that before. Shortly after their TV promotion campaigns, the McDonald's will

produce some toys which can be exchanged for a few dollars, or they will give some free gifts. In fact, this is also a part of their promotion strategy, and this also aims at appealing to more customers, especially children. You may ask me, 'Why do you think the McDonald's is popular?' Simply because there is proof everywhere. Every time I walk on the street, I see many small children persuading their mothers to go to the McDonald's. So this is a proof.

The third reason is that the service in the McDonald's is quite good. Customers can receive excellent service combined with a warm and friendly smile. The place is also very comfortable. So all these please you and make you want to go there again. In conclusion, I think that delicious food, good promotion and good service are very important for a fastfood shop to become popular. The McDonald's is undoubtedly one of the most successful examples of fastfood shops in the world. And I think the McDonald's has also set a good example for other fastfood shops to follow.

Eliza Hui S.4B



An aerial, black and white photograph of the Hong Kong skyline, showing numerous skyscrapers and dense urban development. The word 'Hong' is written in a large, stylized, cursive font in the upper left quadrant of the image.

Hong

Kong

*F*ashion kingdom of the world.
Shopping paradise, Pearl of the orient,
Players with knowledge and the world's heart.
Minute, filthy, incredible.
City of fashion on victims.

*T*hey tell me you are very mean and I believe them,
for I have seen no one wants to do extra work if he
has no bonus.

*A*nd they tell me you are greedy and dishonest and I
answer: Yes, it is true I have dropped a ten-cent
coin on the floor and everyone fights to get it.

*A*nd they tell me you are savage and my reply is: On
the faces of the beggars I have seen countless
exuberant smiles since they get one thousand
dollars per day while those who work hard get two
hundred only!

*A*nd having answered so I turn once more to those
who giggle at the city, and I give them back the
sneer and say to them:

*C*ome and show me another city with thousands of
Vietnamese refugees fed by our congee so proud to
be exceptionally generous and kind.

*F*linging golden proverbs to remind the crazed
Western shoppers.

*H*ere is an exciting fight between a clumsy man and a
swift, cunning boy.

*F*ierce as a lion about to be crunched, diligent as a
woman pitted against the handbag by Bold's,
Stealing,
Cheating,
Forcing.
Earning, Spending, Earning.

*U*nder the sky hypocritical men are anywhere, crying
with their laughing eyes.
Inside their laughing eyes dreaming as rich as they
can. Laughing even as a mentally-ill patient that
will never recover.

*B*ragging and laughing that inside his toilet and
under his ribs, he is scared that people will
overpower him.
Laughing!

*L*aughing at the foolishness, melancholy, mercenary
nature of people.
Well-dressed, using Polo Ralph Lauren, proud to
be a fashion victim,
"Rubbish collectors" with
thousands of pennies.

Joel Lau with Carl Sandburg S.4D

On the platform in Birmingham

It was cold and dark. I was standing on the platform, waiting for a train to come. I was not alone; there was a man sitting on a bench not far from where I was standing.

To keep myself warm, I jumped up and down, forward and backward. I could not bear the silence. It was like a monster, coming to me to eat me. I knew I had to make some noise. At first, I started whistling, but then I spoke to the man.

'Hello, Sir, going to London?' The man looked up. I saw a pair of mysterious eyes. I started to shiver. I had never seen a man with such eyes. He made no reply to my question, and turned his hat back to its original position. I could feel that the monster of silence was coming to me again. So, I tried to make the man speak.

'Sir, do you live in Birmingham? I don't, I live in London.' The man looked up again. This time, he spoke.

'No, London.' His eyes still sparkled in a mysterious way. He looked cold and dark, like the surroundings.

Then, I heard the sound of the oncoming train. I said, 'Good, the train is here. Sir, shall we go into the train?' The train arrived as I was speaking to him.

'No,' he answered.

'But aren't you going to London?' I asked. I had to get into the train. In seconds it was going to depart. I jumped into the carriage, and shouted, 'come on, Sir, the train is going to depart!' He looked as though he could not hear what I was saying. He looked up, with the same eyes and a smile. He started to 'fade' away. Yes, he was fading away! I closed my eyes for a second and opened them again, but this time I saw no sign of him. No fading figure either, he ... a ghost?

On the platform in Birmingham, I saw a supernatural being. It all began with the cold and dark ...

Jennifer Lu S4B



“Street-sleeping should be Banned”

“Bustling Entrepôt of the World, Shopping Paradise, a place where East meets West” These are all what Hong Kong is famous for. However, have you ever noticed that there are many people sleeping in the streets? In my opinion, it should be banned, for the sake of themselves and other people!

First of all, Hong Kong’s economy depends much on tourism. What will the tourists think when they see the street-sleepers? Their presence is contradictory to Hong Kong’s prosperity. I once heard a western child say, ‘I don’t like Hong Kong for there are too many beggars!’ It is obvious that it will affect the tourist trade.

Besides, most of them seldom have baths and they are so dirty and smelly. Even the local people will keep them at arm’s length. Their “beds”, usually in public places, block the streets. Sometimes, they hinder the progress of construction projects of the Government as well.

Some may disagree, “You are just robbing them of their human rights!” Nevertheless, other people also have their rights not to see or be blocked by street-sleepers! On the other hand, streets are an absolutely unhealthy place to live in — full of noise, cars and pollution. It is only a health hazard to them. In fact, when heavy rains or storms come, they face the threat of floods and their belongings are not safe either. They easily get wet and catch diseases....

Some people think that street-sleepers are unable to afford the high rent. “Beggars must not be choosers.” They are usually the elderly and are abandoned by their unfilial children. We should have sympathy for them. In this connection, others may argue. “Well, we should have mercy on them and we do! We have opened many free hostels for them. But look! They are usually empty. These people just refuse to move in. We have also sent many social workers to persuade them and all ended in vain. What else can we do?!”

Since street-sleeping is not a healthy act to us or the street-sleepers, it should be banned. Nevertheless, it is an important social problem that the Government should be responsible for. There is undoubtedly a loophole in the welfare state of Hong Kong. The Government has money to give congee and beds to thousands of Vietnamese boat people but has none to help our local people. Isn’t this ridiculous?!?! “Blood is thicker than water.” We should help our people first.

G.H. Lewis said, “The only cure for grief is action.” Do not wait until tomorrow. Let us give help to them now!

Phyllis Lam SAC

At Christmas Night

It was cold and dark. I was on my way home, stepping on the Christmas snow. Everything in the street seemed lifeless and still. The wind was so strong that I could hardly stop shivering. At that moment, my loneliness and the happiness of Christmas which filled every house were in big contrast. Christmas songs, colourful trees, presents of all kinds, greetings to one another... all were completely 'locked' in homes. Nobody inside had ever thought of the cruel gale and the freezing weather. All I had to do then was to keep alive in such a terrible environment and reach home as quickly as possible.

Suddenly, a little shadow appeared at the corner of a restaurant. My curiosity made me go a big step towards it. 'Oh, my dear! What a poor thing you are!' I cried with surprise. It was a small puppy! Its brown body was totally covered with snow and its marble-like eyes were looking at me. I carefully held it in my arms, trying to warm it up. 'Oh poor

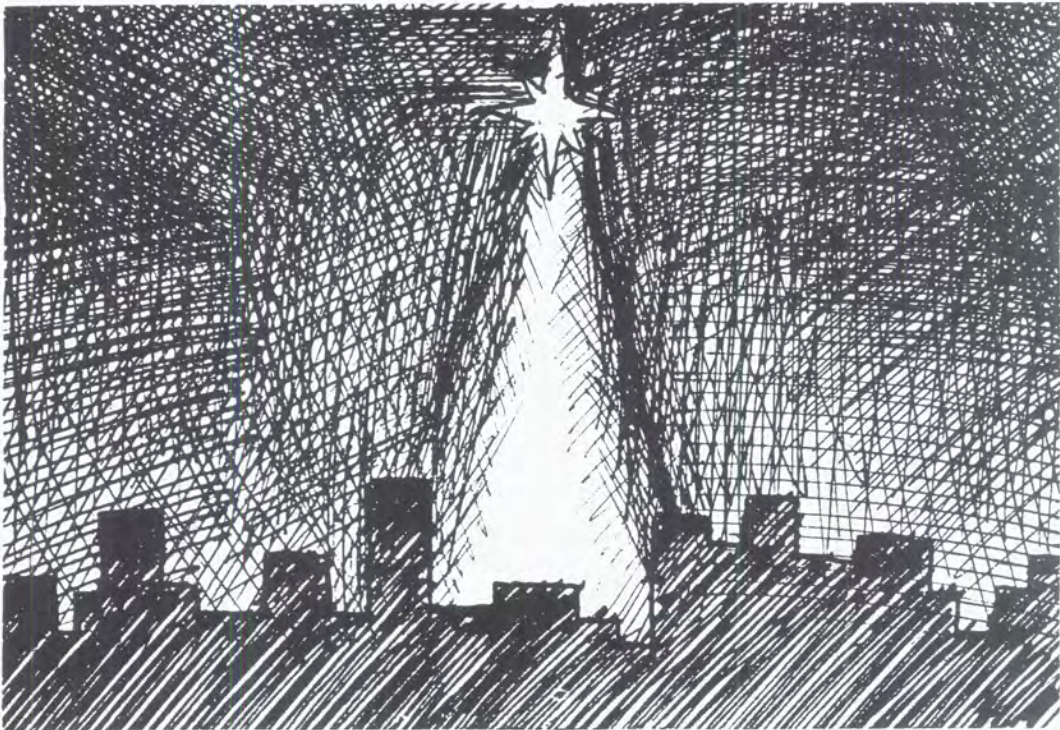
boy, why didn't you stay at home?' I asked, expecting no answers. Its eyes were so lovely that I could hardly resist the will of taking it home. I placed it inside my coat and headed for home quickly.

I didn't know why I could run so fast, much faster than usual. My legs 'rolled' at full speed and at last I saw a familiar door!

I was absolutely shattered! I rushed into the kitchen to fetch some ham for my frozen guest. I gently put a small bit near its mouth, hoping that its life had not been finished up by the cold. An hour passed but the ham was untouched. I knew it would never be.

Christmas songs were still heard from miles away but they sounded like a requiem.

Chow Wing Sun 4C



Book Review

Title: Wuthering Heights
Author: Emily Bronte
Publisher: Longman Modern World Easy Reading Edition
Version: Simplified
Classification: Fiction

Summary: Wuthering Heights was the name of a dwelling which belonged to Mr. Earnshaw. One day, Mr. Earnshaw brought a parentless and starving child, Heathcliff, home. He loved him so much that his son was jealous of Heathcliff. However, Catherine, who was Earnshaw's daughter, loved Heathcliff very much and they often played with each other. Besides Heathcliff, Edgar Linton was also Catherine's friend.

Later Heathcliff left the Wuthering Heights when he knew that Catherine intended to marry Edgar. Three years later, he came back as a virtuous and rich gentleman, and he took his revenge by marrying Isabella, Edgar's sister.

After a few years, Catherine died after giving birth to a daughter who was also named Catherine. Heathcliff was very sad. Then, Isabella also died after giving birth to a weak son, Linton.

Many years passed. Heathcliff became an old man. He forced young Catherine to marry his son when her father died. Catherine agreed but her husband died soon after the marriage.

Moreover, Heathcliff's sorrow for the death of Catherine Earnshaw previously killed him mysteriously. His death left young Hareton, his

nephew and young Catherine free to love each other. So the unhappy happenings in the Wuthering Heights had a happy ending after all.

Comments: It is a very touching story. Everyone may think that Heathcliff is evil and dislikes him. Nevertheless, I have great sympathy for him. Although he is an orphan and no one cares about him, he still longs to improve himself and to behave like a gentleman. Later, he does lots of wicked things but I think the person who suffers most from this evil is Heathcliff himself. Besides, his overwhelming love for Catherine is something fine and splendid despite all the wickednesses that accompany it.

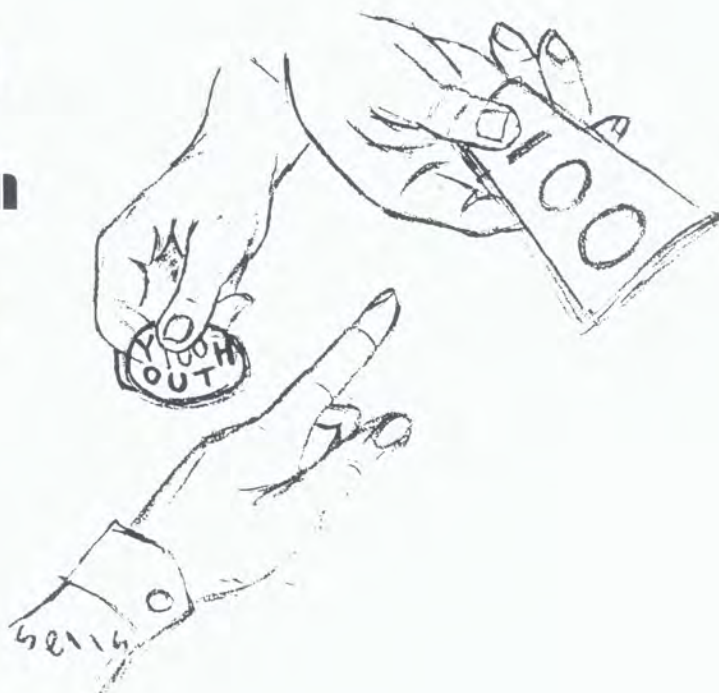
Apart from Heathcliff, Edgar Linton is also one of the characters I like most. He is a weak and rich man, and life is too easy for him. When I first met him in the story, I strongly disliked him. But as he grows older, he suffers many sorrows and he becomes stronger and more courageous.

Moreover, when I realized the depth of his love for Catherine, I passed from annoyance with him, through love to deep pity.

Of all the characters, I think Linton Heathcliff is the most dislikeable one. He is weak and sickly. At first, I felt sorry for him for the ill-treatment he received from his father. But when I knew his cowardice and the ill-treatment he gives to his only friend, Catherine, I got very disappointed. If I were him, I would rather die than live!

Yeung Bik Fong S4C

Two-Faced Creatures in Hong Kong



I want to complain about the inconsiderate service to the youths by most salesmen and waiters/waitresses. They usually under-estimate our purchasing power and, all the time, WE ARE NEGLECTED! In common, they "treat" the young customers with two disgusting, inhumane methods: follow or desert. In restaurants, it takes hours to order the food and a sharp, high tone of screaming is essential, too. If we want to have some more water or something else, their eyes will be like those of a fierce lion staring at his prey. Naturally, the food or drinks we have ordered are widely spilt on the table. At the same time, they will show their victorious giggles.

In some boutiques, we are tortured savagely by "Class Inequality" When you go in there, the salesmen there suddenly cling terrible, hypocritical smiles and then start to follow you at your heels. It is totally unreasonable and we—the rising generation—are not thieves. I wonder if youngsters cannot buy luxurious goods. Probably, it will be a scandal if the public know this.

If the situation is not improved, then the new, enormous market will vanish immediately and, for sure, THEY will be blamed. A vicious circle is thus made up as THEIR manners become worse.

Nowadays, Hong Kong is a metropolitan city with tourism becoming one of the major sources of income. If the sales staff are not frank and sincere, how can they give a good impression to the shoppers? Please remember that Hong Kong is supported by this huge service sector. The future is in our hands! I hope no one will take the risk of playing a game of Russian Roulette...

Dissatisfied
Lau Yau Yeung S4D

Mention some of the difficulties facing old people in Hong Kong and suggest some ways in which young people could help.

Nowadays in Hong Kong, the position of the old people has declined compared with the past. Young people nowadays do not serve the old people as before. They pay less respect to the old people and furthermore, they do not take care of them. Therefore, the old people have to face many difficulties now.

First of all, when the old people get older, they become less able to move. Their movement may get slower. They may not have the ability to work. Therefore, they cannot earn money for themselves. They will then have no money to support their families. Furthermore, as they are less able to move about, they have to be taken care of by other people.

This is especially true when they get ill. Accidents often result if the old people get ill and nobody takes care of them.

Young people could help the old people in many ways. They should take care of the elderly. If their financial condition is good, young people should not let the old people go out to work. On the other hand, young people should support the elderly. Also, when the old people get ill, their children should stay at home and look after them. They must pay attention to them. In case of emergency, the young people should send the elderly to hospital immediately.

In addition, as people get older, their memories might get worse. They may not remember where things have just happened, or they cannot remember where they have placed something. They may get annoyed if they still cannot find the thing.

Young people should ask the old people to keep calm when the old people get bad-tempered. They should also devote more time to take care of them and pay more attention to them.

Furthermore, if the old people stay alone, they will feel lonely. Moreover, recent reports reveal the fact that a number of old people are in danger of going blind owing to the rapid deterioration of their health. If the old people had been taken care of by the young people, this might not have happened. The young people should also spend more time staying with the old people so that they will not feel lonely.

Generally speaking, if we do not take care of the old people, someday our next generation may not take care of us also. Therefore, we should give more attention and love to the old people.

Cheung Ka Yee S6A

Nothing Venture,



nothing gain.

Essay Competition

My Family

My friend, Joe, visited me one day.

'Oh, what a beautiful picture!' Joe said in amazement, pointing at the photography of my father. 'It looks like a photo rather than a painting.' Her voice was full of compliment.

'In fact, it is not a painting,' I tried with great effort to conceal my delight. 'It's an excellent photo taken by my mother, the greatest photographer of ...'

'What? You must be kidding!' she blurted out, laughing with contempt. 'The unicorn is a legendary creature, and how could your mother take a photo of it?'

Despite her disgusting snub, I continued. 'Last year she won the best photographer award — Silver Unicorn — and that is the highest honour that can be gained.' I smiled proudly, but when my eyes met Joe's laughing ones, I added angrily, 'I am not exaggerating or lying! I will prove it!' I took her to my mother's studio and showed her all my mother's prizes. Joe gasped in astonishment. I smiled like a victor.

Meanwhile I said, 'My mother is not only an expert in photography, but also an outstanding housewife. She does all the chores at home, and surprisingly she seems to enjoy doing the boring housework very much. And the most wonderful of all is that the food she cooks is very delicious. She is not only good at cooking, but also needlework. All my father's clothes and mine are made by her. She does all these things because she loves the family

very much. Don't you think that she is gifted and perfect?' I turned round, but where was Joe?

I found that the door of my father's secret corridor had been opened! It would be a massive disaster if our secret was discovered. I had to take action quickly.

But I was too late when I stood at the end of the long, wide corridor and was about to push the heavy metal door, I heard a grisly scream coming out from inside the door. I opened the door and when I came into the spacious hall, I was really bewildered by the scene.

"What is going on here?" Joe rushed to my side, her hands clenching mine tightly. 'Why are there so many monsters in the bottles? Why are there two living Unicorns?' Joe's face was as white as a sheet.

'Don't panic, Joe,' I comforted her, 'They are my parents. The slim one with a silver horn and blue eyes is my mother. My father is the plump one with a golden horn, brown eyes and stronger wings.'

'Those creatures resembling white horses are your parents? Then you ...' Joe parted in horror and pushed me aside. By that time I showed her my real appearance, a little Unicorn with a bronze horn.

'My father is a zoologist. He is doing research on the animals of the Solar System. All the specimens in this hall were collected by my father when he visited Mercury and Venus. The Earth is our third destination and we'll stay here for a few more days.'

'Then are you going to make me one of the specimens here?' Joe started to shiver.

'No, my dear Joe.' I tried to approach the poor girl, but my effort was in vain.' Indeed we Unicorns are quite friendly. We are all generous and helpful. We are lovable, aren't we, father?' My father nodded.

'And if you wish,' I went on, 'you can travel with us to other planets. My father is a brilliant scientist, and he can make a spaceship in a few days' time. If you do not mind, we would like to invite you to our Planet of Unicorns.'

'Don't you fool me!' Joe exclaimed abruptly. 'Do you think that I have no mental ability? You want to make me one of your slaves, don't you? But you can never play a trick on me!' Joe could not control herself. She staggered to the doorway and suddenly ran away like lightning.

'Oh, are we so horrifying?' Mother sobbed. 'No, my family is the greatest one in the Universe.' I said firmly. We subsided into silence.

I could only do one thing. 'Lord, please forgive the human beings for their foolish suspicion, Amen.' I said gloomily.

*Vivien Si S3E
Junior Section — Champion*



Inside An Expensive Restaurant

The restaurant is well-designed and beautifully decorated. There are several chandeliers hanging from the ceiling and pictures are hung on the walls. Every table is covered with a piece of clean cloth. There is a vase, a burning candle, a pepper mill and a salt cellar on each table. There are glasses of different shapes for water and wine. A waiter is checking them one by one to make sure that there are no finger marks on them. Another waiter is putting out the napkins. He is folding them carefully and placing them in the wine glasses. A waitress is putting out the cutlery which she has checked thoroughly before putting it out.

A chef is cooking some steak on a trolley with bottles of seasoning on top. He is wearing a clean white apron and a hat. The steak which the chef is

cooking looks delicious. The chef must be an experienced one. A man and a woman have just come in. They are smartly dressed. The man is wearing a black suit and the woman is wearing a pearl necklace. They seem to be very rich. The head waiter shows them to a table and hands them a menu. They are studying the menu while a waitress is standing behind. She is bowing politely and suggesting that they should have some prawns and roast duck. The customers have no interest in prawns and roast duck so they order some chicken in wine sauce. The girls at the next table cannot make a decision. They are discussing what dishes they should order. The waiter behind them is bored because their conversation goes on for a long time. There is another couple of lovers at the corner. They are chattering quietly and waiting for the bill. This

restaurant is romantic so they enjoy being here.

Three teenagers are looking at the marvellous scenery of the Harbour through the window. Meanwhile, a waiter is pouring some water into their glasses. He has carelessly spilled some water on the trousers of one of the teenagers. The waiter apologises to them straightway. He is very frightened because he knows that he is going to be scolded by the head waiter. The teenagers do not bear to see this happen so they tell the head waiter not to blame the

thoughtless waiter. The waiter is grateful to them for their kindness.

Although there are many people in the restaurant, it is very quiet. Everyone talks politely to each other. They are satisfied with this restaurant and the waiters' service. Perhaps having meals in this restaurant is a great pleasure.

*Kung Wai Han, Sally S3D
Junior Section — Second*

The Mid-Autumn Festival

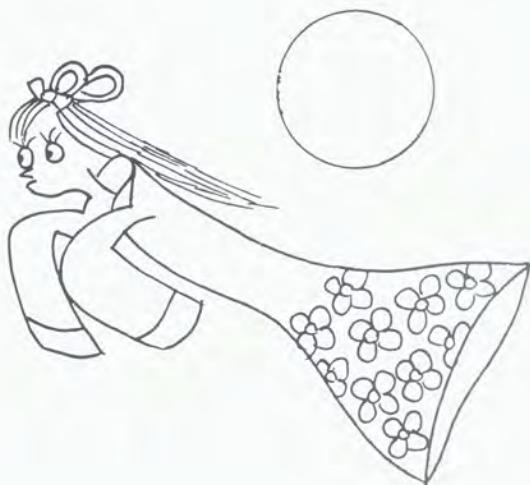
If you ask me which season I like most, I will tell you surely 'Autumn'. It is because not only do I like the cool weather but also there is a festival in autumn. Yes, it is the Mid-Autumn Festival.

During that festival, Chinese people gather the whole family to enjoy the big-round, silver-like moon. My family also celebrate that jubilee every year. We will have many kinds of delicious food to eat, for example, the traditional moon cake, many sweet fruit and nuts. My brothers and I are very interested in playing with the lanterns. I remember we took the lanterns outside and played with our neighbours last year. We lit many little candles and made them into different shapes. The lighted candles were like the shining stars. We surrounded the beautiful, shining stars. We played, sang, and danced the whole night

Almost every year in the Mid-Autumn Festival, you and I will hear the same story which is about a fairy of the moon. When I was young, I always dreamed that if I were the fairy of the moon, I would live with a lovely rabbit in the moon. Then we could see many bright stars every night. We could think about all the great things we would like to. Unfortunately, the time rushed so fast. Now, I am not a little girl. I know there is not a fairy on the moon. My beautiful dream has been shattered.

Although that wonderful dream can never come true, I will tell this story to the little children. Then they would also have a beautiful dream!

*Wong Shuk Fan, Fanny S3C
Junior Section — Third*



Should the Vietnamese boat people in Hong Kong be repatriated?

The Vietnamese boat people issue has long been a headache for Hong Kong. A right step towards solving this long-standing social problem is the forced or mandatory repatriation of these boat people now that the repatriation agreement has been signed between the British and Vietnamese governments.

Hundreds of refugees are packed in a crowded and squalid camp with nothing to do and with no freedom and no hope because other countries have taken a stand that they would not resettle these boat people who are mostly screened out as economic refugees. That is why there have been so many outbreaks of violence and discontent. The riot in the Shek Kong detention centre on Lunar New Year's Eve in which 24 Vietnamese were killed due to the conflict between the North and South Vietnamese has been the most disastrous one so far. It took Hong Kong and the whole world by surprise. What a lamentable tragedy! Hence, one can obviously see that keeping them in closed camps as if they are prisoners is inhumane and unwise, and no longer workable.

Furthermore, if we continue to keep them in closed camps, the complete isolation from the outside world will retard the psychological development of the Vietnamese children, and the unhealthy lifestyle will adversely affect the adults' attitude towards life.

In addition, since the Vietnamese government is becoming more liberal and has signed the repatriation agreement with Britain, and the economic condition in Vietnam is making progress, it is definitely reasonable to send the boat people back to their motherland where their roots lie. It is high time they took on their responsibility of rebuilding their war-torn homeland and made it prosperous through their concerted efforts despite the fact they may be struck with poverty when they now return to Vietnam. It is in such a way that these poor boat people can have a new start and a bright future and enjoy their precious freedom rather than

rotting in closed camps for the rest of their lives. Their lives will then be surely more meaningful. As such, there seems to be no better way than sending them back home.

However, the Hong Kong government has been criticised for not being humane enough to the boat people by the US and other western countries who nevertheless refuse to take them in whilst the subsidy from the UN is inadequate and Hong Kong cannot refuse them as long as it remains a port of first asylum. Consequently, the Hong Kong government is caught in a dilemma.

Anyhow, helping the boat people is an international responsibility and such leading countries as the US, Britain and Japan should have every obligation to share the burden. The US, who brought about the Vietnamese War in the '70s and now puts the whole burden on our shoulders, is not obliged to Hong Kong who had never participated in the war but still receives the boat people on the grounds of moral obligation. Furthermore, US officials even dare to criticise our government for not being humane to the boat people without offering any solution and making any contribution to the whole issue. Hong Kong has apparently been made a scapegoat for the US's inability to address its own problem. How about their 'racist and vicious policy' of repatriating more than 1000 Haitian boat people? At any rate, the Hong Kong government has already done its utmost by spending millions and millions of dollars feeding and housing the Vietnamese boat people at the expense of the Hong Kong people's well-being despite the shortage of land, resources and police manpower. So what we have done for them is more than we should do as we have no duty to take care of them for good.

It is, at this point, imperative for the government to persuade those stranded in Hong Kong to voluntarily return home and disillusion them if they think of Hong Kong as a temporary shelter by means of a propaganda campaign in the camps. For those still reluctant to go back home, the government would have no alternative but to resort to repatriating them to their motherland.

*Chan Kwan S 6.A
Senior Section — 1st prize*

The loss of tropical rain forest has long been recognized as a threat to the global environment. Why is this happening? What can be done to protect and regenerate the forests?

The tropical rain forests, viewed from space, appear as an irregular though broken ring of green encircling mid-earth. The Rainy Tropics are located in the belt of equatorial low pressure, including those of the Amazon Basin in the northern part of South America, the Congo Basin in the heart of Africa, and the islands of Southeast Asia. Being the richest and most highly stratified biome on earth, the tropical rain forests are also our most valuable resources. In spite of this, the deliberate removal of forests is one of the most longstanding and significant ways in which humans have modified the environment, whether achieved by fire or by cutting. Sometimes the tropical rain forests are cleared to allow economic plantation agriculture, or for ranching and animal raising. They are also cleared to provide fuel for the increasing demand of domestic and industrial purposes, or to provide charcoal, or wood for construction, sometimes to fuel locomotives, or to smoke fish, and also to smelt metal. All these represent a growing menace to the tropical rain forests. They are being rapidly cleared for a variety of purposes by a variety of people. It is estimated that the productive tropical forests cover an area of some 11.9 million km², which are now being cleared at a rate of about 110000-120000 km² per year, which is tantamount to clearing the size of a football field every second! This is no exaggeration at all! If this exorbitant rate of destruction continues for another 20 – 30 years, the green girdle will soon disappear from the earth.

There are a number of reasons why we should mourn the loss and conversion of the tropical rain forests. The tropical rain forests play an important role in performing their protective, productive and regulative functions. With the dense multi-layered forest canopy, the soil is protected from the ravages of the tropical climate. Also, the roots of the trees grasp tight the soil, and serve as buffers against the erosion caused by tropical storms. The tropical rain forest ecosystems constitute a reservoir, refuge, feeding-ground and nursery for many useful and

unusual plants and animals. From this huge "genetic pool" of plants and animals, we get important economic, medical and scientific benefits. However, the clearance of the tropical rain forests also means the removal of the natural habitat and shelter of the animals, the loss of a rich and unique variety of plant and animal life of the biome, and a large and instant loss of the system's nutrient reserves. The tropical rain forests satisfy our unlimited wants of consumptive demand, by providing fuel, building materials, gums, latex, fruits, nuts, fibres and tanning materials Since plants are the primary producers which make their own food by photosynthesis, all living organisms directly or indirectly depend on plants for their food supplies. Without plants, animals cannot survive. So we must conserve the tropical rain forests, which are places of great luxuriance. Moreover, the tropical rain forests need to be conserved to maintain climatic and ecological stability. Removing forests in the tropics brings about a variety of harmful ecological effects, including laterization, soil deterioration and exhaustion, desertification and increased rates of soil leaching and erosion.

The tropical rain forests are our great treasure, so we must make a concerted effort to protect and preserve this valuable biome. Shifting cultivation, an elementary form of agriculture by which natives and aboriginal tribes clear the forest before cropping, is widely practised throughout the equatorial and tropical rain forest areas. This farming method, also known as the "slash and burn" method, is rather primitive, and the implements used are simple. Valuable trees are ruined. We must be aware of the negative effects of such cultivation methods on the ecology of the tropics. The government should educate and train the native people. Only through practising better farming methods can this be compensated for. Legislation is also a means to help conserve the tropical rain forests. Zoning of some particular areas, in which people cannot do any harm to the forests is also a feasible measure.

Though trees are renewable resources, it takes a long time before a tree can be cut for timber. So timber resources must be carefully managed. We must think of every possible way for reducing the amount of timber used. In building and construction, we can use aluminium window frames and plastic flooring, always trying to use other substitutes instead of timber. Paper can be recycled. Paper and cardboard can also be made out of used timber and scrap paper. We must never waste paper, or anything else. Afforestation is also another good means to remedy the would-be tragedy.

*P*arenthetically, it is important that we find ways of conserving our forest resources, otherwise the dwindling tropical rain forest biome will be facing extinction. We must realize that the social cost that the whole society has to bear is much greater than the private benefit that one individual gains. Yet such sacrifice does not mean great harm to the tropical ecology. Since this vegetation is the site of great genetic and ecological diversity, its loss would be a tragic havoc, unparalleled in history.

Marie Kwong S6A
Senior Section — Second

“Some people think that the government should ban smoking in all public places because it is hazardous to health. Others disagree since they believe smoking is a personal matter.”

What do you think?

Friends, have you ever got stuck in a lift which is full of cigarette smoke? What will you do if you are sitting comfortably and enjoying the film in a cinema and the man who sits next to you puts up a cigarette? Do you feel annoyed if you are bounded by cigarette smokers in the upper decker of a bus? How do you feel if you yourself be called a chimney? You must be very embarrassed, right? If cigarette smoking is so irritating, why is that still so many people become hooked?

It is the prosperity of Hong Kong which breeds so many smokers. Like Hong Kong, millions of smokers can be found in the USA and Britain, but can you find so many cigarette smokers in the developing countries like Ethiopia and Congo? In these countries, people can hardly make both ends meet. How can they afford to buy cigarettes? In contrast, Hong Kong is a highly commercialized city. Cigarette companies have their advertisements everywhere. For example, in the supermarkets and department stores, there are posters of cigarettes. Even when you are walking on the street, you will easily notice some big cigarette advertisements on one side of a wall of a tall building. Undoubtedly, these

advertisements have a great influence on people. They always show healthy, smart and successful smokers surrounded by people who give them an admiring look. Moreover, they purposely give the impression that people who smoke are more mature and sophisticated. As a result, people are easily deceived and biased by these advertisements and so they are lured into this subtle trap.

Although the dangers of smoking are well publicised, a surprising number of people still think lung cancer is the only risk they take when smoking cigarettes. In fact, lung cancer is only the tip of the iceberg. Other diseases such as heart attack, hardening of arteries, chronic bronchitis, emphysema and other pulmonary and cardiovascular diseases may also plague smokers. This is because cigarettes contain nicotine and tar which consist of many irritants and carcinogens.

On the other hand, smoking is hazardous to women especially when they pregnant. Medical research shows that these pregnant smokers run a greater risk of miscarriage or of their baby being born premature or underweight.

Worst of all, smoking leads to death. Statistics show that the highest death rate from lung cancer in the world is in Scotland with 69 per 100,000 population. Many of these people could have lived 10, 20, even 30 or more years longer! On average, people killed by smoking lose 10 to 15 years of their lives.

Not only is smoking hazardous to health, but it also affects one's appearance. Prolonged exposure to tar, one of the constituents in the cigarettes, will stain the smoker's teeth and fingers brown.

Astonishingly, the annual world expenditure on cigarettes runs into astronomical figures. In Hong Kong, the price of cigarettes rises rapidly. Now a pack of cigarettes costs more than \$25. Smokers squander their money at will but do not know that they are virtually spending their money to commit suicide!

Since smoking is hazardous to health, the government has already banned cigarette advertisements on television and radio. However, this does not help. People are still exposed to cigarette smoke in public places so it is advisable for the government to ban cigarette smoking in all public places.

Although smoking is a personal habit and nobody has the right to interfere with other people's personal life, smoking in public places is selfish and inconsiderate. This is because medical research has conclusively identified tobacco not only as a threat to the smoker's own health, but also a danger to innocent bystanders. So although it is a personal matter, a person has definitely no right to do something which will harm other people's health.

Nowadays in Hong Kong, there are a lot of non-smoking zones in public places, for instance, in public transport like the MTR, the LRT, the lower decks of buses and even in the aeroplanes. In some private sectors, staff are forbidden to smoke inside the lifts and offices. In addition, some restaurants have their smoking and non-smoking zones separated to facilitate the customers.

All in all, if smoking is banned in all public places, the chance that non-smokers are exposed to cigarette smoke will be greatly reduced. Then the air will become fresher and people will become healthier and more comfortable. So why does the government not take the lead and adopt this policy?

*Chan Mei Hing, Michelle L6B
Senior Section — third prize*



ACKNOWLEDGEMENT

The Editorial Committee of School Magazine (1991-92) wishes to take this opportunity to express its hearty thanks to all those who have helped in making the publication of this issue possible. In particular, it wishes to thank those organizations who have agreed to print their advertisements here:-

1. The World Book Store
2. Q.E.S.O.S.A.
3. Town Gas
4. 天馬出版社
5. Vitasoy
6. Mr. & Mrs. Tong Wai Ki
7. MacMillan
8. Coca-Cola
9. Canotta
10. S.C.M.P.
11. 齡記出版社
12. 大來東南筵席家
13. Golden Dragon Uniform
14. Longman

世界書局

The World Book Store

增 設：大專、理工參考圖書部·

常 備：中小學課本·幼稚園教材·

供 應：參考圖書·兒童讀物·

文教用品·繪圖儀器·

總代理：宏豐圖書公司出版

中小學課本及學生參考用書

供應商學一切用品

專營書籍文教事業

BOOKSELLERS · PUBLISHERS · STATIONERS

Retail and wholesale Dealers in
CHINESE / ENGLISH

TEXT BOOKS, ACADEMIC BOOKS, REFERENCE BOOKS
and
STATIONERY

總局：香港德輔道中二五四號

General Office: 254, Des Voeux Road,
Central, Hong Kong.
TEL: 5-450027 5-454151



分局：九龍旺角亞皆老街一〇五號

Branch Office: 105, Argyle Street,
Mongkok, Kowloon.
TEL: 3-944964, 3-941025

With the Compliments

of

Queen Elizabeth School

OLD STUDENTS' ASSOCIATION LTD

AND

Queen Elizabeth School

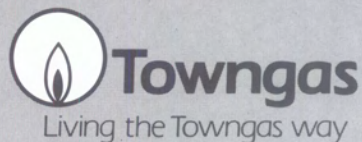
OLD STUDENTS' ASSOCIATION PRIMARY SCHOOL LTD

G.P.O. BOX 13119

HONG KONG

“Our
warmest
wishes”

Towngas salutes the students and staff of Queen Elizabeth School and wishes everyone a bright year ahead.



天下第二奇書

會考生之寶 林耀中老師編撰

◀會考作文祕笈▶

若非有料

何敢稱「祕笈」！

如若不信，不妨先到書局看看。

掌握祕訣，信心大增！！

天馬出版社出版

▲病句一掃光▼

林耀中老師又一傑作

維他奶



With the Compliments

of

MR. & MRS. TONG WAI KI

湯偉奇夫婦致意

WONG HAU PLASTIC WORKS & TRADING CO., LTD.

UNITS 804-6, 8/FL., ENERGY PLAZA,

92, GRANVILLE ROAD, TSIMSHATSUI,

KOWLOON, HONG KONG

TELEPHONE: (852) 3692321

TELEX NO: 43778 WONGH HX FAX NO: (852)7231232

M

For success in GCE O and A Level Exams

What do you need when you prepare for the GCE exams?

- a lot of practice on typical GCE exam papers
- practice in planning answers to typical exam questions
- useful guides on how to answer the exam questions
- worked examples of actual and typical exam questions
- further exercises, with outline solutions
- **COMPREHENSIVE** summary notes covering all the syllabus topics

YOU CAN NOW GET ALL THESE FROM ONE BOOK!

MACMILLAN WORK OUT SERIES

In case of bulk purchase or difficulties in obtaining the books, please contact Macmillan Publishers at . 811 8781



CANOTTA *Secondary Mathematics Books
are the BEST!*



Canotta Mathematics Book Series Complete with the Following:

- Textbook
- Workbook
- Teachers' Solution Guide
- Transparency, etc



CANOTTA PUBLISHING CO., LTD. 勤達出版有限公司

Rm. B607, 6/F., Blk. B, Sea View Estate, Watson Rd., North Point, Hong Kong.

香港 北角 屈臣道 海景大廈 B座 六樓 B607室

Tel: 5780023

要學識達到頂峯.....



South China Morning Post

THE MEASURE OF SUCCESS.



With the Compliments

of

LING KEE PUBLISHING CO.

Headquarters

Zung Fu Industrial Building,
1067 King's Road, Top floor,
Quarry Bay,
Hong Kong.
Tels. 5616151-2 (12 lines)

Sales Departments

127-131 Des Voeux Rd., C.,
Hong Kong.
678 Nathan Road,
Mongkok, Kowloon.
Tels. 5451540 · 3943486

陳倫主理
大來東南筵席家
大來東南蛇饌筵席專家

專業承辦上門到會筵席

(夜電6989992)

社團饌會

聯歡敘餐

家庭小宴

壽筵喜酌

佛門素席

圍村盆菜

創業48年代信譽悠久

隨時代之改進酒家作風

保一貫之宗旨料靚價實

油麻地砵蘭街六號 電話：7803145 3840238

黃大仙龍翔道長欣樓11號 電話：3202193



金龍校服有限公司

GOLDEN DRAGON SCHOOL UNIFORMS LTD.

專門承製校服校呔
*
校徽運動服裝及各
*
類型社團制服T恤

營業部 : 九龍太子道西194號地下 (近旺角球場, 協和小學對面)
OFFICE : 194 Prince Edward Road G/F1.

☎ Tel : 380 1360, 381 0889, 381 3929

廠房 : 九龍太子道西192號二樓
九龍城福佬村道83—85號1/F., 2/F.
九龍土瓜灣道373號紅棉工業大廈5字

營業時間：上午九時至下午七時 (星期日休息)

朗文進階英漢雙解詞典

- 詞目38,000條
- 例句55,000個
- 彩圖20頁
- 附「學習提示」、「用法說明」及「使用詞典練習」
- 配備外來語及難發音單詞標準讀音聲帶兩盒
- 適合中學生使用



各大書局有售
請即選購



信譽保證 Longman 朗文 品質卓越

朗文出版(遠東)有限公司 香港鰂魚涌糖廠街康和大厦十八樓 電話: 811 8168 856 6328

鳴謝
本校刊承蒙各
公司商號惠登廣
告，熱心贊助，
特此致深銘感，
敬致謝意。

伊利沙伯中學
校刊編輯委員會謹啓

到愛跳愛笑的女兒靜坐在廳的一角，他依然和女兒談笑風生，什麼馬卓安訪港呀，立法局直選呀……，件件不漏，就像絲毫察覺不到女兒的不快。其實不，他總會想辦法從媽媽處打聽女兒究竟發生了什麼事。這是最近從媽媽口中得知的。女兒病了，他不會像媽媽那樣溫言軟語地呵護女兒，反而責備女兒不懂照顧自己，將來怎可以獨立。其實女兒知道他半夜走來幫女兒蓋被，看看窗是否關緊了。

說到爸爸媽媽，就有一股暖流湧進我的心間。天下間，誰人的父母不愛自己的子女？天下間，所有的子女就應該孝順父母！

再見了

中七甲 陳雪嬌

我終於要離開你了。過去，我們有無數的小別，然而每個小別都只會增加我對你的殷切。每次重聚，我都不顧一切奔向你的懷抱，內心激動，欣喜得要跳出來。然而，今次是真正正的告別了，我心潮澎湃，百感交集，有很多話不知該從何說起。

你知道嗎，打從我第一次見你，你已奪去了我的心。六年多來你所給我的一切，教我無以為報。這些日子以來，每當我在外面受了什

麼委屈，就在你面前板起臉孔，甚至向你發脾氣，然而，你靜靜的聽我訴說，並給我無限的慰藉。回想過去和你相處的每一分每一刻，都教我刻骨銘心。

春天，我喜歡坐在有蓋操場，看雨線一絲絲從天而降，為你洗刷身體，聽萬籟為你奏動人的樂章。或許，在陽光和煦的日子裡，在草地足球場漫步，欣賞你剛換上的新衣裳。那時你一身嫩綠，實在嬌俏可人呢！

夏天，我喜歡在操場上跑跑跳跳，痛痛快快地玩得一身大汗淋漓，然後你總會搨幾陣涼風來為我解熱。

秋天，我總愛在走廊上依靠着你，看一朵朵從你頭上飄浮而過的白雲，又或在那裡發思古之幽情；遙想雲外的親人和朋友。

冬天，我會佇立在高處，看你身上繽紛的落紅和枯葉。每當有一陣陣刺骨的寒風企圖襲擊我，你總會以自己魁偉的身軀阻擋它們。

白天裡，你為我預備舒適的地方給我聽課，又時常督促我要努力求學問。有你在起的日子，是多麼充實、豐富。

黃昏，我背着沉重的書包，帶着疲憊的心，告別你溫暖的窩，然後你總會用你特有的溫柔安撫我的心，叫我好回去歇息，然後做每天要做的功課。

這些年來你給我的實在太多了：有教育的大恩，有諄諄的善誘，有溫暖、有庇護、有關懷備至……一切一切。是你孕育我茁壯成長，你是一盞明燈，光照著我；你張開翅膀掩護我，不許外面的污塵沾染我的心。你是我力量的泉源，每當我跌倒，只要想起你，我就有勇

氣爬起來了。你是我生命的光，你燃亮了我的心，你為我帶來希望。

我不知道要說什麼，和要做多少事才能報答你，但我常常想盡辦法要為你做些事情。你愛每一位在你懷裡成長的孩子，所我也願意盡心去愛護他們。為了使你的事業更興旺，為了使你的孩子得到更多養料，我願意竭力替你的幼苗灌溉、施肥。為了你，我叫自己振奮起來，努力讀書。為了你，我願意赴湯蹈火，只要你吩咐。然而，我知道你不在乎一己的榮耀，你只希望我們，也常常訓誨我們，要「修己善群」。這，我會牢牢、牢牢地記着。

然而最無情、最可恨的是那驢歌，它偏偏要奏起，硬要把我們分開。別了，親愛的，以後我們相會，恐怕只能在夢中。我求你，求你珍重自己，我希望你安然無恙。日後我定會回來看你的，那時候，我希望見到你風采依然。我離開你的懷抱後，求你不要為我擔心，不要為我掛慮，我千句萬句答應你，我一定會好好做人，做個你喜悅的孩子。我又多麼希望你懷裡的每一個孩子都順從你的教導；你綠蔭下的枝葉都茂盛；更希望你桃李滿門，傲然地屹立在濟濟的同羣中。再見了，即使我到了天涯海角，伊中，你的笑貌也會時刻在我心裡。

小品文三則

中六甲 蔡奕萍

朋友

古語有云：「患難見真情」，這乃是朋友的真諦。

無論你好動或好靜、外向或內向，你都需要朋友。你需要朋友帶給你歡笑，你需要他們的關懷和愛護。在你苦惱時，朋友為你開解、分析，使你從一堆雜亂無章的愁緒中，找到一點端倪，從而使你的煩惱得到消除。在你滿懷心事時，朋友願意聽你的傾訴，使你滿腔的積鬱得以發洩。在你受挫折時，朋友站在你的身旁鼓勵你、支持你，使氣餒的你重新振作、繼續前進。朋友在我們的生命是多麼的重要。朋友有如一股清泉、一條小溪，你永遠樂意接受它的滋潤、品嚐它的清甜，卻不帶一點兒的顧慮，更沒有絲毫兒的壓力。

真難想像，沒有朋友的人是怎樣渡過他的歲月？沒有朋友的他，生活永遠是乏味的、冷冰冰的。伴着他渡過苦苦的，也只有那麼的一個沒有生命、孤獨的影子。縱使日間的陽光多麼的猛烈，晚上的月亮多麼的柔和，他也領略不到人間的溫暖，在他心中只有一堵又高又厚的冰牆。但冰牆是可以溶化的，這就是友情的力量！

朋友，在你感受到友情的溫暖時，請你也把這溫暖帶給你週遭的每一個人。朋友，若是

你已久困在冰牆裏，那麼，請你放開懷抱，接收這真摯的情誼。請記着：真正的朋友是可以共享成果，共渡厄難，不欺詐、不虛偽。

姐姐

我感謝爸爸媽媽，因為他們使我擁有一個姐姐。我亦感謝姐姐，因為她獻給我無盡的愛。我不知道是不是每一個擁有姐姐的人，都能感受到姐姐的疼愛。但我的姐姐就是毫不保留地疼我、愛護我。

自我懂事起，我就知道姐姐疼我、寵我。在姐姐的懷抱裏，我可以盡情地撒嬌。只要在姐姐的能力範圍內，我可以要風得風，要雨得雨。每次頑皮或做錯事，我只要在姐姐的懷抱裏躲一躲，就能逃過了爸爸媽媽的責備。每次不開心，只要在姐姐面前一嘟嘴，她就即刻放下所有的東西走過來安慰我，逗我笑。在我印象中，姐姐還未曾責罵過我，更沒有在我面前發過一次的脾氣。有時我也會覺得奇怪，為什麼姐姐能夠這般的柔順，這樣的沉得住氣？

姐姐有了男朋友，疏忽了被她溺愛着的妹妹。我為此在姐姐面前大鬧情緒、亂發脾氣，這次姐姐着了慌。連續幾晚下班時，都拿着一大袋我喜歡吃的東西回家，好言好語地叫我吃，還說着：「妹妹乖，是不是姐姐壞，所以妹妹不理姐姐了？」她見我沒有什麼反應，只好無奈地到廚房預備晚飯。其實我暗裏直淌淚，我好後悔自己的無理取鬧，累到姐姐無所適從；更為姐姐沒有絲毫怪責我的意思而感動。我很慚愧，慚愧得無地自容！心裏直嚷着：「姐姐，你不壞，你一點兒也不壞。即使你

很壞，妹妹也一樣會理你，妹妹也疼你！你永遠是妹妹心目中的好姐姐！」

自此以後，我不知道姐姐有沒有更疼我，但我就更疼姐姐了。小時候，姐姐保護我；長大後，我要保護姐姐，不准任何人欺負她。我衷心祝福姐姐永遠幸福快樂！

父母

媽媽，在我的心目中是和藹可親、願意聽女兒說一些不着邊際的話，凡事都可以商量的。在媽媽面前，任何不被批准的要求都可以在女兒的苦纏下而得到讓步。爸爸，在我心目中是健談的、有權威的。但他不談瑣碎的事，不談奇聞怪錄；只談天文地理、新聞時事、科技發展及文學藝術。任何不被他批准的要求，只能在充足的理由下，才能得到讓步。媽媽感性地愛着女兒，而爸爸則理性地愛着女兒。

世間上，父母對子女的愛可以以不同的形式去表達。但毫無疑問，父母對子女的愛是無微不至的。我亦深深地體會到這一點。

媽媽總以女兒的快樂為樂。媽媽只要看到我蹦蹦跳跳，滔滔不絕地告訴她學校所發生的事，她就樂得笑呵呵！她知道姐姐與男朋友正忙着籌備結婚事宜，她就笑逐顏開！若女兒病了，她就愁眉苦臉，擔心得很。忙着煲湯，忙着提醒女兒記得吃藥。女兒的病剛好，她又會重複再重複地叮囑女兒，要穿得暖，不要吃冰凍的東西，要這樣，不要那樣。總之，媽媽的腦袋就有這樣的本事，她能記得這麼多的東西，時刻地提醒女兒。

而爸爸關懷女兒，則表現得較含蓄。他見

現在我們的眼前。屋內只有四排長凳，凳前有一排木製的窗門，我們打開窗門後，整個后海灣的景色便盡入眼簾。一大片泥灘後，便是中國的深圳特區。眼前的泥灘上，一條條的彈塗魚在保衛牠們的領域，而招潮蟹則從牠們的洞口內爬出來覓食。水邊則站着數以百計的小白鷺。牠們各自享受着悠然自得的生活，為這片泥灘增添不少色彩。

到過后海灣後，我們的考察亦告一段落。我們隨着原路返回接待處，而這次米埔之旅亦告一段落。

小品文三則

中六甲 凌 敏

(一) 男人

聖經裏面記載，世界上第一個男人是由上帝創造出來的，叫做阿當；而阿當的權力相當大，可管轄上帝創造出來的世界。自此以後，男人往往給人一種有權勢及孔武有力的感覺。多少古今國內外的名人，如中國古代的三皇五帝，偉大思想家孔子；外國的華盛頓、拿破崙等等，都是男人。加上傳統上的一家之主，又是男人；因此男人自然成為世界上舉足輕重的物種了。

正因為男人的重要地位，便變得專橫起來，而漸漸形成大男人主義精神。做任何事都

要得到男人的批准，世界也彷彿被男人所控制。男人與男人之間，往往為達到目的而不擇手段，輕則打架，重則引起戰爭；戰爭所禍及的不止他們，還累及世界上千千萬萬的人。德國的希特拉、意大利的密索里尼及日本的軍國主義者等等，都是引起戰爭的人。而戰爭過後，所面對的又可能是將來的戰爭。

(二) 女人

聖經裏面記載，世界上第一個女人夏娃是上帝用男人的肋骨，加上泥土所造成的。而上帝創造女人，是恐怕在凡間的阿當太寂寞，用來陪伴他的。自此以後，人們便認為女人除了用來服侍男人和作為調劑生活的用途外，沒有其他的用途。

「女人！妳的名字是弱者！」自從這句話面世以來，人們都似乎沒有異議。肋骨很容易斷，而泥土失去水份亦很容易鬆散，因此女人是弱不禁風的。傳統的社會觀念，認為女人足不出戶，只宜在家相夫教子，亦很難令女人有強的機會；因此有些女人便向更弱的一方面發展。

有些女人不能用強的方法去使人信服，便動不動發脾氣、無理取鬧、撒嬌，用柔功使人遷就她。女人與女人之間為達目的而鬥爭，漸漸形成小心眼。有些女人更在公眾地方為爭東西而大打出手，引來途人圍觀；充分顯示出她們的無聊及弱者的「風範」。

(三) 男人和女人

男人和女人都是上帝創造的，亦是地球上

所有物種中擁有最高智慧的。

要創造一個美好的世界，不能單靠男人，或單靠女人，而是要靠男人和女人的合作。

時移世易，男人不再是舊日那麼專橫而又大男人主義；相反女人不再是弱者及那麼小心眼。但這並不是說男人的權勢都轉移到女人身上去，而是女人也有強者的風範罷了。

傳統的社會觀念也在改變。女人不再是足不出戶；除了在家相夫教子之外，多少的女人有自己的事業，如英國的戴卓爾夫人及法國總理赫勒松夫人等，代表了新時代的女人。而男人亦懂得愛護女人，不再單單把她們當作侍者和調劑品，女人亦樂意支持男人；所謂「一個成功的男人背後總會有一個女人」。因此男人和女人之間的合作更趨融和；而這世界亦會變得更繁榮、更美好。



年我多麼天真，只懂玩樂、歡笑，沐浴於家庭的溫暖之中，實在身在福中不知福。光陰就是這般無情，不論你曾否珍惜，過去了便永不復來，人就在這激流旅程中一歲一歲的成長了。

花市中的事物年年如是，但人卻變了，我看着人們熱烈地買賣，竟無法投入其中，象徵式地逛一會兒便離開了那熱鬧的花墟。

米埔之遊

中六甲 卓澤智

香港的地勢多山，九龍和香港島大部份的土地都是山坡。全港最大的平原，就是座落於西北部的元朗大平原。米埔就是在這平原之上的一大片受保護的低窪地帶。

米埔，是人所共知的自然保護區，區內所有的自然生物都受到保護，使他們免受摧殘。因此，這地方每年都會吸引成千上萬的季候鳥作為休息之地。此外，米埔亦是野生動物基金會的一個自然教育中心。

在十一月二十七日，我們文科和理科生物組的師生共五十人，乘坐旅遊車到達這個自然教育中心的接待處。跟着，我們在教育中心的導師的領導下，便浩浩蕩蕩地進入保護區的範圍內參觀。

我們沿着一條小徑走，左邊是私人的魚塘，而右邊則是由紅樹林改建而成的基圍。但這些基圍，早已被棄置不用。我們站在保護區的邊緣，明顯地分別到受保護與不受保護的不同。在保護區內，有很多的雀鳥自由自在地飛翔。在非保護區內，雀鳥的數目則明顯較少。保護區內受到的人為破壞亦較輕微。

保護區內的雀鳥種類繁多，我只能辨別到的只有大、小白鷺兩種。大白鷺的嘴部是黃色的，而小白鷺的則是紅色的。牠們的體積，當然亦有分別。當我們全神貫注地觀看雀鳥時，中心的導師突然把我們的注意力轉移到保護區

外的兩枝電燈柱。那兩枝電燈柱是他們向中華電力有限公司借的，目的是給一種季候鳥站立之用。免得牠們沉重的身軀站在樹木上把樹枝弄斷。從導師的口中得知，那種鳥類以往是在后海灣近岸一帶生活的，但因后海灣近年受到污染，迫使牠們遷移到陸地上。這羣「不速之客」除了破壞了好幾株大樹外，牠們還使魚塘的東主傷透了腦筋。因為牠們幾乎把魚塘的魚都吃光了。

我們一直走了五十多分鐘後，終於到達了自然教育中心。中心內的展品，介紹了保護區內最出名的紅樹林，在區內可見的雀鳥和當地漁夫的生活用具。中心旁邊倚着一個池塘。池塘內的鴨兒悠悠地在暢泳，季候鳥就在天空列隊飛翔。那片悠然自得的景象，在市區內真是難得一見。

離開了自然教育中心後，我們便沿着基圍旁的小路向位於后海灣的觀鳥亭進發。在步行往觀鳥亭的同時，我們亦把握每個觀看雀鳥的機會，每當發現紅樹林內的植物有些微的移動，便立刻拿起望遠鏡觀看，希望找到牠們的踪影。步行了十分鐘後，我們便在英界的鐵絲網旁的一個亭子稍作休息。跟着，我們便走出英界的鐵絲網，開始整段旅程中最刺激的一段。我們一個跟一個走在晃動的、狹窄的木橋上。那條木橋分成很多段，每段由四個大鐵桶支撐着，每當水漲的時候，整條橋便會浮起。橋的兩旁，都是一叢叢的紅樹林，而在橋下，則躺着數以十計的死魚。那些死魚多數是因河水污染致死。

步行大約十五鐘後，一間修長的木屋便展



的真正意義及一些法律的常識，使他們在這個花花世界內仍能抑制自己的貪念。此外加重刑罰對阻止店鋪盜竊案的發生也有一定的作用。其實青少年之所以於店鋪內以身試法，大部份都是因為缺乏父母的看管，到處遊蕩；物質上的吸引，一時的貪念，一時的逞強，便構成這類案件的發生。子女犯法，父母都應該負部份的責任。希望各父母能花點時間與精神去瞭解自己的兒女，以減少店鋪盜竊案的發生。

最後希望大家能夠潔身自愛，緊記「店鋪盜竊留案底，一生前途從此毀！」這兩句話，千萬不可因一時的慾望而斷送了光明的前途。



年宵花市巡禮

中四丙 王彥俊

大除夕晚上，我們匆匆吃過團年飯後，便一家老小到界限街花墟年宵市場逛花市。只是七時許，那兒已經人如潮湧，節日氣氛濃烈。

隨着人羣，我們已走入花市的中央，看到的盡是花，好一片花團錦簇的景象！首先向我們招手的是芍藥，面容豐滿，上了濃妝的她只是由瘦弱的身軀支撐着，微風吹過她也站不穩，搖搖晃晃的好像隨時也會支持不住。

接着贏得我們注意的是牡丹。她雖不比芍藥的燦爛嬌艷，但卻滲出一股高貴的氣質，就如一名一身綢緞的貴婦，在微醉中臉上泛起一絲紅暈，吸引動人。

向前移動了幾步，我們看見一束束的桃花，以粉色的紙包裹着，站在攤位裏靜靜地等候「知音人」的賞識。她枝頭綻滿了大大小小、形狀可愛的花朵，端莊可人。

在桃花兩旁，我們發現了菊花和水仙。菊花和水仙同屬雅淡一類。菊花好像一位漂亮的農家少女，樸素優雅；而水仙則彷彿是一個白衣仙子，戴着黃花編織的冠冕，在水中漫步。我想水仙被人稱為凌波仙子，也是有其道理的。

此外還有劍蘭、玫瑰、王簪、年桔、吊鐘等等，散佈在花市的每一個角落，端的是花多眼亂。

在花市裏，人人喜形於色；在人羣中，我感覺到他們凝聚起的熱鬧氣氛。

走着走着，時間已過了十二時，新的一年已經開始，四周響起了人們互相祝賀的聲音。已經走累了雙腿的我們，心想這時也該是回程的時候了。

獨逛花市

中四丙 周咏新

年宵花市，大概是人們在年末聚在一起湊熱鬧的地方，亦是花農經過整年勞作後收取成果之處。年廿八晚，我擠身在花市的人潮裏。

花市裏，有桃花靚放，水仙飄香，劍蘭、萬壽菊互相映照；此外亦不乏新奇的玩具和飾物，琳瑯滿目。然而畢竟主角始終是逛花市人，老老少少一同擠呀擠的，但從沒半點倦意，卻笑容滿面，喜氣洋洋。

記得去年除夕，我跟我夥兒逛年宵，那次祖父津津有味地吃冰淇淋的樣子，被大家笑他是老頑童。還有哥哥買了個會射海綿子彈的大炮來打我，玩得忘形！如今，祖父已不在人間，哥哥又遠赴加國留學，父母忙着為口奔馳，今年只有我獨自逛年宵，使我想到「人面不知何處去，桃花依舊笑春風！」的詩句。當

年，她那遲到的壞習慣仍未改掉：「十二時」，我想，未到十二時半，也休想她會出現了。

正當我感到不耐煩的時候，一位穿着筆挺西裝、結着領帶的先生走過來，要求「搭枱」，他又說他是獨個兒來的，很快吃完便離開，我也不好意思拒絕他了。

果然，他真是個爽快的人，坐下來後，便想馬上叫廚房弄碟飯給他，可是環顧四周，所見到的伙計真是屈指可數！好不容易才等到一位伙計慢條斯理地走過來，他一開口便說：「為什麼來了這麼久才叫東西吃呢！有很多人等着位的！」我倆彼此怔了怔。真被他氣得哭笑不得！

怎麼樣的，十二時時四十分了，翠婷還未來到，真過份！很後悔說了句「不見不散」！正當我的肚子餓得不停地咕咕作響，前面突然「爆發」了一陣嘈雜的人聲，他們七嘴八舌地議論着，從鄰枱的人得知，有兩個小孩子亂衝亂撞，一不小心撞到一架點心車，一些熱水濺在他們身上，幸好沒有什麼大礙；雖然如此，但也對其他家長作出警惕了。

當同枱的那位先生狼吞虎嚥地吃他的午飯時，突然發現食物內有一隻蒼蠅，由於他趕時間，不打算作任何投訴；正想馬上結賬離開，但那些伙計卻裝出愛理不理的樣子，原來今天正是賽馬日，他們三三兩兩地聚在一起，一手拿着報紙，一手拿着小型收音機，只見那可憐的部長先生東奔西撲，汗流浹背。同枱的那位先生多次揚手示意結賬，一位伙計才終於肯放下報紙，拖着疲乏的腳步走過來，胡亂地結了

賬後，又匆匆返回他的「工作崗位」了。那位先生只好憤然離開了。

過了不久，門口出現了一個匆忙的身影，她不就是翠婷嗎？她看見了我後，便上氣不接下氣地走過來。真想不到，不見多年，不只是樣貌，就是她的行為作風也沒有改變。

「對不起！我……我已經預早了十五分鐘出……出門的了，真想不到，香……香港的交通仍是老樣子……」
唉！她的藉口又是十年不變！

反店鋪盜竊

中四乙 崔妙瑩

根據警方所提供的資料顯示，近年來香港店鋪盜竊的案件，有增加的趨勢，尤其以青少年罪犯居多，這個問題到底是怎樣產生的呢？

世界上很多先進的國家，由於經濟發展良好，對物質的要求很高。很多人以購物為樂趣，以得到最美的東西而自豪。這種社會現象令很多未能支付起龐大購物費用的人，不惜以身試法，以非法的手段滿足自己的慾望。

時下的香港，便利店、大小規模的超級市場，越開越多，簡直觸目皆是。誠然，以上的商店的確為我們帶來很大的方便，但隨着店鋪的增多，店鋪盜竊的問題也日趨嚴重，值得我

們關注。店鋪盜竊案中的罪犯來自不同階層，不同年齡。很多罪犯更把此項罪行視為一種習慣，認為隨手在店裏拿幾樣貨品，不足為奇，這間商戶亦不會因此而倒閉。如果我們細心想，就會知道店鋪盜竊和一般的搶劫案件沒什麼不同，它們同樣是以不法的手段奪取別人的財物。更值得我們關注的是這些罪犯中有大部份是十來二十歲的年輕人，這群社會的棟樑，若在年少犯罪，真會前途盡毀。

青年人在求學時期犯店鋪盜竊，同樣要遭到罰款及留有案底等懲罰。留有案底對日後的學習和工作都有極大的影響。就以近期最流行的話題，「移民」來講，只要你一留有案底，你這一世也不可以到外國生活；成績再好的學生，亦不能到外國留學。任何政府機關的職位，是絕對不會容許一個留有案底的人去出任的。各大公司及機構也不會接納你的求職申請，因為他們都恐怕你還會犯罪。

店鋪盜竊對整個社會來說，害處很大：它影響了社會的繁榮、秩序及安定，如果人人都效法那些罪犯去偷竊，經濟亦會受到一定程度的影響。到時人心惶惶，沒有人會再有膽量留在香港，搞好香港繁榮的責任又由誰來負責呢？

所謂「防微杜漸」，我們必須要推行一系列的措施，以防範店鋪盜竊的發生：各店鋪可加強本身的防盜設施，如在店內裝設防盜警鐘，於牆角處擺放防盜鏡等，以觀察顧客取購貨品的情形，藉此減少財物的損失。在學校內推行公民教育亦是重要的一環，令各青少年意識到他們在社會內所具有的權利和義務，物質

記一次有意

義的暑期

活動

中二丙 陸擎坤

時間飛逝，轉眼間，漫長的暑假已經過去了。學生們又要背上沉重的書包，上學去了。

今天放學回家，做完功課，拿起了在暑假拍下來照片，看到了那時歡樂的笑臉，回憶起當時快樂的笑聲……

在八月二日下午，收到了一位少年警訊的朋友——碧珊的電話，她約我翌日和一些弱智兒童到海洋公園遊玩。我一口就拒絕了她。我聽到了「弱智」兩個字，就覺得十分討厭。其實我整個假期都閒在家裏，十分渴望往外跑。但當「弱智」兩字在我耳邊出現時，卻令我失去興趣。聽完電話後，便打開報紙，當時我呆住了，那一則新聞說一個自小失明的中學生，在中學會考時，考獲十科優。不知呆了多久，我覺醒過來，馬上打電話給碧珊，答應了翌日早上到碼頭集合。

當天我一早起來，媽媽已幫我準備好背囊，我就乘上巴士，到天星碼頭集合。我到達時，只見到碧珊和一些團員。碧珊說：「老師和一些少年團員到啟明小學接他們。」剛說

完，便聽到一陣嘩嘩的叫聲，我見到伍老師扶着一位盲的男同學，其他的團員扶着一些啞的、聾的和半身癱瘓的小學生。伍老師介紹給我們認識。雖然那些盲童看不到我們，但也用和藹的笑容和我們點頭。於是，我們一起乘了各種交通工具，在車上，我們有說有笑，時間打發得特別快，不一會兒，便到達海洋公園。

老師把我們分成六組，便各自展開活動了。我和一位癱瘓的女孩子一組，我們並沒有到「摩天輪」、「碰碰車」那裏玩，只是在公園談話和拍照，因為她不方便。她告訴我，她在三歲時不小心過馬路，所以……她說：「我的身體雖然有缺陷，但我不會氣餒，我一定會努力。」當時我聽了她的話，十分感動，更佩服她的勇氣。

自從這一次活動後，我們便成了好朋友，時常通訊，更互相幫助。我更覺得這次活動十分有意義，不但給我認識了一個好朋友，更使我改變了對人的觀感。



酒樓速寫

中三丁 張穎欣

「好的，明天在××酒樓見吧……不見不散！再見！」

真高興翠婷仍記得我，她在美國留學多年，今次回港還主動約我相聚，真令我興奮得難以入睡。

幸好我早已訂了位，否則真不知要等到什麼時候。沖了茶後，才只是十一時四十五分，但這時酒樓已擠得水洩不通，人聲、碗筷聲、叫賣聲、接待處請客人聽電話的聲音，交織成「酒樓交響樂」；「蝦蚊……燒賣……又燒包」這些沒精打采的叫賣，就像是弦樂器奏出的樂章；偶爾傳來的碗碟擊撞聲，就恰似是銅鈸的聲音。這「交響樂」比起我從前所聽過的都討厭得多，是令人感到煩惱的。

放眼望去，等位子的似乎比在吃東西的人還要多。那些找不到位子的人，不甘心就此罷休，只好硬着頭皮站在枱旁，等別人吃完後，便以第一時間「霸」那張枱子。但那些在吃東西的人，卻好像偏偏有心難為他們似的，他們即使早已填滿了肚子，也老是坐在位子裏談天說地，一會兒喚侍應生來替他們沖茶，一會兒投訴冷氣不夠，總是不肯離去。在這種情況下，吃的既吃得不自在，等的又等得不耐煩，若是這情況仍得不到改善，對酒樓本身和茶客方面都沒有好處。

唉！江山易改，品性難移，不見翠婷多

思念

中七乙 听

——之二

思念像蚊子，
愈是夜闌人靜，它唱得愈興奮。
許多個晚上，
我和着蚊子的曲調——
到明天……

——之二

窗外下着雨，
還有幾陣雷聲，
簷宇嗒嗒嗒的……
落在枕上，

——之三

蹦跳的經已站定，
青澀的亦快要成熟，
給你的煙斗敲過腦勺才開了竅……
您卻要告別了？

——之四

看看牆。
看看窗。
好容易閉上了眼睛。
回憶的放映機剛啟動，
以眼帘作它的屏幕。

——之五

凝着隆重黑色的是您的道別！
帶上回憶，
孑然一身的上路了。
太陽為我們撥走晨霧，
卻深深的刺痛了每人的眼睛。
我永遠記得的日子，
——三月一日的黎明！

——之六

燈滅了，
又亮了，
日記上添了幾頁。
燈滅了。……
又亮了。
……

——之七

許多個夜晚，
我拼命的跑啊跑——
穿過竹林、小巷、牛羣、田野，
繞過溪流、荒地、菓樹……
最後還是回到那古老的大屋。
力竭筋疲的，
卻甜睡在您膝上。

——之八

白天造着夢，
夜裏造着夢。
夢中我化作了蝴蝶
——造了一個好長好長好長的夢！
我用了好長時間才能說服自己相信您的別離。
但請容我借清涼的南風捎上點點的思念。

九二初夏



百般紅紫鬥芳菲

中的繁囂，所以住在城市中的人，往往喜歡於假期時前往鄉村渡假或休息，藉此舒展身心、消除壓力。

有時候，學生們為了使來自書本上的知識得到驗證，他們甚至到鄉村作實地考察，例如研究生物的特徵、種類和成長模式等等。這的確能令他們的知識更加豐富呢！

從以上所見，城與鄉之差別可算是相當大，然而，它們兩者之間的聯繫卻是十分緊密的。

城與鄉

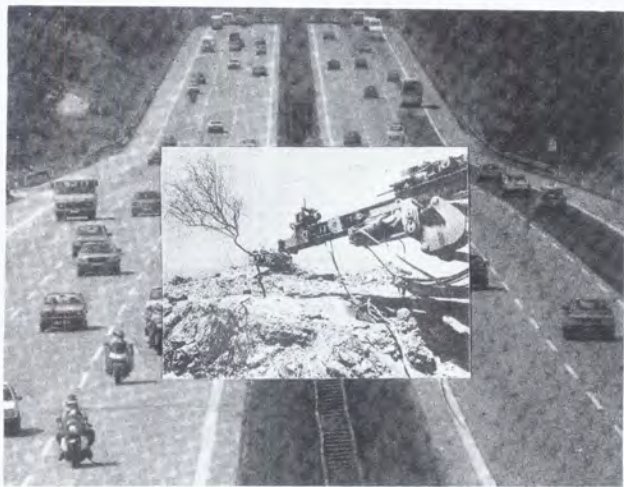
高級組 季軍
中四乙 劉梅

城與鄉，兩個截然不同的地方，兩個各具風格的居住環境，給人截然不同的印象。

我曾經在純樸的鄉村居住過，更現在卻居住在充滿競爭的大都市之中。我於鄉間的小村落渡過了我的童年。依然記得我那樸實的故鄉，洋溢著一片的祥和、寧靜。絕對沒有大城市那種緊張的氣氛。在鄉村生活的村民，日出而作，日入而息，隨著大自然的韻律而生活。

少了城市中的熱鬧和繁囂，多了溫馨與和平。鄉村的生活是遠離塵囂的，是和大自然最接近的。每天，農夫迎著拂曉的和風，踏著清晨的露珠，開始了一天的勞作；黃昏，他們荷著鋤，披著黃昏的彩霞，迎著微涼的晚風，結束了一天的工作，生活就是這般的純樸。冬天，金黃的稻穗，就是農夫辛勤工作的最佳安慰。看著那豐碩的果實，村民露出了滿足和喜悅的神情，他們都是易於滿足的，從不強求額外的收穫。我懷念這種簡單的鄉村生活，我更懷念我那和平、可愛的故鄉。

隨後，我跟家人遷移到香港來居住。一個熱鬧繁榮的城市。街道上充斥著行人，馬路上充斥著車輛，一派繁華景象。生活節奏緊張而刺激，充滿挑戰性。最初我感到徬徨，無所適從，但後來卻發現，居住在城市的居民都是充滿拚勁的。人們都懷著肯拚的精神，敢於挑戰



一同研究，一同揣摩，所謂「三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮」，這句話是一點兒也沒有錯的！同學們互相切磋，互相勉勵，實能在學業上得到莫大的益處。當然，幾位同學一起，並不代表這是聊天嬉樂的好機會，同學們也得自律，在適當的時候做適當的事情，讀書時讀書，遊戲時遊戲，這才能彼此獲益。因此，一個理想的溫習室，應該容許在裏面溫習的人，輕聲交換意見。

香港是一個極為繁囂的鬧市，到處都是人羣與車輛，空氣污染的程度頗為嚴重。我的理想溫習室最好有清新的空氣，清新的空氣令人心曠神怡，精神也為之一振。香港的生活節奏急速，很多人都會為重大的壓力而煩惱、憂慮。學生面對堆積如山的功課、考試、測驗，壓力很大。身在理想溫習室內，最好能予人一種舒適和諧的感覺。怎樣去做到這效果呢？我們溫習時，不要放太多不必要的或瑣碎的物件在桌上。同學們也有責任保持溫習室的清潔，要有公德心，不可隨意塗污桌子，或製造一些無謂的聲音，以免影響別人學習的情緒。我們可以在溫習室內擺放幾盆小盆栽，這不單可以美化環境，我們溫習倦了，望望小盆栽，精神會為之一振，看看綠色的植物，也對眼睛有益處。

每個同學都有自己心目中的理想溫習室。誠然，在理想溫習室溫習功課，學業上也會得到幫助，事半功倍。不知你心目中的理想溫習室又是怎樣的呢？



城與鄉

高級組 亞軍
中六甲 吳美琪

相信當一個人想起「城市」這個詞語的時候，他的腦海中定會浮現出很多行人、車輛和房屋。相反，當一個人想起「鄉村」這個詞語的時候，他的腦海中便會浮現出很多樹木、河流和飛鳥。事實上，城與鄉各有其特色，它們不同的地方的確很多，可是，我們也不可忽略此二者其實也有相當密切的關係。

首先，城與鄉最大的分別，可以說是環境上之不同。城市裏，人口密度高，人群、車輛到處熙來攘往，高樓大廈林立，工廠地盤遍

佈，空氣污濁、聲音吵耳。城市人生活緊張，工作、休息沒有定時；大部份人都是功利主義，人之本質被弄得複雜起來，人與人之間的關係逐漸變得惡劣，個人道德標準下降，犯罪數字上升，而作惡的程度越加嚴重。

此外，城市內的公共設施也特別多，例如學校、醫院、康樂設施等等，其他如超級市場、百貨公司、餐廳等場所也十分多。還有，城市中的交通系統亦特別複雜，行人、行車天橋及隧道等幾乎隨處可見，而且，馬路縱橫交錯，好像多個蜘蛛網結合在一起。

相反，鄉村有其獨特的一面。鄉村內，周圍洋溢著一片泥土氣息，空氣清新，樹木翠綠而且遍佈各處。鳥兒歌聲清脆嘹亮，小動物如白兔、小狗等活潑有趣。鄉村環境幽靜，景色怡人。在這裏出生、長大的孩子也特別純樸、可愛和率直。他們沒有城市人那種虛偽、自私和不擇手段的劣性。普遍來說，鄉村人的生活悠閒，作息定時，正所謂：日出而作，日入而息。鄉村內，沒有天橋、隧道、大貨車，人們大多以自行車代步，顯得輕鬆自然。

雖然城與鄉之間有這麼大的分別，但其實它們的關係也相當密切。鄉村內的農產品、家禽、家畜等，每天都會運到城中出售，而每天城市中所生產出來的消費品，部份也會運到鄉中售賣。

此外，由於時代的演進，現在很多鄉村中的青少年都不願意從事耕種，而他們大多喜歡接觸新事物、接受新挑戰，因此，他們便毅然闖入城市中找尋職業和學習新的技能。

另一方面，由於鄉村環境靜謐，沒有城市

到圖書館去

初級組 季軍
中一戊 王佳膜

今天的人們，知識不斷進步，而社會越加文明，人們對知識的追求也越來越重視。知識既然這麼重要，我們就應不斷追求新知識。教師平日傳授給我們的知識，自然不足夠。但圖書館卻是一個令我們免費獲得知識的地方。

每當放學後，我常和幾位同學到圖書館去。那裏人雖然多，卻很肅靜。我們進入時要放輕腳步。圖書館內書籍繁多。這邊有一群小孩躺在地上看着他們的漫畫、童話，自由自在；那邊有幾位老人家安祥地坐在椅子上看報章雜誌；當然，最多的是學生，他們目不轉睛地注視書架。找尋他們要找的書籍。圖書館的書籍，有少女們愛看的文藝小說，少男們的武俠小說，有兒童們的漫畫童話，有婦女們的編織烹飪，有……

你想，借書的手續是多麼的簡單，只要你持有圖書館的借閱證，你就有權借出書本，但有權利亦必有義務，我們不應塗污書本，也應該把書本依時交還圖書館，做一個有公德心的人才對。

圖書館是給我們提供知識的地方，我們為什麼不好好地去利用它呢？即是說，我們應該在空閒時多些到圖書館去。若我們想做一個充實自己、追求知識的人，便非到圖書館去不可，非做圖書館的熟客不可。

行動最實際，我要到圖書館去了，你也和我一起去吧，好嗎？



一個理想的

溫習室

高級組 冠軍
中六甲 鄭美芝

溫習室，顧名思義，是一個供同學們溫習功課的地方。每個同學都有自己的理想溫習室，因此我們很難定下理想溫習室的標準。有些同學可能認為自己的家便是最理想的溫習室，有的則認為是圖書館的自修室，更有的認為是學校的課室或其他地方。但無論如何，多數同學都認為一個寧靜、舒適、不會受到別人騷擾的地方，便是自己的理想溫習室。不過，我曾聽過一位同學這樣的告訴我，他說他不喜歡到圖書館的自修室去溫習功課，因為那兒太靜了，他不能適應在這麼靜的環境下溫習功課，這反而令他不能集中精神，專心致志地溫習。

然而，我認為一個理想的溫習室必須有的條件是：光線充足，空氣清新，寧靜舒適。光線充足可令人精神充沛，提高吸收的能力。有人認為獨自一人溫習能專心致志，不會受到別人的影響而分心，但我卻認為與二、三位同學一起溫習，勝過獨自一人溫習的。當我在學習時遇到困難或疑惑，我可以請教同學；同樣地，當同學遇到不明白的地方，也可以提出來



四時讀書樂

初級組 冠軍
中三戊 譚穎欣

四時，就是一年中的四季——春夏秋冬。中學生一年之中，總會遇上兩次考試。朋友，你可曾認為讀書只為應付考試，而毫無樂趣可言呢？可曾想過在一年之中，任何一個季節去讀書，都各有樂趣！現在讓我來告訴你四時讀書之樂，好嗎？

「春天不是讀書天」是絕對錯誤的。在毛毛細雨或濃濃大霧的陪伴下讀書，是很有詩意的。而春是充滿生機的，思果認為春光足宇宙的宏恩，我們不該辜負。我認為該好好的把握春光，努力讀書，莫負這「宇宙的宏恩」。

「夏日炎炎正好眠」，夏天也不是讀書天吧？錯了。我說這句話正好改成：「夏日炎

炎，正好讀書」。充滿朝氣與活力的太陽，正好鼓勵我們去迎接暑假這讀書的好時光：兩個月左右的時間，足以讓我們把舊課本溫一遍；新課本讀一遍，「溫故而後知新」，多好！

充滿詩意的秋，黃葉遍地，最適合用來做書籤。這也提醒我們要讀書了。西風在天空中吹，雲兒悄悄地飄，地上的學生們該讀書了。秋天是最適合讀書的——清爽的天氣，實在使人心曠神怡，這時讀書最寫意。

當寒冷的冬的降臨的時候，也正是我們最要努力讀書的時候——要準備考試了。但朋友呀，你不必因此感到慌張或驚怕，因為你在春夏秋時所付出的努力沒有白費，現在再溫一遍，效果更佳。你千萬別在冬天停下來，你必須繼續享受讀書的樂趣。來！讓我們鑽進被窩裏，溫暖地讀書！

春夏秋冬四時，天天都是讀書天。朋友，讓我們齊來努力讀書，實現理想，莫負少年時！

音樂與我

初級組 亞軍
中一丁 顏舜芝

音樂有如山中清泉，可以洗滌塵世的煩憂；又如滔滔大海，可以激發人心，令人血液澎湃，有時又像美妙琴聲，使人心曠神怡，陶醉其中。

優美的音樂，不但可以抒發我們的鬱悶，陶冶我們的性情，更能夠為我們帶來愉悅的感覺，或是激發我們的鬥志。如果缺乏了音樂的調劑，我的生活必定平淡沒趣。

當我心情不好時，聽聽音樂，可以解除我心裏的煩惱，獲得寧靜。當我們內心高興快樂時，聽聽音樂，會覺得整個世界更加美好。

慷慨激昂的音樂，可以用來振奮人心，使作戰的軍隊士氣高昂。而音樂在軍事上也有重要的效用，像漢朝的劉邦就是以「四面楚歌」的計策，使楚霸王項羽誤以為自己戰敗，刎頸而死，這也是善用音樂的結果啊！

音樂不但可以美化我們的人生，更能使世界充滿祥和寧靜。但是壞的音樂不但不能達到好的功效，還會使人萎靡不振，日漸消沉。所以我在選擇音樂時要慎重，不要讓靡靡之音破壞了原來的良好，選擇好的音樂，我才能享受到音樂帶來的美妙！

徵文比賽

初級組（中一至中三）題目

- 一、傳播媒介對我的影響
- 二、四時讀書樂
- 三、到圖書館去
- 四、音樂與我

高級組（中四至中七）題目

- 一、城與鄉
- 二、一個理想的溫習室
- 三、少年十五二十時
- 四、我在伊中的日子

得獎同學及其作品如下：

初級組：

- 冠軍：譚詠欣（中三戊）——四時讀書樂
亞軍：顏舜芝（中一丁）——音樂與我
季軍：王佳膜（中一戊）——到圖書館去

高級組：

- 冠軍：鄺美芝（中六甲）——一個理想的溫習室
亞軍：吳美琪（中六甲）——城與鄉
季軍：劉梅（中四乙）——城與鄉



縱
橫
禮
樂
三
千
字

獻，投身社會，服務人羣。另外，我們做事為個人的利益是對的，但專為個人的利益便不對，我們一定要兼顧別人，考慮一下他們的感受。

編：校長平日有什麼消遣？

校：哈！哈！我平日沒有什麼特別的消遣，閒暇時大都會查閱不同語言的字典，寓娛樂於學習。我除了工作以外，開會的次數也很多，可以說是忙得很。

編：現時父母和子女常有隔閡，請問你對這問題有什麼看法？

校：如果父母想解子女以建立良好的溝通，最重要的是不把自己看得太偉大，一旦以為自己的功勞大，擁有操縱子女的權利，那子女便不能表達自己的感受，發表個人的意見，這樣隔閡自然會產生。縱使大家對事物有不同的看法，各持己見，但只要能坦誠相處，隔閡便會消失於無形，在疼愛子女的同時，更要信任他們，適量的自由是需要的。回想我小時候，父親的說話便是一切，沒有任何商量的餘地。我祖父的時代可能更加專制，小孩子一聽到長輩的聲音，便懼怕三分。在這種情況下，隔閡自然會產生。

編：一個成功的男人背後往往有一個女人的支持，請問你的太太在你事業上擔任了什麼角色？

校：我太太是個全職的家庭主婦，她處理了家裏各種瑣碎的事務，我因此可以將大部分時間用在處理學校的事務和出席各種會議，我的太太給我的幫助，使我能專心一意地發展事業。

編：校長，可否談談你退休後的計劃？

校：呵！呵！我很喜歡旅遊，我曾經到過很多地方遊玩，例如新畿內亞、非洲、斐濟島、新西蘭、美加和歐洲當然也到過了，還有到過基督教聖地以色列觀光，退休後更想到前蘇聯和東歐一些前共黨國家。這些地方是我很渴望去遊覽一番的。在一九七零年，我曾在新西蘭住了三個月，主要是開會。那裏很寧靜，地方又大，人少，羊多，是一個很理想的渡假去處。但那裏太靜了，我又沒有親友住在新西蘭，所以退休後不打算在那裏定居。

編：今學年的頒獎典禮，在進行中突然停電，請問你當時的心情怎樣？對伊中的同學們有什麼看法？

校：停電並不是一件特別的事，隨時都有可能發生，這不是我們所能控制的。況且，我有絕對的信心，他們不會因此而秩序大亂。總括來說，感覺並不特別，這只是一件很微不足道的事。

編：最後請問你的座右銘是什麼？

校：唔……我老師曾經教我，凡事要順其自然。皆因世事難料，什麼萬事如意、萬事勝意、心想事成、從心所欲，都是不切實際的。雖然我辦事時有時也不能做到聽其自然，但想深一層，若你能得到所渴望的東西，反而可能害了你；但若得不到，並不代表是不好。所以，還是順其自然的好。

編：校長，謝謝你能抽空接受我們的訪問。最後，祝你生活愉快，身體健康！

（由於校長工作繁忙，訪問到此為止。）

蘇校長榮休

本刊編輯與校長的一席話



校長在今年退休，本刊的幾個編輯很榮幸地能夠與蘇校長在一九九二年三月十六日放學後，進行了一個訪問。以下是校長與編輯們歷時三十分鐘的對話。

編：編輯

校：校長蘇宗仁博士

編：校長，很感謝你能在百忙之中接受我們的訪問。首先，請問校長你為什麼選擇教學與學校行政作為職業？

校：我並不是刻意選擇教學與學校行政作為職業，而是因為機會的來臨，使我走上這條道路，譬如有些小孩子盼望能成為總統或其他，但一定要有這樣的機會，不然怎樣的盼望也是枉然的。當然其本身條件亦十分重要。而在當時來看，這可能是我最恰當的選擇。

編：你認為我們怎樣才能提高語文水準？

校：要提高語文水準，一定要多練習——多聽、多講、多寫作、多閱讀，持之以恆，那麼語文水準自然得到提高。

編：對於語文水準日漸下降的趨勢，你有何看法？

校：我認為在說話方面，說中文就要全用中文，說英文就要全用英文，所用的詞彙要恰當。比起三十年前，現在一般人的語文水準確實低了。

不過，由於現今的科技發達，如電視、電腦和其他傳媒都可以給我們許多知識，所以現今的人說話的內容確實比以前廣闊得多，因此，若要以談話的範圍廣闊與否來判斷，那便不能說現在的說話水平是下降了。

但在寫作方面，因為練習的機會較以前少了，所以錯別字較多，文句也不太暢順。如我們邀約朋友外出，只須用電話聯絡，並不須靠書信的往來，現時的老師不能給學生出一些如「約友遊青山書」的題目，因為這實在與生活脫節了。

若以現今的中五和三十年前的中五比較，現今的語文水平實在是下降了；但若以全部人口來計算，由於教育普及的關係，整體的水準卻比以前的高。總而言之，我們不能概括地說現今的語文水準比以前的低，還要看用什麼做標準，這樣才可以確實地下判語。

編：有什麼原因使你對普通話產生那麼濃厚的興趣？

校：母語以外，我除了學習普通話，對其他語言都有濃厚的興趣，像廣府話雖然不是我的母語，但我下過工夫，逐個字查、逐個字學，也說得很流利，英語也是一樣。另外，我對上海話、潮洲話和客家話亦有興趣，但比較有心得的當然是普通話。不過在香港講普通話的機會少，所以更要加以鑽研。

編：你對伊利沙伯中學的校風和學生有什麼印象？對他們有什麼贈言？

校：伊中的學生頭腦靈活，思想敏銳，組織能力高，凡事只需從旁指導，不用老師替他們詳細計劃，就能搞好活動，辦妥事情，這大概因為伊中學生的質素較高。至於對學生的贈言，我認為我們的校訓「修己善羣」，就是最好的贈言。「修己」兩字的範圍十分廣，意思是準備自己，作出貢



五色雲車駕六龍



更各出奇謀，有的打鼓，有的喊口號，總之要替自己社的健兒打氣。那些吶喊、助威的聲音此起彼落，不絕於耳，熱鬧非凡。

眾多項比賽中，競爭最劇烈的，要算是一百公尺短跑。場中的氣氛變得十分緊張，一聲令下，各運動員都以最快的速度跑向終點。觀眾席上，啦啦隊的吶喊和喝采，使氣氛更熱鬧。全場的壓軸好戲是友校接力邀請賽，各校實力平均，旗鼓相當，競爭激烈。勝出的隊伍當然喜不自勝，而失敗的隊伍也很有體育精神，努力完成比賽。

各項的比賽結束了，多個項目中，有些運動員更刷出新的大會紀錄。

頒獎禮中，運動員都神氣地接受獎牌，同學都報以熱鬧的掌聲。頒獎禮過後，陸運會也就圓滿地結束。陸運會中，運動員渡過了緊張刺激的一天，而同學也渡過熱鬧的一天！





陸運 花絮

學校於一月六日舉行了陸運會總決賽。可算天公造美，因為一連下了幾天雨，但到了陸運會那天卻陽光普照。

那天清早，各同學便於斧山道運動場集合，而校方更得到一位家長的捐贈，發給每位同學帽子一頂，以茲紀念。帽子雖小，意義卻大呢！

比賽正式開始，比賽場上可熱鬧極了。各健兒們熱身的熱身，比賽的比賽，充滿活力。他們都施展渾身解數，務求獲得更佳的成绩。觀眾席上也熱鬧非常。各社社員也在吶喊助威，替自己社的運動員打氣。而各社的啦啦隊

中四乙 劉梅



第三十七屆 家長教師聯誼會聚餐

一九九二年三月二十一日



頒獎



領獎



舞蹈表演



家長教師會談



聚餐



民歌演唱

伊利沙伯中學家長教師聯誼會

名譽會長：張維豐 李思義 曾貫毅 王校源 陳立僑 陳志欽 陳友莊 譚清高
 莫何婉穎 華任復 馮蔡玉顏 湯偉奇 吳錫 李慶駒 陳廷佳
 名譽顧問：利劍飛 楊遠陞 黃李旋佩 何李雪姬 邱吳肇群 梁耀民 曾樹楠 陳鵬柱
 譚一雄 余鐵南 岑文禎 陳世泉

第三十七屆常務委員及職員

主席：徐憲洪 副主席：湯偉俠 蘇宗仁 秘書：余玉剛 招袁煥儀 財政：鄭世雄 蔡樹基

常務委員：呂永全 王國強 何繼謙 朱孔惠英 尹耀樞 李少峯 鄭唐育環 文葉美琴

張深平 黎永淦 麥梁妙霞 周守安 陳戴綺文 郭黃碧燕

委員：陳海濱 簡陳結愛 羅繼宗 黃林 譚梁梓英 紀郭彤晶 盧潔潔芳 陳志潔
 張李鳳嬌 鍾鳳英 黎陳慧蘭 李蘇良好 奚嘉燕 溫尚濂 黃鄭雲庭 黃鍾麗英
 許友沛 李廖瑞瑋 李廣鏢 莫陳秀婷 曾羅素蓮 鄧謝紀平 童振宇 黃何慧英
 江黃璧遐 何海渭 林天耀 伍敏俠 尹多利 姚楊美倫 陳玉海 區家聲
 曾兆權 陳榮美英 李松光 朱馬坤儀 梁適光 馮啟華 顏左秀芬 潘昭堯
 易謝慧楣

一九九一至九二年度財務報告

月	日	摘要	收入	付出	餘額
3	1	上年度結存	17451.04		17451.04
		支銀行服務費		20.00	17449.04
3	7	支永安公司(禮物)		5958.00	168537.04
		支德興海味(禮物)		6020.00	162517.04
		收餐券費及代金	4440.00		166957.04
3	9	支梁耀坤(汽水)		1742.40	165214.64
3	12	收代金(陳廷佳)	500.00		165714.64
4	1	支銀行服務費		20.00	165694.64
4	2	支大來鐘席		33540.00	132154.64
		支Don Bosco Printing		150.00	132004.64
4	4	支商業登記		1000.00	131004.64
		支Marsin Develop. Ltd.		6800.00	124204.64
		收代金(岑文禎)	1000.00		125204.64
4	12	收校營維修籌款(Mrs. Diana Lau)	400.00		125604.64
		收校營維修捐款			
		QESOSA (Ontario)	8009.85		133614.49
5	1	支銀行服務費		30.00	133584.49
5	15	收定期存款利息	1505.00		135089.49
6	1	支銀行服務費		30.00	135059.49
7	1	支銀行服務費		50.00	135009.49
7	2	支銀行服務費		30.00	134979.49
8	1	支銀行服務費		30.00	134949.49
9	1	支銀行服務費		30.00	134919.49
9	18	收會費(家長會員88名)	51480.00		186399.49
9	20	收會費(家長會員43名)	2700.00		189099.49
9	25	收會費(教師會員43名)	2880.00		191979.49
9	27	收歷年利息滾存	41102.22		233081.71
		收歷年利息滾存(港元)	4411.56		233081.71及 港元4411.56
			288532.11及 港元4411.56	55450.40	233081.71及 港元4411.56

財政：蔡樹基

核數：周守安

月	日	摘要	收入	付出	餘額
		承上	288532.11及 港元4411.56	55450.40	233081.71及 港元4411.56
9	30	支QESPTA Amenities		42840.00	190241.71
9	30	支91年2月至91年9月 文具影印及開會茶點費用		792.00	189449.71
10	1	支銀行服務費		30.00	189419.71
10	1	收銀行利息	428.57		189848.28
10	3	支Don Bosco Printing		280.00	189568.28
10	7	收利息	970.92		190539.20
10	30	收銀行利息	775.00		191314.20
11	1	支銀行服務費		30.00	191284.20
11	26	支Yeung Wing Hong Mem. Prize		200.00	191084.20
11	26	支獎學金		12600.00	178484.20
11	30	支定期存款本金(700105513, No.2)		17200.00	161284.20
12	2	支銀行服務費		30.00	161254.20
12	31	收港元存款利息	1896.75		163150.95
1	2	收港元定期存款利息	港元162.17		港元4573.73
1	3	支銀行服務費		60.00	163090.95
1	6	支銀行服務費		40.00	163050.95
1	10	支QES Amenities		5100.00	157950.95
1	30	支捐款(籌建QESOSA小學)		5000.00	152950.95
1	30	支QESOSA Xmas Ball場刊廣告費		800.00	152150.95
2	1	支銀行服務費		40.00	152110.95
2	26	收代金	26345.00		178455.95
2	26	收餐券費	25900.00		204355.95
2	28	收代金	4960.00		209315.95
		收餐券費	300.00		209615.95
		收餐券費	4300.00		213915.95
			354408.35及 港元4573.73	140492.40	213915.95及 港元4573.73

財政：蔡樹基

核數：周守安

十一、家長教師聯誼會

本校繼續獲得家長教師聯誼會的慷慨支持。

家長教師聯誼會從本年度會費中，撥出百分之七十五，作為增進學生福利之用。

為了維修和翻新在西貢斬竹灣的校營，本會聯同舊生會舉行了籌款活動。校營的翻新工作，開始於一九九零年十月，完成於同年十一月。

又週年大會在一九九一年三月九日舉行。會後，家長和班主任就其子弟的品行和學業交換意見。當晚參加聚餐的，超過五百人，餐後有幸運抽獎。

十二、舊生會

一九九零年的週年餐舞會，於十二月二十五日在凱悅酒店舉行，超過四百位舊生和親友，聚集在一起，歡渡聖誕夜。

一九九一年三月十六日，舊生會也舉行了週年大會。執行委員會的成員，也在大會順利選出。

一九九一年八月十四日，教育署批准了舊生會開辦一間小學。

一九九一年十一月八日，舊生會在假日酒店，舉行了新聞發佈會，將建校計劃向新聞界發佈。當日中午，以自助餐方式進行，應邀出席的舊生、舊教師、學生代表與教師代表逾二百人。

伊中舊生會小學，位於新界天水圍天耀邨第一期，新校舍將於一九九二年三月落成。

鳴謝

下列機構和人士頒贈本校學生各種獎學金、助學金，本校謹向他們致以衷心的謝意：

- 一、伊利沙伯中學舊生會
- 二、伊利沙伯中學家長教師聯誼會
- 三、李蕙蘭女士
- 四、湯偉奇先生
- 五、梁健平先生
- 六、莫何婉穎女士
- 七、李慶駒先生
- 八、李金玉先生
- 九、何福康先生

下列機構為本校提供服務，本校也要向他們表示感激：

- 一、學聯海外升學中心
- 二、香港國際學校
- 三、恆生商學院
- 四、香港科技大學
- 五、香港測量師學會
- 六、香港藥學會
- 七、香港皇家警察
- 八、勞工處擇業輔導組
- 九、香港就業輔導教師協會
- 十、國際教育協會
- 十一、廉政公署
- 十二、香港小童群益會
- 十三、寶潔有限公司

三階段獎狀)。

(二) 拯溺會

該會在去年招募了二十多名新會員，亦舉辦了多項活動。學校舉行水運會，拯溺會派出多名會員，擔任拯溺工作。

夏季期間，該會又為新學員開辦了一個游泳拯溺班，為期一個月。學員參加皇家拯溺會分會主辦的銅章試，大部份同學都考獲及格成績。

在暑假及公眾假期中，合資格的拯溺員，常被派往各海灘及公眾泳池當拯溺員。

(三) 少年紅十字會

學年初，本校紅十字會青年團第三團，招募了三十名新會員。這三十位新會員，參加入團先修班的考試，全部及格。試題包括紅十字會知識、初級步操和實用福利。一九九零年十月十三日，第二十八屆宣誓典禮在本校禮堂舉行。九龍區全部學校的青年團都應邀出席。

這一年，各會員都熱心參與由九龍總部舉辦的訓練班，包括急救、護理、嬰兒及幼兒護理、隊長訓練、防火、服務策劃，以及服務技能等。在週年陸運會、水運會及捐血日中，各會員都把學到的技能，應用在實際的服務上。

通過積極參與各項社會服務，各會員都能把紅十字會的互助精神，徹底地發揮出來。

(四) 男童軍

加入了六名中一同學後，團員人數增至十七名。

男童軍舉行過幾次集會，在這些集會中，由資深童軍教授地圖閱讀、繩結及急救課程。此外，男童軍又在聖誕假期和農曆新年假期，舉行了遠足和露營。團員們都能從中獲得益處。

除了經常性的活動外，團員們在週年陸運會、水運會、畢業典禮和開放日，提供服務。

(五) 女童軍

本年度吸收了十名新團員。女童軍團每兩星期舉行集會一次。活動包括聚會、步操、尋寶遊戲、舞蹈、手工藝、急救及遠足等。

女童軍為聯校經濟及公共事務會、公益金百萬行、女童軍總會舉辦的音樂會、學校的陸運會、水運會、開放日和畢業典禮提供服務。

(六) 愛丁堡獎勵計劃

愛丁堡公爵獎勵計劃透過野外鍛鍊課程和多項康樂體育課程來培養會員的能力。本校會員積極參與開放日及本校圖書館的工作。此外，技能組亦為會員舉辦了一項園藝訓練課程，讓他們考取獎章。

(七) 姊妹學校計劃

由於得到香港東區獅子會的贊助，姊妹學校計劃在本年中舉辦了一連串的活動。

學期開始，該會出版「姊妹學校通訊」及「智商測驗」，敬愛學校在十二月曾舉辦綜合表演會，本校同學負責多項節目的演出，而姊妹學校的學生也應邀參加本校在農曆新年期間舉辦的茶會。此外，兩校會員合作參加「九一學校課外活動嘉年華」攤位設計比賽，獲得優異獎。七月間，兩校同學在海洋公園及集古村，曾作一日之暢遊。

本年內多名成員曾以義工身份，協助一些團體，為弱智人士辦同樂日。某些成員更定期付出時間和精力，幫助樂智會為敬愛同學辦興趣小組。傷健兒童都因這些活動加深了了解，增進了友誼。

(八) 少年警訊

少年警訊以促進青少年和警察的良好關係為目標，透過各類型的活動和訓練，培育青少年對社會的責任感，並豐富他們的生活。

上學期曾舉行一次聚會，不但促進了會員和委員的友誼，還使會員更加了解少年警訊的性質，令他們更加熱心參加社會活動。

七月間，與九龍工業中學合辦「敬老嘉年華」，各會員因而得到服務的機會。此外，他們也參加了露營的活動。

本校少年警訊會員也參加了由旺角警署舉辦的各項活動，諸如訓練和興趣小組等。

十、出版刊物

一、校刊

二、伊中學生報

尚有其他由各學會出版的刊物。

排球

男子(第二組)甲 六 二

乙 二

丙 二

女子(第一組)甲

四 四

乙 三

三 四

香港學界體育協會的亞美茄玫瑰挑戰盃，每年頒給表現最優秀的男女中學。在一百零七間男女中學中，本校名列十五。

乙、暑期活動

本校的暑期活動，主要由英皇御准香港賽馬會的暑期青年康樂基金贊助。本校將分配所得的叁仟貳佰叁拾肆圓，在西貢校營內舉辦康樂及訓練營，其餘的款項用來資助拯溺和田徑訓練課程。

丙、朗誦節(英文組)

本校學生參加本年度的英文朗誦，成績奇佳，獲亞軍的有文苑貞(中二丁)、周咏新(中三丁)、許佩珊(中三戊)、房順芳(中四乙)與黃永欣(中四丁)五人。

獲亞軍的有鄭浩民和林天欣二人。

朗誦節的競爭性越來越烈，但本校同學各以高分數獲勝。

朗誦節(中文組)

本校有二十一位同學參加第四十二屆校際朗誦節，計獲榮譽證書一張，優異證書十二張。下列兩位同學的表現，尤為出色：

林天欣(中三丁)獲榮譽證書及冠軍。

羅文文(中三戊)獲優異證書及季军。

丁、音樂活動

於第四十三屆校際音樂節，本校的麥健明(中四乙)參加獨唱組，榮獲優異。

本校音樂老師葉長盛先生，於本年六月一日假座香港大會堂音樂廳指揮莫札特之安魂曲，是次音樂會由管絃樂團伴奏，全場滿座，深獲各

界好評，而本校也有七十多位同學出席欣賞這次演奏。

由音樂學會舉辦一年一度的聖誕音樂及歌唱比賽，獲得同學們的熱烈支持。師長及同學們對參加者的高水準，讚歎不已。

戊、美術活動

一年一度的美術展覽，已於七月八日及九日在美術室舉行，引起了同學們對美術和設計的興趣。

本年度美術科舉辦了多次的外出參觀，以增進同學對美術知識的接收和欣賞能力。參加的同學異常踴躍，獲益良多。

本校同學曾參加了香港天才兒童藝能訓練中心主辦的香港天才兒童海報設計比賽，本校黎敏姿(中三戊)獲得了中學組的冠軍，獲獎座一個及獎金貳仟圓，另陳靜玉(中三丙)及張莉(中三戊)，則各獲優異獎，各得獎狀一張及美術用品禮券伍拾圓。教署公益少年團及香港吸煙與健康委員會聯合舉辦的反吸煙運動漫畫比賽，本校謝慶立獲得了優異獎。

己、校營

由於得到學校和舊生會的鼎力支持，校營終於完成了於去年十月動工的維修工程，並邀請校友和家長參加十一月十八日的開放日。

工程包括內部的裝修和外部的翻新，除了老師的房間外，課室和宿舍也安裝了冷氣機。

此外，廚房、洗手間、浴室的擴建，也是今次重建的主要工程，浴室更裝置了熱水爐，增設了兩間洗手間和一個貯物室。

每年一度的營地管理員訓練課程，繼續舉辦。第二十七屆的營地管理員於本年八月受訓完畢，共有九位同學被挑選為合格的營地管理員。

庚、社會服務

(一) 公益少年團

「學習、關懷與服務」是公益少年團的箴言。今年的活動包括聚會、常識問答比賽和尋寶遊戲，該團團員非常熱心公益，不少團員參加各慈善機構的賣旗籌款活動。

為了表揚他們對社會的參與和關懷，今年有六位團員獲得獎章(第

外，因應學生在成長期的不同需要，一些大型講座和討論，如青春期的生理、心理變化、異性相處之道及如何應付考試壓力等亦相繼舉行。為了培養領袖生的自信和技巧，協助推行德育課，曾舉辦了一個小組討論技巧及領袖才能的訓練課程。

七、學校保健

教育署所舉辦的學生保健服務計劃（中一至中三），是向學生提供所需的補助醫療服務，使他們的疾病及早獲得發現，並進行診治和照顧，全年保健費港幣十五元，學生家長可為其子弟選擇三位醫生。

本校在一九九〇至九一年度共有九十六名學生參加此計劃，各學生均獲適當醫療和照顧，健康狀況良好，足以證明這項保健服務計劃是成功的，是值得繼續鼓勵學生參加的。

八、學校活動

甲、畢業典禮

畢業典禮於一九九零年十一月二十八日舉行，本校榮幸地邀請得新聞處處長丘李賜恩太平紳士蒞校致訓並頒發獎品和證書。

出席這次典禮的嘉賓很多，包括家長教師聯誼會和舊生會會員、友校校長、教育署官員、學生家長和畢業生。

乙、開放日

開放日於一九九一年二月八日和九日舉行，在老師和學生的掌聲中，本校校長蘇宗仁博士為開放日展覽主持剪綵儀式。總共有三十三個學會參與展覽。學生的作品，包括了學術性的和非學術性的，陳列在禮堂裏，讓參觀者欣賞。參觀這些展覽的嘉賓，超過壹仟貳佰人，包括學生家長、友校校長、教師和學生。

本年度開放日特設最佳展出獎，由參觀的嘉賓投票選出。結果由英文學會、美術學會及電腦學會獲得。

九、活動

甲、體育

校際比賽

本校的游泳隊和田徑隊多次代表學校，參加接力邀請賽，都取得美好的成績。

本校校隊參加香港學界體育協會主辦的各項比賽，成績如下：

比賽項目	組別	名次	總名次
田徑	男子（第二組）甲	十六	六
	乙	五	
	丙	三	
	甲	五	一
	乙	三	
	丙	七	
羽毛球	男子（第二組）乙	三	八
	丙	／	
	乙	四	三
	丙	三	
	甲	七	八
	乙	四	三
	丙	／	
越野賽	男子	七	八
足球	男子（第三組）甲	四	三
	乙	／	
	丙	二	
游泳	男子（第三組）乙	六	十一
	丙	十一	
	乙	三	十一
	丙	十一	

香港中學會考

參加人數	一九九〇	一九九一
考獲優異科目	一五三	一四九
考獲良好科目	一三九	一一四
考獲五科E級或以上	四六八	四六六
	一四四	一四〇

初中成績評核辦法

參加人數	一九九〇	一九九一
獲派回本校升讀中四人數	一六八	一六四
派往其他學校升讀中四人數	一五八	一五八
未獲分派學位人數	五	四
不參加中央派位學生人數	三	二
	二	三

乙、校內考試

本校學生讀書十分用功，校內考試表現良好，在學年終結時，全部學生均能升級。成績略低於平均水準的學生，校方警告他們要加倍努力，姑且准許他們升級。

級別	考生人數	升級人數	升級百分比
中六	六七	六七	一〇〇
中四	一五七	一五七	一〇〇
中二	一六九	一六九	一〇〇
中一	一七三	一七二	九九點四二

五、紀律及德育

訓育組分為德育和訓育兩個小組，這兩個小組分別以建立學生正確的道德價值觀和遵守學校規則為目標。

訓育小組和領袖生負責同學們對校規的遵守，學生如果行為不當，會因應他們犯規的嚴重程度個別處理，協助處理的，有班主任和學校社工。

德育小組負責培育學生的道德觀和社會價值觀。每逢星期二，抽出三十分鐘時間，進行道德教育。課程和教材由德育小組成員老師負責編寫，整個課程分為道德教育、性教育和公民教育三部分。為了達到上述目標，該小組組織了壁報展覽、辯論、戲劇、講座和研討會等活動。本校於去年曾舉辦了兩個宣傳活動，讓同學們知道偷竊和吸煙的害處，反吸煙運動特別強調吸煙危害健康，而且不受社會大眾歡迎。

六、職業及學生輔導

甲、職業輔導組

職業輔導組為幫助學生認識將來就業和進修的機會，於本年安排了六次講座、四次研討會和四次錄影帶放映。

本校中三至中五的同學，曾參加勞工處舉辦的職業常識問答比賽，其中一個中四同學，因為成績優異，獲贈語言課程教材一套。

由於得到香港就業輔導教師協會的贊助，本校三名中五學生獲安排於暑假期間，在基督教聯合醫院工作，另一名則在北九龍戒毒會服務。

乙、輔導組

輔導組與學校社工合力籌辦了六個大型項目，輔導老師亦處理了一些個案，年中曾單獨接見九位同學。

丙、校內社會工作

校內的社會工作服務已踏入第十一個年頭，負責的羅志有先生任職於香港小童基金會，逢星期二他都會前來為本校學生提供服務。

學校社會工作主要以個人輔導、諮詢服務及大型講座為主。同學們通常關心的問題，包括社區資源、課外活動、學業及人際關係等。此

二、學生人數和出席情形

本學年開始時，有男生四六一人和女生四六三人。本學年有新生一七三人，包括十三名特殊教育班學生。一九九二年七月時，學生人數是九二四人。

班級編制方面，中一至中三級各有五班（這三級各有一班弱視班）。中四、中五級各有四班。中六和中七分文科班和理科班，理科班又分為數學組和生物組。

學生全年出席情況良好。

三、獎學金和免費學額

過去一年，獲得助學金、獎學金或減免費的名額如下：

一、免全費學額	六名
二、免半費學額	七十五名
三、政府預科生活津貼	二名
四、葛量洪生活津貼	一名
五、勞惠群獎學金	十三名
六、梅真尼獎學金	四名
七、李寶椿獎學金	七名
八、李寶椿書簿津貼	五名
九、麥尼路獎學金	一名
十、陳炳乾獎學金	一名
十一、韓敦獎學金	一名
十二、李心安女士紀念獎學金	一名
十三、李心安女士紀念書簿津貼	一名
十四、莫何婉穎女士獎學金	一名
十五、李蕙蘭獎學金	十八名
十六、張維豐獎學金	十七名

十七、李國康紀念獎	二名
十八、楊永康紀念獎	一名
十九、尤德爵士紀念基金	二名
二十、星島學業成績最顯著進步獎	二名
廿一、湯偉奇校營服務獎	七名
廿二、梁李潔芳課外活動獎	四名
廿三、品學兼優獎	七名
廿四、獅球教育基金會最佳進步獎	十五名
廿五、香港賽馬會助學金	四名
廿六、香港最傑出學生獎	一名
共一百九十九名	

四、考試

甲、校外考試

和去年一樣，在本校修畢預科第一年課程便離校的學生仍多，他們大多通過暫取生制度進入香港中文大學，亦有部份同學負笈海外。留在校內修讀第二年課程的同學都很勤奮，大部份同學都考獲港大入學資格。他們分別進入香港大學、香港中文大學和其他專上院校就讀。

本校中五同學參加中學會考成績亦極佳，但由於本校的中六學位有限，只有約百分之四十六的中五畢業生能回校就讀。

本學年，本校有一百六十四名中三同學參加初中成績評核辦法，結果一百五十八名同學獲派回本校就讀。

香港高級程度會考

參加人數	一九九〇	一九九一
應用英語考獲D級或以上	三十六	四十二
考獲優異科目（應用英語除外）	三十四	三十三
考獲良好科目（應用英語除外）	十九	十五
符合學位課程基本要求	四十	五十七
	三十六	三十九

一九九零至九一年度

校 務 報 告

一、本校一九九零年九月三日開

課時的教職員如下：

校長：蘇宗仁博士

副校長：黎永淦先生

女副校長：黃李懿玲女士

教師：歐啟文先生

張福利先生

蔡觀協先生

方國雄先生

葉漢垣先生

劉履誠先生

李興孝先生

莫總城先生

白禮祖先生

楊進寧先生

陳葉美玲女士

陳佩華女士

張楚杏女士

陳有生先生

周守安先生

蔡樹基先生

何志恆先生

葉冬葵先生

李志深先生

李樂然先生

吳文基先生

曾家文先生

余玉剛先生

陳伍秀娟女士

陳戴綺文女士

張惠平女士

招袁煥儀女士

馮蓮歡女士

郭瑞蘭女士

黎邵瑞珠女士

廖譚黛華女士

杜黃麗芙女士

黃嘉雯女士

胡綵屏女士

楊小玲女士

余穎湄女士

桂熙德女士

何鄧慧齡女士

郭黃碧燕女士

李麗珠女士

麥梁妙霞女士

曾佩琮女士

黃林碧蓮女士

楊美娥女士

葉潔玲女士

袁黃惠娥女士

實驗室技術員：

任紹濤先生

黃興超先生

書記：葉錦勝先生

辦公室助理：

周寶林先生

下列教職員在本學年結束時離校：

黃李懿玲副校長

黎邵瑞珠女士

曾佩琮女士

周寶林先生

劉履誠先生

葉潔玲女士

馮樹楠先生

周邱鳳儀女士

袁黃惠娥女士

陳伍秀娟女士

白禮祖先生

馮樹楠先生

葉冬葵先生

最是一年春好處



目錄

最是一手春好處

- 校務報告 九〇——九一
家長教師聯誼會財政報告 九二——九三
家長教師聯誼聚餐
陸運花絮

五色雲車駕六龍

蘇校長榮休

縱橫禮樂三千字

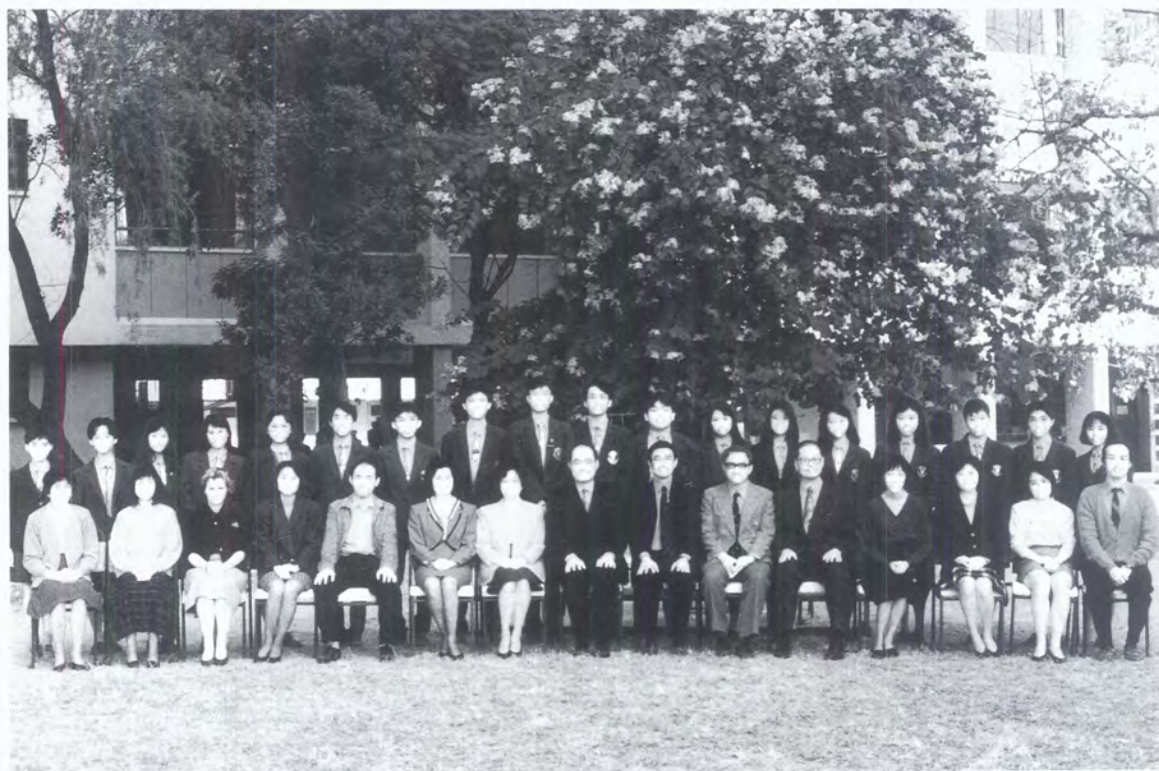
- 徵文比賽
四時讀書樂
音樂與我
到圖書館去
一個理想的溫習室
城與鄉
城與鄉

- 中三戊 譚穎欣
中一丁 顏舜芝
中一戊 王佳膜
中六甲 鄭美芝
中六甲 吳美琪
中四乙 劉梅

百般紅紫鬥芳菲

- 思念
記一次有意義的暑期活動
酒樓速寫
反店鋪盜竊
年宵花市巡禮
獨逛花市
米埔之遊
小品文三則：
男人 女人 男人和女人
朋友 姐姐 父母
再見了

- 中七甲 昕
中二丙 陸擎坤
中三丁 張穎欣
中四乙 崔妙瑩
中四丙 王彥俊
中四丙 周咏新
中六甲 卓澤智
中六甲 凌敏
中六甲 蔡奕萍
中七甲 陳雪嬌



校刊編輯委員會

老師顧問：莫總城先生

余玉剛先生

郭瑞蘭女士

招袁煥儀女士

何志恆先生

楊小玲女士

黃嘉雯女士

余小瑩女士

鄭慕冰女士

桂熙德女士

總務顧問：郭新淦先生

美術顧問：陳葉美玲女士

總編輯：余敏義 中六甲

蔡奕萍 中六甲

孔詠枝 中六甲

司徒家蓮 中六甲

助理編輯：陳 黎 中六甲

葉舒蕙 中六甲

許玉清 中六甲

張 慧 中四乙

榮 鑒 中四乙

劉 梅 中四乙

許佩珊 中四乙

林天欣 中四丙

美術設計組：鄭海恩 中六甲

黃三強 中四甲

李中平 中四丁

攝影設計組：楊偉強 中六乙

陳國偉 中六乙

廣告聯絡組：卓澤智 中六甲



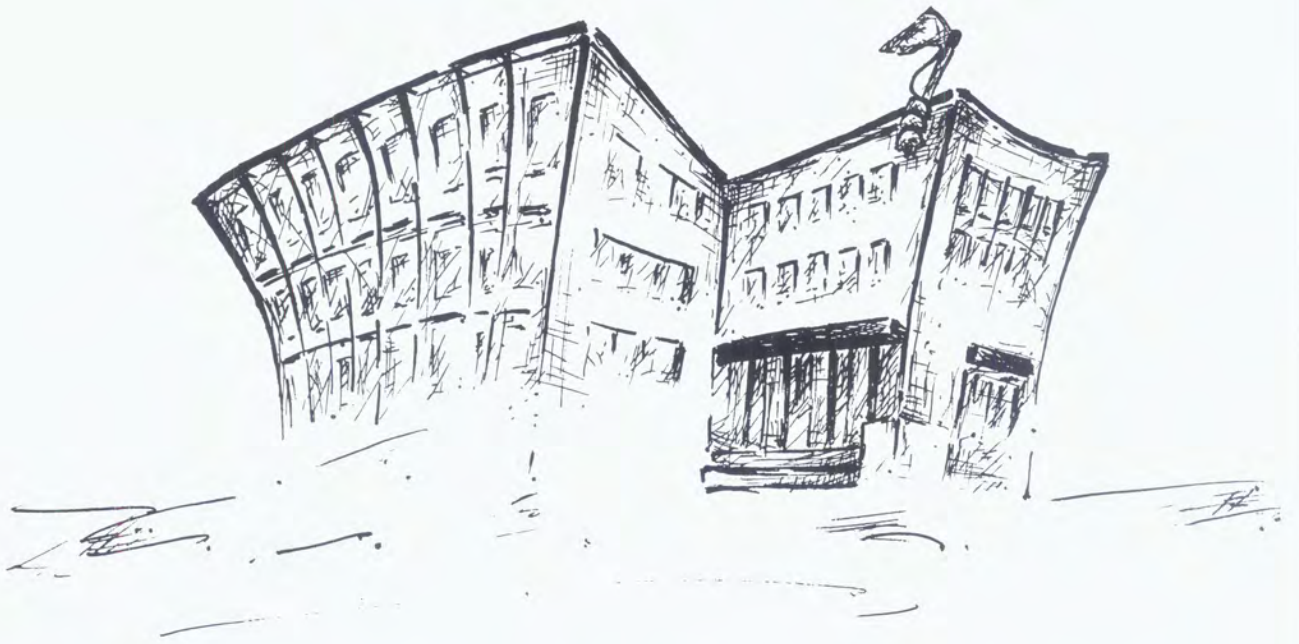
編者的話

校刊印記着我們內心的感受，快樂的時刻，純真的片段，成長的路途，難忘的經歷，耕耘的成果，未來的憧憬……

它是我們在伊利沙伯中學生活的一本最佳實錄。在伊中，你可能笑過也哭過，奮鬥過也跌倒過，也或者，只是寧靜平淡地渡過。無論如何，希望這期校刊仍能像從前的一樣，盪起你心中的片片漣漪，激起你美麗的回憶。

最後，我們謹向各位負責老師，各位顧問，致以深深的謝意，同時，感謝各同學與校友的熱烈支持，使這期校刊能如期順利完成。

校刊編輯委員會



伊 利 沙 伯 中 學

修 己 善 羣



校 刊

第 三 十 八 期

校刊

第三十八期

